叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《互联网搭车指南》(hitchhiker's Guide To The Internet) 000001

2. 《互联网搭车指南》(hitchhiker's Guide To The Internet) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《互联网搭车指南》(Hitchhiker's Guide to the Internet)
第1/2页

[ðə; ði] [h'ɪtʃhɪkəz] [gaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet]
The Hitchhikers Guide to the Internet
这 搭便车的人 指导 到 这 互联网

《互联网搭车指南》

- ['ɔːgəst] -
25 August 1987
- 八月 -

1987年8月25日

[ed] [kroʊl]
Ed Krol
艾德 克罗尔

埃德·克罗尔

[kroʊl] @ [ʌksk] . ['siːˌɛs'oʊ] . [ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] . ['ɛdʒuː]
krol @ uxc . cso . uiuc . edu
克罗尔 @ UxC . 首席战略官 . 伊利诺伊大学学院 . edu

krol@uxc.cso.uiuc.edu

[ðɪs] ['dɒkjumənt] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [θruː] ['fʌndɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl]
This document was produced through funding of the National
这 文档 曾是 生产 通过 资金 的 这 国家的

本文件由国家资助制作。

['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Science Foundation .
科学 基础 .

科学基金会。

['kɒpiraɪt] ([siː]) - , [baɪ] [ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [trʌs'tiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] .
Copyright (C) 1987 , by the Board of Trustees of The University of Illinois .
版权 (C) - , 经过 这 木板 的 受托人 的 这 大学 的 伊利诺伊州 .

版权所有 (C) 1987，伊利诺伊大学董事会。

[pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['djuːplɪkeɪt] [ðɪs] ['dɒkjumənt] , [ɪn] [həʊl] [ɔː(r)] [pɑːt] ,
Permission to duplicate this document , in whole or part ,
允许 到 复制 这 文档 , 在 所有的 或者 部分 ,

允许复制本文档的全部或部分内容。

[ɪz] ['grɑːntɪd] [prə'vaɪdɪd] ['refrəns] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔːs] [ænd; ənd] [ðɪs] ['kɒpiraɪt] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd]
is granted provided reference is made to the source and this copyright is included
是 的确 假如 参考 是 制成 到 这 来源 和 这 版权 是 包括
[ɪn] [həʊl] ['kɒpiz] .
in whole copies .
在 所有的 副本 .

只要注明出处并完整保留版权信息，即可授权使用。

[ðɪs] ['dɒkjumənt] [ə'sju:mz] [ðæt] [wʌn][ɪz][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['wɜ:kɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ][nɒn] - [kə'nektɪd]
This document assumes that one is familiar with the workings of a non - connected
这 文档 假设 那 一 是 熟悉的 和 这 运作 的 一个 非 - 连接
['sɪmp(ə)l][ˌaɪ'pi:] ['netwɜ:k] ([i:] . [dʒi:] . [ə; eɪ] [fju:] [fɔ:r] . [ˌtu:'tu:][ˌbi:ˌɛs'di:] ['sɪstəmz] [ɒn][æn; ən] ['i:θənet] [nɒt]
simple IP network (e . g . a few 4 . 2 BSD systems on an Ethernet not
简单的 IP 网络 (e . 克 . 一个 很少 4 . 2 BSD 系统 在 一个 以太网 不是
[kə'nektɪd] [tu:; tə] ['eniweə(r)] [els]) .
connected to anywhere else) .
连接 到 任何地方 别的) .

本文档假定读者熟悉非连通简单 IP 网络的工作原理（例如，以太网上的几个 4.2 BSD 系统，未连接到其他任何地方）。

[ə'pendɪks] [ə; eɪ] [kən'teɪnz] [rɪ'mi:diəl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [get] [wʌn] [tu:; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Appendix A contains remedial information to get one to this point .
附录 一个 包含 补救 信息 到 得到 一 到 这 观点 .

附录 A 包含使人达到此阶段的补救信息。

[ɪts] ['pɜ:pəs] [ɪz][tu:; tə][get] [ðæt] ['pɜ:s(ə)n] , [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][net] ,
Its purpose is to get that person , familiar with a simple net ,
它是 目的 是 到 得到 那 人 , 熟悉的 和 一个 简单的 网 ,

它的目的是让那个人熟悉简单的渔网，

[vɜ:st] [ɪn][ðə; ði] " ['ɔ:rəl][trə'dɪʃ(ə)n] " [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntənet] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ðæt] [ðæt] [net][kæn; kən]
versed in the " oral tradition " of the Internet to the point that that net can
精通 在 这 " 口服 传统 " 的 这 互联网 到 这 观点 那 那 网 能
[bi:; bi] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] [wɪð] ['lɪt(ə)l]['deɪndʒə(r)][tu:; tə]['aɪðə(r)] .
be connected to the Internet with little danger to either .
是 连接 到 这 互联网 和 小的 危险 到 任何一个 .

精通互联网的“口头传统”，以至于可以将该网络连接到互联网，而不会对两者造成太大危险。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][ə; eɪ][tju:'tɔ:riəl] , [ˌaɪ 'ti:] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['pɔɪntəz] [tu:; tə]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] , ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
It is not a tutorial , it consists of pointers to other places , literature ,
它 是 不是 一个 教程 , 它 由 的 指针 到 其他 地方 , 文学 ,

这不是教程，而是指向其他地方和文献的链接。

[ænd; ənd] [hɪnts] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['nɔ:məli] ['dɒkjumentɪd] .
and hints which are not normally documented .
和 提示 哪个 是 不是 通常情况下 已记录 .

以及一些通常没有记录的提示。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ɪz][ə; eɪ][daɪ'næmɪk] [ɪn'vaɪrənmənt] , ['tʃeɪndʒɪz] [tu:; tə] [ðɪs] ['dɒkjumənt] [wɪl] [bi:; bi]
Since the Internet is a dynamic environment , changes to this document will be
自从 这 互联网 是 一个 动态的 环境 , 变化 到 这 文档 将要 是
[meɪd] ['regjələli] .
made regularly .
制成 经常 .

由于互联网是一个动态环境，本文档将定期进行更改。

[ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] ['welkəm] ['kɒments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] .
The author welcomes comments and suggestions .
这 作者 欢迎 评论 和 建议 .

作者欢迎评论和建议。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [tru:] [ɒv; əv] [tɜ:mz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['glɒsəri] (['defɪnɪʃənz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['nesəsəri]
This is especially true of terms for the glossary (definitions are not necessary
这 是 尤其 真的 的 条款 为了 这 词汇表 (定义 是 不是 必要的
) .
) .
) .

对于术语表中的术语来说尤其如此（不需要定义）。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑːrpəˌnɛt] ,
In the beginning there was the ARPAnet ,
在 这 开始 那里 曾是 这 ARPAnet ,

最初只有ARPAnet，

[ə; eɪ] [waɪd] ['eəriə][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['netwɜːk] [kə'nektɪŋ] [hoʊsts][ænd; ənd]['tɜːmɪn(ə)l] ['sɜːrvər] [tə'ɡeðə(r)] .
a wide area experimental network connecting hosts and terminal servers together .
一个 宽的 区域 实验 网络 连接 主持人 和 终端 服务器 一起 .

连接主机和终端服务器的广域实验网络。

[prə'siːdʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [set] [ʌp] [tuː; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði][ˌælə'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'dresɪz] [ænd; ənd][tuː; tə]
Procedures were set up to regulate the allocation of addresses and to
程序 是 放 向上 到 调节 这 分配 的 地址 和 到
[kri'eɪt] ['vɒləntri] ['stændədz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['netwɜːk] .
create voluntary standards for the network .
创造 自愿 标准 为了 这 网络 .

制定了相关程序来规范地址分配，并为网络创建自愿性标准。

[æz; əz]['ləʊk(ə)l]['eəriə] ['netˌwɜːrk] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] [pə'veɪsɪv] , ['meni] [hoʊsts] [bɪ'keɪm] ['ɡeɪtweɪz] [tuː; tə]
As local area networks became more pervasive , many hosts became gateways to
作为 当地的 区域 网络 成为 更多的 普遍的 , 许多 主持人 成为 网关 到
['ləʊk(ə)l] ['netˌwɜːrk] .
local networks .
当地的 网络 .

随着局域网的普及，许多主机成为了局域网的网关。

[ə; eɪ] ['netwɜːk] ['leɪə(r)][tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [ˌɪntərˌɑːpə'reɪʃən] [ɒv; əv] [ðiːz] ['netˌwɜːrk] [wɒz; wəz] [dɪ'veləpt]
A network layer to allow the interoperation of these networks was developed
一个 网络 层 到 允许 这 互操作 的 这些 网络 曾是 发达
[ænd; ənd] [kɔːld] [ˌaɪ'piː] (['ɪntənet] ['prəʊtəkɒl]) .
and called IP (Internet Protocol) .
和 称为 IP (互联网 协议) .

为了实现这些网络之间的互操作，开发了一个网络层，称为 IP（互联网协议）。

['əʊvə(r)] [taɪm] ['ʌðə(r)] [ɡruːps] [kri'eɪtɪd] [lɒŋ] [hɔːl] [ˌaɪ'piː] [beɪst] ['netˌwɜːrk] (['næsə] , [ˌɛn'ɛs'ɛf] ,
Over time other groups created long haul IP based networks (NASA , NSF ,
超过 时间 其他 团体 创建 长的 运输 IP 基于 网络 (美国宇航局 , 美国国家科学基金会 ,
[steɪts] ...) .
states ...) .
各州 ...) .

随着时间的推移，其他组织也创建了基于 IP 的长途网络（NASA、NSF、各州……）。

[ðiːz] [nets] , [tuː] , [ˌintə'ɔpəreit] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ˌaɪ'piː] .
These nets , too , interoperate because of IP .
这些 网 , 也 , 互操作 因为 的 IP .

这些网络也因为 IP 而实现互操作。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] ['netˌwɜːrk] [ɪz][ðə; ði] ['ɪntənet] .
The collection of all of these interoperating networks is the Internet .
这 收藏 的 全部 的 这些 互操作 网络 是 这 互联网 .

所有这些相互连接的网络集合起来就构成了互联网。

[tuː] [ɡruːps] [duː; də] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃ] [ænd; ənd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntənet]
Two groups do much of the research and information work of the Internet
二 团体 做 很多 的 这 研究 和 信息 工作 的 这 互联网
(['aɪˌɛs'aɪ] [ænd; ənd][ʃriː; sriː]) .
(ISI and SRI) .
(印度科学研究所 和 斯里) .

互联网的大部分研究和信息工作由两个组织完成（ISI 和 SRI）。

['aɪ,ɛs'aɪ] ([ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃənl] ['saɪəns] ['ɪnstɪtju:t]) [dʌz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'sɜ:tʃ] ,
ISI (the Informational Sciences Institute) does much of the research ,
印度科学研究所 (这 信息 科学 研究所) 做 很多 的 这 研究 ,
[ˌstændədaɪ'zeɪʃn] , [ænd; ənd][ˌælə'keɪʃ(ə)n] [wɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntənet] .
standardization , and allocation work of the Internet .
标准化 , 和 分配 工作 的 这 互联网 .

ISI（信息科学研究所）承担了互联网的大部分研究、标准化和分配工作。

[ʃri:; sri:] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [prə'vaɪdz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sɜ:vɪsɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɪntənet] .
SRI International provides information services for the Internet .
斯里 国际的 提供 信息 服务 为了 这 互联网 .

SRI International 提供互联网信息服务。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,

实际上，

['ɑ:ftə(r)][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs]
after you are connected to the Internet most of the information in this
后 你 是 连接 到 这 互联网 最多 的 这 信息 在 这
['dɒkjumənt][kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'tri:vd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['netwɜ:k] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sentə(r)] ([ɛn aɪ si]) [rʌn]
document can be retrieved from the Network Information Center (NIC) run
文档 能 是 已检索 从 这 网络 信息 中心 (NIC) 跑步
[baɪ][ʃri:; sri:] .
by SRI .
经过 斯里 .

连接到互联网后，本文档中的大部分信息都可以从 SRI 运行的网络信息中心 (NIC) 检索。

['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntənet]
Operating the Internet
操作 这 互联网

运营互联网

[i:tʃ] ['netwɜ:k] , [bi:; bi][ˌaɪ 'ti:][ðə; ði] ['ɑ:rpəˌnɛt] , [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt][ɔ:(r)][ə; eɪ]['ri:dʒən(ə)l] ['netwɜ:k] , [hæz; həz][ɪts]
Each network , be it the ARPAnet , NSFnet or a regional network , has its
每个 网络 , 是 它 这 ARPAnet , nsfnet 或者 一个 区域 网络 , 有 它是
[əʊn] [ɑ:pə'reɪʃnz] ['sentə(r)] .
own operations center .
自己的 运营 中心 .

每个网络，无论是 ARPAnet、NSFnet 还是区域网络，都有自己的运营中心。

[ðə; ði] ['ɑ:rpəˌnɛt] [ɪz] [rʌn] [baɪ][ˌbi:.bi:'ɛn] , [ɪŋk] . ['ʌndə(r)]['kɒntrækt; kən'trækt][frɒm; frəm] ['dɑ:rpə] .
The ARPAnet is run by BBN , Inc . under contract from DARPA .
这 ARPAnet 是 跑步 经过 BBN , 公司 . 在下面 合同 从 美国国防高级研究计划局 .

ARPAnet 由 BBN 公司根据与 DARPA 签订的合同运营。

[ðeə(r)] [fə'sɪləti] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['netwɜ:k] [ɑ:pə'reɪʃnz] ['sentə(r)][ɔ:(r)] [ɛn'oʊ 'si:] .
Their facility is called the Network Operations Center or NOC .
他们的 设施 是 称为 这 网络 运营 中心 或者 国家石油公司 .

他们的设施被称为网络运营中心（NOC）。

[kɔ:'nel] [ˌju:nɪ'vɜ:səti] ['temprərəli] ['ɔpəreits] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ([kɔ:ld] [ðə; ði] ['netwɜ:k] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sɜ:vɪs]
Cornell University temporarily operates NSFnet (called the Network Information Service
康奈尔大学 大学 暂时地 运作 nsfnet (称为 这 网络 信息 服务
['sentə(r)] , [ˈɛnˌaɪ'ɛsˌsi:]) .
Center , NISC) .
中心 , NISC) .

康奈尔大学暂时运营 NSFnet（称为网络信息服务中心，NISC）。

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] - [ˌtuː'tuː] -
It goes on to the - 2 -
它 去 在 到 这 - 2 -

继续到-2-

['riːdʒən(ə)l] ['hævɪŋ] ['sɪmələ(r)] [fə'sɪlətiz] [tuː; tə] ['mɒnɪtə(r)] [ænd; ənd] [kiːp] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['gəuiŋ] [ɒn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪntənet] .
regionals having similar facilities to monitor and keep watch over the goings on of their portion of the Internet .
区域 拥有 相似的 设施 到 监视器 和 保持 手表 超过 这 行进 在 的 他们的 部分 的 这 互联网 .

各区域都有类似的设施来监控和监视其所在互联网区域的活动。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] ['hæpənɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ɪn] ['təʊt(ə)l] .
In addition , they all should have some knowledge of what is happening to the Internet in total .
在 添加 , 他们 全部 应该 有 一些 知识 的 什么 是 发生 到 这 互联网 在 全部的 .

此外，他们都应该对互联网的整体发展状况有所了解。

[ɪf] [ə; eɪ] ['prɒbləm] ['kɒmz] [ʌp] ,
If a problem comes up ,
如果 一个 问题 来 向上 ,

如果出现问题，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] [ə; eɪ] ['kæmpəs] ['netwɜːk] [li'eɪz(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] ['kɒntækt] [ðə; ði] ['netwɜːk] ['ɒpəreɪtə(r)] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪz] [də'rektli] [kə'nektɪd] .
it is suggested that a campus network liaison should contact the network operator to which he is directly connected .
它 是 建议 那 一个 校园 网络 联络 应该 接触 这 网络 操作员 到 哪个 他 是 直接地 连接 .

建议校园网络联络员直接联系与其连接的网络运营商。

[ðæt] [ɪz] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['riːdʒən(ə)l] ['netwɜːk] ([wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ,
That is , if you are connected to a regional network (which is gatewayed to the NSFnet ,
那 是 , 如果 你 是 连接 到 一个 区域 网络 (哪个 是 网关 到 这 nsfnet ,

也就是说，如果您连接到区域网络（该网络通过网关连接到 NSFnet），

[wɪtʃ] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːrpəˌnɛt] ...) [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['prɒbləm] ,
which is connected to the ARPAnet ...) and have a problem ,
哪个 是 连接 到 这 ARPAnet ...) 和 有 一个 问题 ,

（它与ARPAnet相连……）并且遇到了问题，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kɒntækt] [jɔː(r); jə(r)] ['riːdʒən(ə)l] ['netwɜːk] [ɑːpə'reɪʃnz] ['sentə(r)] .
you should contact your regional network operations center .
你 应该 接触 你的 区域 网络 运营 中心 .

您应该联系您所在区域的网络运营中心。

[ˌɑːr 'ɛf 'siːz]
RFCs
RFC

RFC

[ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l] ['wɜːkɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntənet] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'faɪnd] [baɪ][ə; eɪ][set][ɒv; əv]['dɒkjumənts]
The internal workings of the Internet are defined by a set of documents
这 内部的 运作 的 这 互联网 是 定义 经过 一个 放 的 文件
[kɔːld] [ˌɑːr 'ɛf 'siːz] ([rɪ'kwest] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒments]) .
called RFCs (Request for Comments) .
称为 RFC (要求 为了 评论) .

互联网的内部运作由一组称为 RFC（请求评论）的文档定义。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['prəʊses][fɔː(r); fə(r)] [kriː'eɪtɪŋ] [æn; ən][ˌɑːr ef 'siː][ɪz][fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] ['wɒntɪŋ]
The general process for creating an RFC is for someone wanting
这 一般的 过程 为了 创建 一个 RFC 是 为了 某人 想要
['sʌmθɪŋ] ['fɔːməlaɪzd] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['dɒkjumənt] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['ɪʃuː] [ænd; ənd] ['meɪlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
something formalized to write a document describing the issue and mailing it
某物 正式化 到 写 一个 文档 描述 这 问题 和 邮寄 它
[tuː; tə][dʒɒn] [pə'stɛl] ([pə'stɛl] @ ['aɪˌɛs'aɪ] . ['ɛdʒuː]) .
to Jon Postel (postel @ isi . edu) .
到 乔恩 波斯特尔 (邮局 @ 伊西 . edu) .

创建 RFC 的一般流程是，希望将某事正式化的人编写一份描述问题的文档，并将其发送给 Jon Postel（postel@isi.edu）。

[hiː; hi][ækts][æz; əz][ə; eɪ] [ˌrefə'riː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][prə'pəʊz(ə)l] .
He acts as a referee for the proposal .
他 行为 作为 一个 裁判 为了 这 提议 .

他担任该提案的评审员。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [k'ɒmɛntɪd] [ə'pɒn][baɪ][ɔːl] [ðəʊz] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [pɑːt][ɪn][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] (
It is then commented upon by all those wishing to take part in the discussion (
它 是 然后 评论 之上 经过 全部 那些 祝 到 拿 部分 在 这 讨论 (
[ɪˌlek'trɒnɪkli] [ɒv; əv] [kɔːs]) .
electronically of course) .
电子方式 的 课程) .

然后，所有希望参与讨论的人（当然是通过电子方式）都可以对此发表评论。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [gəʊ] [θruː] ['mʌltɪp(ə)l] [rɪ'vɪʒən] .
It may go through multiple revisions .
它 可能 去 通过 多种的 修订 .

它可能需要经过多次修改。

[ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['dʒen(ə)rəli] [ək'septɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə] ,
Should it be generally accepted as a good idea ,
应该 它 是 一般来说 公认 作为 一个 好的 主意 ,

如果它被普遍认为是一个好主意，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə'saɪnd] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ænd; ənd][faɪld] [wɪð] [ðə; ði][ˌɑːr 'ɛf 'siːz] .
it will be assigned a number and filed with the RFCs .
它 将要 是 分配 一个 数字 和 已提交 和 这 RFC .

它将被分配一个编号并提交给 RFC 系统。

[ðə; ði][ˌɑːr 'ɛf 'siːz][kæn; kən][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][faɪv] [gruːps] : [rɪ'kwaɪəd] , [sə'dʒestid] ,
The RFCs can be divided into five groups : required , suggested ,
这 RFC 能 是 分割 进入 五 团体 : 必需的 , 建议 ,
[də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] , [ˌɪnfə'meɪʃənl] [ænd; ənd] ['ɒbsəliːt] .
directional , informational and obsolete .
方向性 , 信息 和 过时的 .

RFC 可以分为五类：必需的、建议的、方向性的、信息性的和过时的。

[rɪ'kwaɪəd] [ɑːrɛfsiːs] ([iː] . [dʒiː] . [ˌɑːr ef 'siː] - - , [ðə; ði] ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒl]) [mʌst; məst][biː; bi]
Required RFC's (e . g . RFC - 791 , The Internet Protocol) must be
必需的 RfC 的 (e . 克 . RFC - - , 这 互联网 协议) 必须 是

['ɪmplɪmentɪd] [ɒn] ['eni] [həʊst] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] .
implemented on any host connected to the Internet .
实施的 在 任何 主持人 连接 到 这 互联网 .

任何连接到互联网的主机都必须实施所需的 RFC（例如 RFC-791，互联网协议）。

[sə'dʒestid] [ˌɑːr 'ɛf 'siːz][ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] ['ɪmplɪmentɪd] [baɪ] ['netwɜːk] [hoʊsts] .
Suggested RFCs are generally implemented by network hosts .
建议 RFC 是 一般来说 实施的 经过 网络 主持人 .

建议的 RFC 通常由网络主机实现。

[læk] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [dʌz] [nɒt] [prɪ'kluːd] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] , [bʌt; bət] [meɪ] ['ɪmpækt][ɪts]
Lack of them does not preclude access to the Internet , but may impact its
缺少 的 他们 做 不是 排除 使用权 到 这 互联网 , 但 可能 影响 它是

[ˌjuːzə'bɪləti] .
usability .
可用性 .

缺少这些设备并不妨碍访问互联网，但可能会影响互联网的使用。

[ˌɑːr ef 'siː] - - ([trænz'mɪʃ(ə)n] [kən'trəʊl]['prəʊtəkɒl]) [ɪz][ə; eɪ] [sə'dʒestid] [ˌɑːr ef 'siː] .
RFC - 793 (Transmission Control Protocol) is a suggested RFC .
RFC - - (传播 控制 协议) 是 一个 建议 RFC .

RFC-793（传输控制协议）是一个建议的 RFC。

[də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl][ˌɑːr 'ɛf 'siːz][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌst] [ænd; ənd] [ə'griːd] [tuː; tə] , [bʌt; bət][ðeə(r)]
Directional RFCs were discussed and agreed to , but their
方向性 RFC 是 讨论 和 同意 到 , 但 他们的

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][hæz; həz]['nevə(r)] [kʌm] ['ɪntuː][waɪd] [juːz] .
application has never come into wide use .
应用 有 绝不 来 进入 宽的 使用 .

定向 RFC 曾被讨论和认可，但其应用从未得到广泛应用。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [waɪd] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][spə'sɪfɪk] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] (
This may be due to the lack of wide need for the specific application (
这 可能 是 到期的 到 这 缺少 的 宽的 需要 为了 这 具体的 应用 (

[ˌɑːr ef 'siː] - - [ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] ['prəʊtəkɒl]) [ɔː(r)] [ðæt] ,
RFC - 937 The Post Office Protocol) or that ,
RFC - - 这 邮政 办公室 协议) 或者 那 ,

这可能是由于对特定应用（RFC-937 邮局协议）缺乏广泛需求，或者是因为

[ɔːl'ðəʊ] ['teknɪkli] [suː'pɪəriə(r)] , [ræn] [ə'genst] ['ʌðə(r)] [pə'veɪsɪv] [ə'prəʊtʃɪz] ([ˌɑːr ef 'siː] - -
although technically superior , ran against other pervasive approaches (RFC - 891
虽然 技术上来说 优越的 , 跑 反对 其他 普遍的 方法 (RFC - -

[hə'ləʊ]) .
Hello) .
你好) .

虽然技术上更胜一筹，但却与其他普遍采用的方法（RFC-891 Hello）相冲突。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [fə'sɪləti] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [baɪ][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [saɪt] ,
It is suggested that should the facility be required by a particular site ,
它 是 建议 那 应该 这 设施 是 必需的 经过 一个 特别的 地点 ,

建议，如果特定地点需要该设施，

- [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði][ˌɑːr ef 'siː] .
animplementation be done in accordance with the RFC .
- 是 完毕 在 根据 和 这 RFC .

实现应符合 RFC 的规定。

[ðɪs] [in'ʃʊə] [ðæt] , [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][aɪ'dɪə][biː; bi][wʌn] [huːz] [taɪm][hæz; həz] [kʌm] ,
This insures that , should the idea be one whose time has come ,
这 保险 那 , 应该 这 主意 是 一 谁 时间 有 来 ,

这样就确保了，如果这个想法时机成熟，

[ðə; ði] [ˌɪmplɪmen'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [sʌm; səm] ['stændəd] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi]
the implementation will be in accordance with some standard and will be
这 执行 将要 是 在 根据 和 一些 标准 和 将要 是
['dʒen(ə)rəli]['juːzəb(ə)l] .
generally usable .
一般来说 可用 .

该实施方案将遵循一定的标准，并具有普遍适用性。

[ˌɪnfə'meɪʃənl] [ˌɑːr 'ɛf 'siːz] [kən'teɪn] ['fæktʃuəl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ænd; ənd] [ɪts]
Informational RFCs contain factual information about the Internet and its
信息 RFC 包含 事实 信息 关于 这 互联网 和 它是
[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ([ˌɑːr ef 'siː] - - , [ə'saɪnd] ['nʌmbəz]) .
operation (RFC - 990 , Assigned Numbers) .
手术 (RFC - - , 分配 数字) .

信息性 RFC 包含有关互联网及其运行的事实信息（RFC-990，分配的编号）。

['faɪnəli] , [æz; əz][ðə; ði] ['ɪntənet] [ænd; ənd] [tek'nɒlədʒi] [hæv; həv] [grəʊn] , [sʌm; səm][ˌɑːr 'ɛf 'siːz][hæv; həv]
Finally , as the Internet and technology have grown , some RFCs have
最后 , 作为 这 互联网 和 技术 有 生长 , 一些 RFC 有
[bɪ'kʌm] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] .
become unnecessary .
变得 不必要 .

最后，随着互联网和技术的发展，一些 RFC 已经变得不再必要。

[ðiːz] ['ɒbsəliːt] [ˌɑːr 'ɛf 'siːz] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪg'nɔːd] , [haʊ'evə(r)] .
These obsolete RFCs cannot be ignored , however .
这些 过时的 RFC 不能 是 忽略 , 然而 .

然而，这些过时的 RFC 文档不能被忽视。

['friːkwəntli] [wen] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][sʌm; səm][ˌɑːr ef 'siː] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] [njuː] [wʌn][tuː; tə]
Frequently when a change is made to some RFC that causes a new one to
频繁地 什么时候 一个 改变 是 制成 到 一些 RFC 那 原因 一个 新的 一 到
[biː; bi] ['ɪʃuːd] ['ɔbsəliːt, ˌɔbsə'liːt]['ʌðə(r)z] ,
be issued obsoleting others ,
是 发布 过时 其他的 ,

通常情况下，当对某些 RFC 进行更改，导致发布新的 RFC 并使旧 RFC 过时时，

[ðə; ði] [njuː] [ˌɑːr ef 'siː]['əʊnli] [kən'teɪnz] [ˌeksplə'neɪʃnz] [ænd; ənd] [məʊtɪ'veɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .
the new RFC only contains explanations and motivations for the change .
这 新的 RFC 仅有的 包含 解释 和 动机 为了 这 改变 .

新的 RFC 仅包含对此变更的解释和动机。

[ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði]['mɒd(ə)l][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] [fə'sɪləti] [ɪz] [beɪst] [meɪ] [ɪn'vɒlv] ['riːdɪŋ] [ðə; ði]
Understanding the model on which the whole facility is based may involve reading the
理解 这 模型 在 哪个 这 所有的 设施 是 基于 可能 涉及 阅读 这
[ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [ˌɑːr 'ɛf 'siːz][ɒn][ðə; ði]['tɒpɪk] . - [θriː] -
original and subsequent RFCs on the topic . - 3 -
原来的 和 随后的 RFC 在 这 话题 . - 3 -

要理解整个设施所基于的模型，可能需要阅读关于该主题的原始 RFC 和后续 RFC。-3-

([ə'pendɪks] [biː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]
(Appendix B contains a list of what are considered to be the major
(附录 B 包含 一个 列表 的 什么 是 经过考虑的 到 是 这 主要的
[ˌɑːr 'ɛf 'siːz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntənet]) .
RFCs necessary for understanding the Internet) .
RFC 必要的 为了 理解 这 互联网) .

（附录 B 列出了理解互联网所必需的主要 RFC）。

[ðə; ði] ['netwɜːk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sentə(r)]
The Network Information Center
这 网络 信息 中心

网络信息中心

[ðə; ði][ɛn aɪ si][ɪz][ə; eɪ][fə'sɪləti][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ɔːl] ['ɪntənet] ['juːzəz] [wɪtʃ] [prə'vaɪdz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
The NIC is a facility available to all Internet users which provides information
这 NIC 是 一个 设施 可用的 到 全部 互联网 用户 哪个 提供 信息
[tuː; tə][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
to the community .
到 这 社区 .

NIC 是面向所有互联网用户的设施，它向社区提供信息。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] [miːnz] [ɒv; əv][ɛn aɪ si]['kɒntækt] : ['netwɜːk] , ['telɪfəʊn] , [ænd; ənd][meɪl] .
There are three means of NIC contact : network , telephone , and mail .
那里 是 三 方法 的 NIC 接触 : 网络 , 电话 , 和 邮件 .

NIC 联系方式有三种：网络、电话和邮件。

[ðə; ði] ['netwɜːk] ['æksesɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['prevələnt] .
The network accesses are the most prevalent .
这 网络 访问 是 这 最多 流行 .

网络接入最为普遍。

[ˌɪntər'æktɪv] ['ækses] [ɪz] ['friːkwəntli] [juːst] [tuː; tə][duː; də] [kw'iəɹɪz] [ɒv; əv][ɛn aɪ si] ['sɜːvɪs] ['əʊvəˌvjuːz] ,
Interactive access is frequently used to do queries of NIC service overviews ,
交互的 使用权 是 频繁地 用过的 到 做 查询 的 NIC 服务 概述 ,

交互式访问常用于查询NIC服务概览，

[lʊk] [ʌp]['juːzə(r)][ænd; ənd][həʊst] [nems] , [ænd; ənd][skæn]['lɪsts][ɒv; əv][ɛn aɪ si]['dɒkjumənts] .
look up user and host names , and scan lists of NIC documents .
看 向上 用户 和 主持人 姓名 , 和 扫描 列表 的 NIC 文件 .

查找用户名和主机名，并扫描网卡文档列表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'veɪləb(ə)l][baɪ]['juːzɪŋ]
It is available by using
它 是 可用的 经过 使用

可以通过以下方式获得：

% ['telnet] [ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə]
% telnet sri - nic . arpa
% telnet 斯里 - 尼克 . 阿尔帕

%telnet sri-nic.arpa

[ɒn][ə; eɪ][ˌbiːˌɛs'diː] ['sɪstəm] [ænd; ənd] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][prə'vaɪdɪd][baɪ][ə; eɪ]['juːzə(r)] ['frendli]
on a BSD system and following the directions provided by a user friendly
在 一个 BSD 系统 和 下列的 这 方向 假如 经过 一个 用户 友好的
['prɒmptə(r)] .
prompter .
提词器 .

在 BSD 系统上，按照用户友好提示器提供的指示进行操作。

[frɒm; frəm]['pəʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði]['deɪtəˌbeɪsɪz; 'dætəˌbeɪsɪz][prə'vaɪdɪd][wʌn] [mait] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ə; eɪ]
From poking around in the databases provided one might decide that a
从 戳 大约 在 这 数据库 假如 一 可能 决定 那 一个
['dɒkjumənt] [nemd] - :
document named NETINFO :
文档 命名 - :

通过查阅提供的数据库，人们可能会发现一个名为 NETINFO 的文档：

[nʌg] . [dɒk] ([ðə; ði]['juːzəz] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrpəˌnɛt]) [wʊd] [biː; bi] [wɜːθ] ['hævɪŋ] .
NUG . DOC (The Users Guide to the ARPAnet) would be worth having .
nug . 文件 (这 用户 指导 到 这 ARPAnet) 会 是 值得 拥有 .

NUG.DOC（ARPAnet 用户指南）值得拥有。

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [rɪ'triːvd] ['vaɪə][æn; ən] [ə'nɒnɪməs] [ˌef tiː 'piː] .
It could be retrieved via an anonymous FTP .
它 可以 是 已检索 通过 一个 匿名的 FTP .

可以通过匿名 FTP 获取。

[æn; ən] [ə'nɒnɪməs] [ˌef tiː 'piː] [wʊd] [prə'siːd] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] .
An anonymous FTP would proceed something like the following .
一个 匿名的 FTP 会 继续 某物 喜欢 这 下列的 .

匿名 FTP 操作大致如下。

([ðə; ði] ['daɪəlɒg] [meɪ] ['veəri] ['slaɪtli] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˌɪmplɪmen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌef tiː 'piː][juː; jʊ]
(The dialogue may vary slightly depending on the implementation of FTP you
(这 对话 可能 各不相同 轻微地 取决于 在 这 执行 的 FTP 你
[ɑː(r); ə(r)]['juːzɪŋ]) .
are using) .
是 使用) .

（根据您使用的 FTP 实现方式，对话可能会略有不同）。

% [ˌef tiː 'piː][ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə]
% ftp sri - nic . arpa
% FTP 斯里 - 尼克 . 阿尔帕

%ftp sri-nic.arpa

[kə'nektɪd] [tuː; tə][ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə] .
Connected to sri - nic . arpa .
连接 到 斯里 - 尼克 . 阿尔帕 .

已连接到 sri-nic.arpa。

- [ʃriː; sriː] _ [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə] [ˌef tiː 'piː]['sɜːvə(r)]['prəʊses] 5Z (-) - [sɪks][æt; ət] [wed]
220 SRI _ NIC . ARPA FTP Server Process 5Z (47) - 6 at Wed
- 斯里 _ NIC . 高级研究计划署 FTP 服务器 过程 5Z (-) - 6 在 星期三

220 SRI_NIC.ARPA FTP 服务器进程 5Z(47)-6 于星期三

- - [dʒʌn] - - - : - [ˌpiː diː 'tiː]
17 - Jun - 87 12 : 00 PDT
- - 俊 - - - : - 太平洋夏令时

1987年6月17日 12:00 PDT

[neɪm] ([ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə] : [maɪ'neɪm]) : [ə'nɒnɪməs]
Name (sri - nic . arpa : myname) : anonymous
姓名 (斯里 - 尼克 . 阿尔帕 : 我的名字) : 匿名的

姓名（sri-nic.arpa: 我的名字）：匿名

- [ə'nɒnɪməs] ['juːzə(r)][əʊ'keɪ] , [send] ['riːəl]['aɪdent][æz; əz] ['pɑːswɜːd] .
331 ANONYMOUS user ok , send real ident as password .
- 匿名的 用户 好的 , 发送 真实的 标识符 作为 密码 .

331 匿名用户 ok，请发送真实身份作为密码。

['pɑːswɜːd] : [maɪ'neɪm]
Password : myname
密码 : 我的名字

密码：myname

- ['juːzə(r)] [ə'nɒnɪməs] [lɒgd] [ɪn][æt; ət] [wed] - - [dʒʌn] - - - : - [ˌpiː diː 'tiː] ,
230 User ANONYMOUS logged in at Wed 17 - Jun - 87 12 : 01 PDT ,
- 用户 匿名的 已登录 在 在 星期三 - - 俊 - - - : - 太平洋夏令时 ,

230 用户 ANONYMOUS 于 1987 年 6 月 17 日星期三 12:01 PDT 登录，

[dʒɒb] - .
job 15 .
工作 - .

工作15。

ftp> [get] - : [nʌg] . [dɒk]
ftp> get netinfo : nug . doc
ftp> 得到 - : nug . 文档

ftp> 获取网络信息：nug.doc

- [pɔːt] - . - [æt; ət][həʊst] - . - . [faɪv] . - [ək'septɪd] .
200 Port 18 . 144 at host 128 . 174 . 5 . 50 accepted .
- 港口 - . - 在 主持人 - . - . 5 . - 公认 .

200 端口 18.144 在主机 128.174.5.50 上被接受。

- ['æski] [rɪ'triːv] [ɒv; əv] NUG . [dɒk] . - ['stɑːtɪd] .
150 ASCII retrieve of NUG . DOC . 11 started .
- ASCII 取回 的 NUG . 文件 . - 开始 .

150 条 ASCII 数据从 NUG.DOC.11 开始检索。

- [træns'fɜː(r)] [kəm'plitɪd] - ([eit]) [baɪts] [træns'fəːd]
226 Transfer Completed 157675 (8) bytes transferred
- 转移 完全的 - (8) 字节 转移

传输完成 226 传输 157675 (8) 字节

['ləʊk(ə)l] : - : [nʌg] . [dɒk] [rɪ'məʊt] : - : [nʌg] . [dɒk]
local : netinfo : nug . doc remote : netinfo : nug . doc
当地的 : - : nug . 文档 偏僻的 : - : nug . 文档

本地：netinfo：nug.doc 远程：netinfo：nug.doc

- [baɪts] [ɪn][fɔːr] . 5e+02 ['sekəndz; sɪ'kɒndz] (- . - ['keɪ baɪts] / [es])
157675 bytes in 4 . 5e+02 seconds (0 . 34 Kbytes / s)
- 字节 在 4 . 5e+02 秒 (- . - 千字节 / s)

4.5e+02 秒内传输了 157675 字节（0.34 千字节/秒）

ftp> [kwɪt]
ftp> quit
ftp> 辞职

ftp> 退出

- [kwɪt] [kə'mɑːnd] [rɪ'siːvd] .
221 QUIT command received .
- 辞职 命令 已收到 .

收到 221 QUIT 命令。

[ˌgʊd'baɪ] .
Goodbye .
再见 .

再见。

([ə'nʌðə(r)] [gʊd] [ɪ'nɪʃ(ə)l]['dɒkjumənt][tuː; tə] [fetʃ] [ɪz]
(Another good initial document to fetch is
(其他 好的 最初的 文档 到 拿来 是

（另一个值得获取的初始文档是）

- : [wɒt] - [ðə; ði] - [en aɪ si] - [dʌz] . [ˌtiː'ɛks'tiː]) !
NETINFO : WHAT - THE - NIC - DOES . TXT) !
- : 什么 - 这 - NIC - 做 . TXT) !

NETINFO: WHAT-THE-NIC-DOES.TXT)!

['kwestʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][en aɪ si][ɔː(r)]['prɔːbləmz] [wɪð] ['sɜːvɪsɪz] [kæn; kən][biː; bi] [ɑːskt]
Questions of the NIC or problems with services can be asked
问题 的 这 NIC 或者 问题 和 服务 能 是 问

您可以就NIC相关问题或服务问题进行咨询。

[ɒv; əv][ɔː(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə]['juːzɪŋ] [ɪˌlek'trɒnɪk] [meɪl] .
of or reported to using electronic mail .
的 或者 据报道 到 使用 电子的 邮件 .

通过电子邮件报告或汇报。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
The following
这 下列的

下列

[ə'dresɪz] [kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] :
addresses can be used :
地址 能 是 用过的 :

可以使用以下地址：

[ɛn aɪ si] @ [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si] . ['ɑ:rpə] ['dʒen(ə)rəl]['ju:zə(r)] [ə'sɪstəns] , ['dɒkjumənt] [rɪ'kwests]
NIC @ SRI - NIC . ARPA General user assistance , document requests
NIC @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署 一般的 用户 协助 , 文档 请求

NIC@SRI-NIC.ARPA 一般用户帮助、文档请求

[ˌredʒɪ'strɑ:(r); 'redʒɪstrɑ:(r)] @ [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si] . ['ɑ:rpə] ['ju:zə(r)][ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['hu:ˌɪz] [ˌʌp'deɪts]
REGISTRAR @ SRI - NIC . ARPA User registration and WHOIS updates
注册员 @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署 用户 登记 和 whois 更新

注册员@SRI-NIC.ARPA 用户注册和 WHOIS 更新

@ [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si] . ['ɑ:rpə] ['həʊstˌneɪm][ænd; ənd][də'meɪn] ['tʃeɪndʒɪz][ænd; ənd] [ˌʌp'deɪts]
HOSTMASTER @ SRI - NIC . ARPA Hostname and domain changes and updates
主机管理员 @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署 主机名 和 领域 变化 和 更新

HOSTMASTER@SRI-NIC.ARPA 主机名和域名变更及更新

['ækʃ(ə)n] @ [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si] . ['ɑ:rpə] [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si][kəm'pju:tə(r)] [ɑ:pə'reɪʃnz]
ACTION @ SRI - NIC . ARPA SRI - NIC computer operations
行动 @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署 斯里 - NIC 电脑 运营

ACTION@SRI-NIC.ARPA SRI-NIC 计算机操作

[sə'dʒestʃənz] @ [ʃri:; sri:] - [ɛn aɪ si] . ['ɑ:rpə] ['kɒments] [ɒn][ɛn aɪ si] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd] ['sɜ:vɪsɪz] - [fɔ:r] -
SUGGESTIONS @ SRI - NIC . ARPA Comments on NIC publications and services - 4 -
建议 @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署 评论 在 NIC 出版物 和 服务 - 4 -

SUGGESTIONS@SRI-NIC.ARPA 关于 NIC 出版物和服务的意见-4-

[fɔ:(r); fə(r)]['pi:p(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['netwɜ:k] ['ækses] , [ɔ:(r)] [ɪf] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['dɒkjumənts][ɪz] [lɑ:dʒ] ,
For people without network access , or if the number of documents is large ,
为了 人们 没有 网络 使用权 , 或者 如果 这 数字 的 文件 是 大的 ,

对于无法上网的人，或者当文档数量很大时，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][ɛn aɪ si]['dɒkjumənts][ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɪn] ['prɪntɪd] [fɔ:m] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔ:l] [tʃɑ:dʒ] .
many of the NIC documents are available in printed form for a small charge .
许多 的 这 NIC 文件 是 可用的 在 打印 形式 为了 一个 小的 收费 .

许多国民保险登记文件都可以付费打印。

[wʌn] ['fri:kwəntli] ['ɔ:dəd] ['dɒkjumənt] [fɔ:(r); fə(r)] ['stɑrtɪŋ] [saɪts] [ɪz] [ə; eɪ] [kəm'pendiəm] [ɒv; əv] ['meɪdʒə(r)]
One frequently ordered document for starting sites is a compendium of major
一 频繁地 订购 文档 为了 开始 网站 是 一个 概要 的 主要的
[ˌɑ:r 'ɛf 'si:z] .
RFCs .
RFC .

对于网站建设来说，一份经常被订购的文件是主要 RFC 汇编。

['telɪfəʊn] ['ækses] [ɪz] [ju:st] [praɪ'merəli] [fɔ:(r); fə(r)] ['kwestʃənz] [ɔ:(r)] ['prɔ:bləmz] [wɪð] ['netwɜ:k] ['ækses] .
Telephone access is used primarily for questions or problems with network access .
电话 使用权 是 用过的 主要 为了 问题 或者 问题 和 网络 使用权 .

电话接入主要用于咨询或解决网络接入问题。

([si:] [ə'pendɪks] [bi:] [fɔ:(r); fə(r)] [meɪl] / ['telɪfəʊn] ['kɒntækt] ['nʌmbəz]) .
(See appendix B for mail / telephone contact numbers) .
(看 附录 B 为了 邮件 / 电话 接触 数字) .

（邮件/电话联系电话请参见附录 B）。

[ðə; ði] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ['netwɜ:k] ['sɜ:vɪs] ['sentə(r)]
The NSFnet Network Service Center
这 nsfnet 网络 服务 中心

NSFnet网络服务中心

[ðə; ði] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ['netwɜ:k] ['sɜ:vɪs] ['sentə(r)] ([ɛn'ɛn 'ɛs 'si:]) [ɪz] [fʌndɪd] [baɪ] [ˌɛn'ɛs'ɛf] [tu:; tə]
The NSFnet Network Service Center (NNSC) is funded by NSF to
这 nsfnet 网络 服务 中心 (nnsc) 是 已资助 经过 美国国家科学基金会 到
[prə'vaɪd] [ə; eɪ] [fɜ:st] ['lev(ə)l] [ɒv; əv] [eɪd] [tu:; tə] ['ju:zəz] [ɒv; əv] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['kwestʃənz]
provide a first level of aid to users of NSFnet should they have questions
提供 一个 第一的 等级 的 援助 到 用户 的 nsfnet 应该 他们 有 问题
[ɔ:(r)] [ɪn'kaʊntə(r)] ['prɔ:bləmz] ['trævɚsɪŋ] [ðə; ði] ['netwɜ:k] .
or encounter problems traversing the network .
或者 遇到 问题 穿越 这 网络 .

NSFnet 网络服务中心 (NNSC) 由 NSF 资助，旨在为 NSFnet 用户提供第一级帮助，以解决他们在访问网络时遇到的问题或疑虑。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [rʌn] [baɪ] [ˌbi:.bi:'ɛn] [ɪŋk] .
It is run by BBN Inc .
它 是 跑步 经过 BBN 公司 .

它由BBN公司运营。

['kærən] [ru:bɪtʃɛk] ([ru:bɪtʃɛk] @ [ɛn'ɛn 'ɛs 'si:] . [ˌɛn'ɛs'ɛf] . [net]) [ɪz] [ðə; ði] [ɛn'ɛn 'ɛs 'si:] ['ju:zə(r)]
Karen Roubicek (roubicek @ nnsc . nsf . net) is the NNSC user
凯伦 鲁比切克 (鲁比切克 @ nnsc . 美国国家科学基金会 . 网) 是 这 nnsc 用户
[li'eɪz(ə)n] .
liaison .
联络 .

Karen Roubicek (roubicek@nnsc.nsf.net) 是 NNSC 用户联络员。

[ðə; ði] [ɛn'ɛn 'ɛs 'si:] , [wɪtʃ] ['kʌrəntli] [hæz; həz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['dɒkjumənts] [ˌɒn'laɪn] [ænd; ənd] [ɪn]
The NNSC , which currently has information and documents online and in
这 nnsc , 哪个 现在 有 信息 和 文件 在线的 和 在
['prɪntɪd] [fɔ:m] ,
printed form ,
打印 形式 ,

美国国家核安全委员会（NNSC）目前提供在线和印刷版的信息和文件。

[plænz][tu:; tə] [dɪ'strɪbjuːt] [njuːz] [θruː] ['netwɜːk] ['meɪlɪŋ] ['lɪsts] , ['bulitinz] , ['nuːzˌletəz] , [ænd; ənd]
plans to distribute news through network mailing lists , bulletins , newsletters , and
计划 到 分发 消息 通过 网络 邮寄 列表 , 公告 , 新闻简报 , 和
[ˌɒn'laɪn] [rɪ'pɔːts] .
online reports .
在线的 报告 .

计划通过网络邮件列表、公告、简报和在线报告发布新闻。

[ðə; ði][ɛn'ɛn 'ɛs 'siː]['ɔːlsəʊ] [mein'tein] [ə; eɪ] ['deɪtəbeɪs] [ɒv; əv]['kɒntækt] [pɔɪnts] [ænd; ənd] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv]
The NNSC also maintains a database of contact points and sources of
这 nnsc 还 保持 一个 数据库 的 接触 积分 和 来源 的
[ə'dɪʃən(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt][kəm'pəʊnənt] ['netˌwɜːrk] [ænd; ənd]
additional information about NSFnet component networks and
额外的 信息 关于 nsfnet 成分 网络 和
['suːpəkəmpjuːtə(r); 'sjuːpəkəmpjuːtə(r)] ['sentəz] .
supercomputer centers .
超级计算机 中心 .

NNSC 还维护着一个数据库，其中包含 NSFnet 组件网络和超级计算机中心的联系点和附加信息来源。

[prə'spektɪv] [ɔː(r)] ['kʌrənt] ['juːzəz] [huː] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [huːm] [tuː; tə][kɔːl] [kən'sɜːnɪŋ] ['kwestʃənz]
Prospective or current users who do not know whom to call concerning questions
预期 或者 当前的 用户 WHO 做 不是 知道 谁 到 称呼 有关 问题
[ə'baʊt][ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt][juːz] ,
about NSFnet use ,
关于 nsfnet 使用 ,

对于不知道如何就 NSFnet 使用问题咨询相关人员的潜在用户或现有用户，

[ʃʊd; ʃəd]['kɒntækt][ðə; ði][ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] .
should contact the NNSC .
应该 接触 这 nnsc .

应该联系国家核安全委员会。

[ðə; ði][ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] [wɪl] ['ɑːnsə(r)]['dʒen(ə)rəl] ['kwestʃənz] , [ænd; ənd] , [fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪld] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
The NNSC will answer general questions , and , for detailed information
这 nnsc 将要 回答 一般的 问题 , 和 , 为了 详细的 信息
[rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][spə'sɪfɪk][kəm'pəʊnənts][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪntənet] ,
relating to specific components of the Internet ,
相关 到 具体的 成分 的 这 互联网 ,

美国国家核安全委员会（NNSC）将回答一般性问题，并提供有关互联网特定组件的详细信息。

[wɪl] [help]['juːzəz][faɪnd][ðə; ði] [ə'prəʊpriət] ['kɒntækt][fɔː(r); fə(r)]['fɜːðə(r)] [ə'sɪstəns] .
will help users find the appropriate contact for further assistance .
将要 帮助 用户 寻找 这 合适的 接触 为了 更远 协助 .

帮助用户找到合适的联系方式以获得进一步帮助。

([ə'pendɪks] [biː])
(Appendix B)
(附录 B)

（附录B）

[meɪl] [rɪf'lektəz]
Mail Reflectors
邮件 反射器

邮件反射器

[ðə; ði] [wei] [məʊst]['piːp(ə)l] [kiːp] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] [ɒn] ['netwɜːk] [njuːz] [ɪz] [θruː] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [tuː; tə]
The way most people keep up to date on network news is through subscription to
这 方式 最多 人们 保持 向上 到 日期 在 网络 消息 是 通过 订阅 到
[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [meɪl] [rɪf'lektəz] .
a number of mail reflectors .
一个 数字 的 邮件 反射器 .

大多数人了解网络新闻的方式是通过订阅各种邮件通讯。

[meɪl] [rɪf'lektəz] [ɑː(r); ə(r)] ['speʃ(ə)l] [ɪˌlek'trɒnɪk] ['meɪlbɒks] [wɪtʃ] , [wen] [ðeɪ] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] ,
Mail reflectors are special electronic mailboxes which , when they receive a message ,
邮件 反射器 是 特别的 电子的 邮箱 哪个 , 什么时候 他们 收到 一个 信息 ,

邮件反射器是一种特殊的电子邮箱，当它收到邮件时，

[riː'send] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['meɪlbɒks] .
resend it to a list of other mailboxes .
重新发送 它 到 一个 列表 的 其他 邮箱 .

将其重新发送到其他邮箱列表。

[ðɪs] [ɪn] [ɪ'fekt] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [gruːp] [ɒn] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] ['tɒpɪk] .
This in effect creates a discussion group on a particular topic .
这 在 影响 创建 一个 讨论 团体 在 一个 特别的 话题 .

这实际上就创建了一个关于特定主题的讨论组。

[iːtʃ] [səb'skraɪbə(r)] [siːz] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪl] [f'ɔːwədɪd] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'flektə(r)] ,
Each subscriber sees all the mail forwarded by the reflector ,
每个 订户 看到 全部 这 邮件 转发 经过 这 反射器 ,

每个订阅者都能看到转发器转发的所有邮件。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz] " [tuː] [sents] " [ɪn] [sendz] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði]
and if one wants to put his " two cents " in sends a message with the
和 如果 一 想要 到 放 他的 " 二 分 " 在 发送 一个 信息 和 这
['kɒments] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'flektə(r)] ... .
comments to the reflector ... .
评论 到 这 反射器 ... .

如果有人想发表自己的“两分钱意见”，可以给评论者发送消息……

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['fɔːmæt] [tuː; tə] [səb'skraɪb] [tuː; tə] [ə; eɪ] [meɪl] [lɪst] [ɪz] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [ə'dres]
The general format to subscribe to a mail list is to find the address
这 一般的 格式 到 订阅 到 一个 邮件 列表 是 到 寻找 这 地址
[rɪ'flektə(r)] [ænd; ənd] [ə'pend] [ðə; ði] [strɪŋ] - [rɪ'kwest] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪlbɒks] [neɪm] ([nɒt] [ðə; ði] [həʊst]
reflector and append the string - REQUEST to the mailbox name (not the host
反射器 和 附加 这 细绳 - 要求 到 这 邮箱 姓名 (不是 这 主持人
[neɪm]) .
name) .
姓名) .

订阅邮件列表的一般格式是找到地址反射器，并将字符串 -REQUEST 附加到邮箱名称（而不是主机名）。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪf] [juː; jʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [lɪst] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt]
For example , if you wanted to take part in the mailing list for NSFnet
为了 例子 , 如果 你 通缉 到 拿 部分 在 这 邮寄 列表 为了 nsfnet
[rɪ'flektɪd] [baɪ] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] @ [ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] . [ˌɛn'ɛs'ɛf] . [net] ,
reflected by NSFNET @ NNSC . NSF . NET ,
反映 经过 NSFNET @ nnsc . 美国国家科学基金会 . 网 ,

例如，如果您想加入由 NSFNET@NNSC.NSF.NET 代表的 NSFnet 邮件列表，

[wʌn] [sendz] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tuː; tə] - [faɪv] -
one sends a request to - 5 -
一 发送 一个 要求 到 - 5 -

向-5-发送请求

[ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] - [rɪ'kwest] @ [ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] . [ˌɛn'ɛs'ɛf] . [net] .
NSFNET - REQUEST @ NNSC . NSF . NET .
NSFNET - 要求 @ nnsc . 美国国家科学基金会 . 网 .

NSFNET-REQUEST@NNSC.NSF.NET。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [skiːm] ,
This may be a wonderful scheme ,
这 可能 是 一个 精彩的 方案 ,

这或许是个绝妙的计划。

[bʌt; bət][ðə; ði]['prɒbləm][ɪz][ðæt][juː; jʊ][mʌst; məst] [nəʊ] [ðə; ði][lɪst][ɪg'zɪsts][ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] .
but the problem is that you must know the list exists in the first place .
但 这 问题 是 那 你 必须 知道 这 列表 存在 在 这 第一的 地方 .

但问题是，你首先必须知道这个列表的存在。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪd] ,
It is suggested that , if you are interested ,
它 是 建议 那 , 如果 你 是 感兴趣的 ,

建议，如果您有兴趣，

[juː; jʊ] [riːd] [ðə; ði][meɪl][frɒm; frəm][wʌn][lɪst] ([laɪk][ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt]) [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['prɒbəbli] [bɪ'kʌm]
you read the mail from one list (like NSFNET) and you will probably become
你 读 这 邮件 从 一 列表 (喜欢 NSFNET) 和 你 将要 大概 变得
[fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
familiar with the existence of others .
熟悉的 和 这 存在 的 其他的 .

你阅读一个邮件列表（例如 NSFNET）中的邮件，很可能会熟悉其他邮件列表的存在。

[ə; eɪ][ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)][meɪl] [rɪf'lektəz] [ɪz][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ɛn aɪ si][ɪn][ðə; ði][faɪlz]
A registration service for mail reflectors is provided by the NIC in the files
一个 登记 服务 为了 邮件 反射器 是 假如 经过 这 NIC 在 这 文件
- :
NETINFO :
- :

NIC 在 NETINFO 文件中提供邮件反射器的注册服务：

['ɪntrəst] - [gruːps] - [wʌn] . [ˌtiː'ɛks'tiː] , - : ['ɪntrəst] - [gruːps] - [ˌtuː'tuː] . [ˌtiː'ɛks'tiː] ,
INTEREST - GROUPS - 1 . TXT , NETINFO : INTEREST - GROUPS - 2 . TXT ,
兴趣 - 团体 - 1 . TXT , - : 兴趣 - 团体 - 2 . TXT ,
[ænd; ənd] - : ['ɪntrəst] - [gruːps] - [θriː] . [ˌtiː'ɛks'tiː] .
and NETINFO : INTEREST - GROUPS - 3 . TXT .
和 - : 兴趣 - 团体 - 3 . TXT .

INTEREST-GROUPS-1.TXT、NETINFO: INTEREST-GROUPS-2.TXT 和 NETINFO: INTEREST-GROUPS-3.TXT。

[ðə; ði][ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt][meɪl][rɪ'flektə(r)][ɪz] ['tɑːgɪtɪd] [æt; ət] [ðəʊz] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ]
The NSFNET mail reflector is targeted at those people who have a day to day
这 NSFNET 邮件 反射器 是 目标 在 那些 人们 WHO 有 一个 天 到 天
['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ([ðə; ði] ['bækbəʊn] ,
interest in the news of the NSFnet (the backbone ,
兴趣 在 这 消息 的 这 nsfnet (这 骨干 ,

NSFNET邮件反射器面向那些日常关注NSFnet（主干网）新闻的人群。

['riːdʒən(ə)l] ['netwɜːk] , [ænd; ənd] ['ɪntənet] [ɪn'tɜː(r)] - [kə'nekʃn] [saɪt] ['wɜːkəz]) .
regional network , and Internet inter - connection site workers) .
区域 网络 , 和 互联网 间 - 联系 地点 工人) .

区域网络和互联网互连站点工作人员）。

[ðə; ði] ['mesɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'flektɪd] [baɪ][ə; eɪ]['sentrəl] [ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [sent] [æz; əz]
The messages are reflected by a central location and are sent as
这 消息 是 反映 经过 一个 中央 地点 和 是 发送 作为
['seprət] ['mesɪdʒɪz] [tuː; tə] [iːtʃ] [səb'skraɪbə(r)] .
separate messages to each subscriber .
分离 消息 到 每个 订户 .

这些消息由中央服务器汇总，并以单独消息的形式发送给每个订阅者。

[ðɪs] [kriː'eɪts] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['mesɪdʒɪz] [ɒn][ðə; ði][waɪd]['eəriə] ['netˌwɜːrk] [weə(r)]
This creates hundreds of messages on the wide area networks where
这 创建 数百 的 消息 在 这 宽的 区域 网络 在哪里
['bændwɪdθ; 'bændwɪtθ][ɪz][ðə; ði][sk'eəsəst] .
bandwidth is the scarcest .
带宽 是 这 最稀有 .

这会在带宽最稀缺的广域网上产生数百条消息。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['kæmpəs][kʊd; kəd] [spred] [ðə; ði] [njuːz] [ænd; ənd] [nɒt] [kɔːz]

There are two ways in which a campus could spread the news and not cause

那里 是 二 方式 在 哪个 一个 校园 可以 传播 这 消息 和 不是 原因

[ðiːz] ['mesɪdʒɪz] [tuː; tə] ['ɪnʌndeɪt] [ðə; ði] [waɪd] ['eəriə] ['netˌwɜːrk] .

these messages to inundate the wide area networks .

这些 消息 到 淹没 这 宽的 区域 网络 .

校园可以通过两种方式传播消息，而不会导致这些信息充斥广域网。

[wʌn] [ɪz] [tuː; tə] [ˌɑːr 'iː] - [rɪ'flekt] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɒn] [ðə; ði] ['kæmpəs] .

One is to re - reflect the message on the campus .

一 是 到 关于 - 反映 这 信息 在 这 校园 .

一是将这一信息重新传达给校园。

[ðæt] [ɪz] ,

That is ,

那 是 ,

那是，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [rɪ'flektə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] ['ləʊk(ə)l] [mə'ʃiːn] [wɪtʃ] ['fɔːwədz] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [ə; eɪ]

set up a reflector on a local machine which forwards the message to a

放 向上 一个 反射器 在 一个 当地的 机器 哪个 前进 这 信息 到 一个

['kæmpəs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [lɪst] .

campus distribution list .

校园 分配 列表 .

在本地计算机上设置一个反射器，将消息转发到校园邮件列表。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ɪz] [tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən] ['eɪliəs] [ɒn] [ə; eɪ] ['kæmpəs] [mə'ʃiːn] [wɪtʃ] ['pleɪsɪz] [ðə; ði] ['mesɪdʒɪz]

The other is to create an alias on a campus machine which places the messages

这 其他 是 到 创造 一个 别名 在 一个 校园 机器 哪个 地方 这 消息

['ɪntuː] [ə; eɪ] - [ɒn] [ðə; ði] ['tɒpɪk] .

into a notesfile on the topic .

进入 一个 - 在 这 话题 .

另一种方法是在校园电脑上创建一个别名，将消息放入一个关于该主题的笔记文件中。

['kæmpəs] ['juːzəz] [huː] [wɒnt] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kʊd; kəd] ['ækses] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði]

Campus users who want the information could access the notesfile and see the

校园 用户 WHO 想 这 信息 可以 使用权 这 - 和 看 这

['mesɪdʒɪz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [sent] [sɪns] [ðeə(r)] [lɑːst] ['ækses] .

messages that have been sent since their last access .

消息 那 有 到过 发送 自从 他们的 最后的 使用权 .

想要获取信息的校园用户可以访问笔记文件，查看自上次访问以来发送的消息。

[wʌn] [mait] ['ɔːlsəʊ] [ɪ'lekt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] ['kæmpəs] [waɪd] ['eəriə] ['netwɜːk] [li'eɪz(ə)n] [skriːn] [ðə; ði]

One might also elect to have the campus wide area network liaison screen the

一 可能 还 选 到 有 这 校园 宽的 区域 网络 联络 屏幕 这

['mesɪdʒɪz] [ɪn] ['aɪðə(r)] [keɪs] [ænd; ənd] ['əʊnli] ['fɔːwəd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [ɒv; əv] ['merɪt] .

messages in either case and only forward those which are considered of merit .

消息 在 任何一个 案件 和 仅有的 向前 那些 哪个 是 经过考虑的 的 优点 .

也可以选择让校园广域网联络员筛选消息，只转发那些被认为有价值的消息。

['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [skiːm] [ə'laʊz] [wʌn] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæmpəs] ,

Either of these schemes allows one message to be sent to the campus ,

任何一个 的 这些 方案 允许 一 信息 到 是 发送 到 这 校园 ,

这两种方案都允许向校园发送一条消息，

[waɪl] [ə'laʊɪŋ] [waɪd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [wɪ'ðɪn] .

while allowing wide distribution within .

尽管 允许 宽的 分配 之内 .

同时允许在内部广泛传播。

[ə'dres] [ˌælə'keɪʃ(ə)n]
Address Allocation
地址 分配

地址分配

[bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['ləʊk(ə)l] ['netwɜːk] [kæn; kən] [biː; bi] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] [ə; eɪ] [ju'niːk] [ˌaɪ'piː] [ə'dres] .
Before a local network can be connected to the Internet it must be allocated a unique IP address .
前 一个 当地的 网络 能 是 连接 到 这 互联网 它 必须 是 分配 一个 独特的 IP 地址 .

本地网络连接到互联网之前，必须为其分配一个唯一的IP地址。

[ðiːz] [ə'dresɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] [baɪ] ['aɪˌɛs'aɪ] .
These addresses are allocated by ISI .
这些 地址 是 分配 经过 印度科学研究所 .

这些地址由ISI分配。

[ðə; ði] [ˌælə'keɪʃ(ə)n] ['prəʊses] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [æn; ən] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [fɔːm] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] ['aɪˌɛs'aɪ] .
The allocation process consists of getting an application form received from ISI .
这 分配 过程 由 的 获得 一个 应用 形式 已收到 从 印度科学研究所 .

分配过程包括从ISI收到申请表。

([send] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] @ [ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə] [ænd; ənd] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['templeɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [kə'nektɪd] [ə'dres]) .
(Send a message to hostmaster @ sri - nic . arpa and ask for the template for a connected address) .
(发送 一个 信息 到 主机管理员 @ 斯里 - 尼克 . 阿尔帕 和 问 为了 这 模板 为了 一个 连接 地址) .

（请发送邮件至 hostmaster@sri-nic.arpa 索取连接地址的模板）。

[ðɪs] ['templeɪt] [ɪz] [fɪld] [aʊt] [ænd; ənd] [meɪld] [bæk] [tuː; tə] .
This template is filled out and mailed back to hostmaster .
这 模板 是 已填 出去 和 邮寄 后退 到 主机管理员 .

填写完此模板后，请将其邮寄回主机管理员。

[æn; ən] [ə'dres] [ɪz] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] [ænd; ənd] [iː] - [meɪld] [bæk] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
An address is allocated and e - mailed back to you .
一个 地址 是 分配 和 e - 邮寄 后退 到 你 .

系统会分配一个地址，并通过电子邮件发送给您。

[ðɪs] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['pəʊst(ə)l] [meɪl] ([ə'pendɪks] [biː]) .
This can also be done by postal mail (Appendix B) .
这 能 还 是 完毕 经过 邮政 邮件 (附录 B) .

也可以通过邮寄方式完成（附录 B）。

[ˌaɪ'piː] [ə'dresɪz] [ɑː(r); ə(r)] - ['bɪts] [lɒŋ] .
IP addresses are 32 bits long .
IP 地址 是 - 比特 长的 .

IP地址长度为32位。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['rɪt(ə)n] [æz; əz] [fɔː(r)] ['desɪm(ə)l] ['nʌmbəz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [pɪərɪədz] ([iː] . [dʒiː] . , - . - . [faɪv] . -) .
It is usually written as four decimal numbers separated by periods (e . g . , 192 . 17 . 5 . 100) .
它 是 通常 书面 作为 四 小数 数字 分开 经过 时期 (e . 克 . , - . - . 5 . -) .

它通常写成四个用句点分隔的十进制数字（例如，192.17.5.100）。

[iːtʃ] ['nʌmbə(r)][ɪz][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][æn; ən][ɒk'tet][ɒv; əv][ðə; ði] - ['bɪts] .
Each number is the value of an octet of the 32 bits .
每个 数字 是 这 价值 的 一个 八重态 的 这 - 比特 .

每个数字都是 32 位二进制数中一个字节的值。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] [sʌm; səm] ['netˌwɜːrk] [mait] [tʃuːz] [tuː; tə]
It was seen from the beginning that some networks might choose to
它 曾是 已见 从 这 开始 那 一些 网络 可能 选择 到
['ɔːgənaɪz] [ðəm'selvz] [æz; əz] ['veri] [flæt] ([wʌn] [net] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [nəʊdz]) [ænd; ənd] [sʌm; səm]
organize themselves as very flat (one net with a lot of nodes) and some
组织 他们自己 作为 非常 平坦的 (一 网 和 一个 很多 的 节点) 和 一些
[mait] ['ɔːgənaɪz] [ˌhaɪə'rɑːkɪkli] - [sɪks] -
might organize hierarchically - 6 -
可能 组织 按层级 - 6 -

从一开始就可以看出，有些网络可能会选择以非常扁平的方式组织自身（一个网络有很多节点），而有些网络可能会以层级式的方式组织自身-6-

(['meni] [ˌɪntəkə'nektɪd] [nets] [wɪð] ['fjuːə(r)] [nəʊdz] [iːtʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bækbəʊn]) .
(many interconnected nets with fewer nodes each and a backbone) .
(许多 互联 网 和 更少 节点 每个 和 一个 骨干) .

（许多相互连接的网络，每个网络节点较少，并有一个主干网）。

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [keɪsɪz] , [ə'dresɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntuː] [klɑːs] [ə; eɪ] , [biː] ,
To provide for these cases , addresses were differentiated into class A , B ,
到 提供 为了 这些 案例 , 地址 是 差异化的 进入 班级 一个 , B ,
[ænd; ənd][siː] ['netˌwɜːrk] .
and C networks .
和 C 网络 .

为了应对这些情况，地址被区分为 A 类、B 类和 C 类网络。

[ðɪs] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][hæd; həd][tuː; tə] [wɪð] [ðə; ði] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ɑːk'tɛts] .
This classification had to with the interpretation of the octets .
这 分类 有 到 和 这 解释 的 这 八重奏 .

这种分类与八重奏的解释有关。

[klɑːs] [ə; eɪ] ['netˌwɜːrk] [hæv; həv][ðə; ði][fɜːst] [ɒk'tet][æz; əz][ə; eɪ] ['netwɜːk] [ə'dres] [ænd; ənd][ðə; ði]
Class A networks have the first octet as a network address and the
班级 一个 网络 有 这 第一的 八重态 作为 一个 网络 地址 和 这
[rɪ'meɪnɪŋ] [θriː] [æz; əz][ə; eɪ][həʊst] [ə'dres] [ɒn] [ðæt] ['netwɜːk] .
remaining three as a host address on that network .
其余的 三 作为 一个 主持人 地址 在 那 网络 .

A 类网络的第一个八位字节作为网络地址，其余三个八位字节作为该网络上的主机地址。

[klɑːs] [siː] [ə'dresɪz] [hæv; həv] [θriː] [ɑːk'tɛts][ɒv; əv] ['netwɜːk] [ə'dres] [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][həʊst] .
Class C addresses have three octets of network address and one of host .
班级 C 地址 有 三 八重奏 的 网络 地址 和 一 的 主持人 .

C 类地址由三个八位字节的网络地址和一个八位字节的主机地址组成。

[klɑːs] [biː][ɪz][splɪt] [tuː] [ænd; ənd] [tuː] .
Class B is split two and two .
班级 B 是 分裂 二 和 二 .

B 班分为两组，每组两人。

['ðeəfɔː(r)] , [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ə'dres] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [lɑːdʒ] [nets] ,
Therefore , there is an address space for a few large nets ,
所以 , 那里 是 一个 地址 空间 为了 一个 很少 大的 网 ,

因此，地址空间只够几个大型网络使用。

[ə; eɪ] ['riːznəbl] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['miːdiəm] [nets] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] [nets] .
a reasonable number of medium nets and a large number of small nets .
一个 合理的 数字 的 中等的 网 和 一个 大的 数字 的 小的 网 .

适量的中型渔网和大量的小型渔网。

[ðə; ði][tɒp] [tu:] ['bɪts][ɪn][ðə; ði][fɜ:st][ɒk'tet][ɑ:(r); ə(r)]['kəʊdɪd][tu:; tə] [tel] [ðə; ði] [ə'dres] ['fɔ:mæt] .
The top two bits in the first octet are coded to tell the address format .
这 顶部 二 比特 在 这 第一的 八重态 是 编码 到 告诉 这 地址 格式 .

第一个八位字节中的前两位用于编码地址格式。

[ɔ:l] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑ:s] [ə; eɪ] [nets] [hæv; həv] [bi:n] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] .
All of the class A nets have been allocated .
全部 的 这 班级 一个 网 有 到过 分配 .

A类网点全部已分配完毕。

[səʊ][wʌn][hæz; həz][tu:; tə] [tʃu:z] [bɪ'twi:n] [klɑ:s] [bi:][ænd; ənd] [klɑ:s] [si:] [wen] ['pleɪsɪŋ] [æn; ən]['ɔ:də(r)]
So one has to choose between Class B and Class C when placing an order
所以 一 有 到 选择 之间 班级 B 和 班级 C 什么时候 放置 一个 命令
.
:
.

因此，下单时必须在B类和C类之间做出选择。

([ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [klɑ:s] [di:] (['mʌltikɑ:st]) [ænd; ənd][i:] ([ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]) ['fɔ:mæts] .
(There are also class D (Multicast) and E (Experimental) formats .
(那里 是 还 班级 D (多播) 和 E (实验) 格式 .

（还有 D 类（多播）和 E 类（实验）格式。

['mʌltikɑ:st] [ə'dresɪz] [wɪl] ['laɪkli] [kʌm] ['ɪntu:]['greɪtə(r)][ju:z][ɪn][ðə; ði][nɪə(r)]['fju:tʃə(r)] ,
Multicast addresses will likely come into greater use in the near future ,
多播 地址 将要 可能 来 进入 更大的 使用 在 这 靠近 未来 ,

多播地址在不久的将来可能会得到更广泛的应用。

[bʌt; bət][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['fri:kwəntli] [ju:st] [naʊ]) .
but are not frequently used now) .
但 是 不是 频繁地 用过的 现在) .

但现在不常用了）。

[ɪn][ðə; ði][pɑ:st][saɪts] [ri'kwaiə] ['mʌltɪp(ə)l] ['netwɜ:k] [ə'dresɪz] [rɪ'kwestɪd] ['mʌltɪp(ə)l] [dɪ'skri:t]
In the past sites requiring multiple network addresses requested multiple discrete
在 这 过去的 网站 需要 多种的 网络 地址 请求 多种的 离散的
[ə'dresɪz] (['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [klɑ:s] [si:]) .
addresses (usually Class C) .
地址 (通常 班级 C) .

过去，需要多个网络地址的网站会申请多个独立的地址（通常是 C 类地址）。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɒftweə(r)][ə'veɪləb(ə)l] ([nɒt]['eɪbli][fɔ:r] . 2BSD)
This was done because much of the software available (not ably 4 . 2BSD)
这 曾是 完毕 因为 很多 的 这 软件 可用的 (不是 能够 4 . 2BSD)
[kʊd; kəd][nɒt] [di:l] [wɪð] ['sʌbˌnɛt] [ə'dresɪz] .
could not deal with subnetted addresses .
可以 不是 交易 和 子网 地址 .

这样做是因为当时很多可用的软件（尤其是 4.2BSD）无法处理子网地址。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [haʊ] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['netwɜ:k] (['ru:tɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]) [mʌst; məst]
Information on how to reach a particular network (routing information) must
信息 在 如何 到 抵达 一个 特别的 网络 (路由 信息) 必须
[bi:; bi][stɔ:(r)d][ɪn] ['ɪntənet] ['geɪtweɪz] [ænd; ənd] ['pækɪt] ['swɪtʃɪz] .
be stored in Internet gateways and packet switches .
是 存储 在 互联网 网关 和 包 开关 .

互联网网关和分组交换机中必须存储有关如何到达特定网络的信息（路由信息）。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [nəʊdz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [ˌkeɪpə'bɪləti][tuː; tə][stɔː(r)][ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ]
Some of these nodes have a limited capability to store and exchange
一些 的 这些 节点 有 一个 有限的 能力 到 店铺 和 交换
['ruːtɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] (['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [ə'baʊt] - ['netˌwɜːrk]) .
routing information (limited to about 300 networks) .
路由 信息 (有限的 到 关于 - 网络) .

这些节点中有些存储和交换路由信息的能力有限（仅限于大约 300 个网络）。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

所以，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] ['eni] ['kæmpəs] [ə'naʊns] ([meɪk] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet]) [nəʊ][mɔː(r)]
it is suggested that any campus announce (make known to the Internet) no more
它 是 建议 那 任何 校园 宣布 (制作 已知 到 这 互联网) 不 更多的
[ðæn; ðən] [tuː] [dɪ'skriːt] ['netwɜːk] ['nʌmbəz] .
than two discrete network numbers .
比 二 离散的 网络 数字 .

建议任何校园公布（向互联网公开）的网络号码不超过两个。

[ɪf] [ə; eɪ]['kæmpəs][ik'spekt][tuː; tə][biː; bi] [kən'streɪnd] [baɪ] [ðɪs] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][kən'sɪdə(r)] [sʌb'nɛtɪŋ] .
If a campus expects to be constrained by this , it should consider subnetting .
如果 一个 校园 预期 到 是 受限 经过 这 , 它 应该 考虑 子网划分 .

如果校园预计会受到这种限制，则应考虑子网划分。

[sʌb'nɛtɪŋ] ([ˌɑːr ef 'siː] - -) [ə'laʊz] [wʌn][tuː; tə] [ə'naʊns] [wʌn] [ə'dres] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet]
Subnetting (RFC - 932) allows one to announce one address to the Internet
子网划分 (RFC - -) 允许 一 到 宣布 一 地址 到 这 互联网
[ænd; ənd][juːz][ə; eɪ][set][ɒv; əv] [ə'dresɪz] [ɒn][ðə; ði]['kæmpəs] .
and use a set of addresses on the campus .
和 使用 一个 放 的 地址 在 这 校园 .

子网划分（RFC-932）允许向互联网通告一个地址，并在校园内使用一组地址。

['beɪsɪkli] ,
Basically ,
基本上 ,

基本上，

[wʌn] [dɪ'faɪnz] [ə; eɪ][mɑːsk] [wɪtʃ] [ə'laʊz] [ðə; ði] ['netwɜːk] [tuː; tə] [ˌdɪfə'renʃieɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['netwɜːk]
one defines a mask which allows the network to differentiate between the network
一 定义 一个 面具 哪个 允许 这 网络 到 区分 之间 这 网络
['pɔːʃ(ə)n] [ænd; ənd][həʊst] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'dres] .
portion and host portion of the address .
部分 和 主持人 部分 的 这 地址 .

定义了一个掩码，使网络能够区分地址的网络部分和主机部分。

[baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [mɑːsk][ɒn][ðə; ði] ['ɪntənet] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæmpəs] ,
By using a different mask on the Internet and the campus ,
经过 使用 一个 不同的 面具 在 这 互联网 和 这 校园 ,

通过在互联网和校园中使用不同的面具，

[ðə; ði] [ə'dres] [kæn; kən][biː; bi] [ɪn'tɜːprətɪd] [ɪn]['mʌltɪp(ə)l] [weɪz] .
the address can be interpreted in multiple ways .
这 地址 能 是 翻译 在 多种的 方式 .

这个地址可以有多种解释。

[fɔː(r); fə(r)][ɪɡ'zɑːmp(ə)l] , [ɪf] [ə; eɪ]['kæmpəs][rɪ'kwaɪəz] [tuː] ['netˌwɜːrk] [ɪn'tɜːnəli] [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] - ,
For example , if a campus requires two networks internally and has the 32 ,
为了 例子 , 如果 一个 校园 需要 二 网络 内部 和 有 这 - ,

例如，如果一个校园内部需要两个网络，并且有 32 个，

- [ə'dresɪz] [bɪ'ɡɪnɪŋ] - . - . [eks] . [eks] ([ə; eɪ] [klɑːs] [biː] [ə'dres]) ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,
000 addresses beginning 128 . 174 . X . X (a Class B address) allocated to it ,
- 地址 开始 - . - . X . X (一个 班级 B 地址) 分配 到 它 ,

分配给它的以 128.174.XX 开头的 000 个地址（B 类地址），

[ðə; ði]['kæmpəs][kʊd; kəd] ['æləkeɪt] - . - . [faɪv] . [eks][tuː; tə][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv]['kæmpəs][ænd; ənd] - . - . - . [eks][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] .
the campus could allocate 128 . 174 . 5 . X to one part of campus and 128 . 174 . 10 . X to another .
这 校园 可以 分配 - . - . 5 . X 到 一 部分 的 校园 和 - . - . - . X 到 其他 .

校园可以将 128.174.5.X 分配给校园的一部分，将 128.174.10.X 分配给校园的另一部分。

[baɪ] ['ædvətaɪzɪŋ] - . - [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌbnet] [mɑːsk][ɒv; əv][ef ef] . [ef ef] . - . - ,
By advertising 128 . 174 to the Internet with a subnet mask of FF . FF . 00 . 00 ,
经过 广告 - . - 到 这 互联网 和 一个 子网 面具 的 FF . FF . - . - ,

通过向互联网广播 128.174，子网掩码为 FF.FF.00.00，

[ðə; ði] ['ɪntənet] [wʊd] [triːt] [ðiːz] [tuː] [ə'dresɪz] [æz; əz][wʌn] .
the Internet would treat these two addresses as one .
这 互联网 会 对待 这些 二 地址 作为 一 .

互联网会将这两个地址视为同一个地址。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kæmpəs][ə; eɪ][mɑːsk][ɒv; əv][ef ef] . [ef ef] . [ef ef] . - [wʊd] [biː; bi] [juːst] ,
Within the campus a mask of FF . FF . FF . 00 would be used ,
之内 这 校园 一个 面具 的 FF . FF . FF . - 会 是 用过的 ,

在校园内将使用FF.FF.FF.00标识的口罩。

[ə'laʊɪŋ] [ðə; ði]['kæmpəs][tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [ə'dresɪz] [æz; əz] ['seprət] ['entitiz] .
allowing the campus to treat the addresses as separate entities .
允许 这 校园 到 对待 这 地址 作为 分离 实体 .

允许校园将这些地址视为独立的实体。

([ɪn] [ri'æləti] [juː; jʊ][doʊnt] [pɑːs] [ðə; ði] ['sʌbnet] [mɑːsk][ɒv; əv][ef ef] . [ef ef] . - . - [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] ,
(In reality you don't pass the subnet mask of FF . FF . 00 . 00 to the Internet ,
(在 现实 你 不 经过 这 子网 面具 的 FF . FF . - . - 到 这 互联网 ,

（实际上，你不会将子网掩码 FF.FF.00.00 传递给互联网，

[ðə; ði][ɒk'tet] ['miːnɪŋ] [ɪz][ɪm'plɪsɪt] [ɪn][ɪts] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [klɑːs] [biː] [ə'dres]) .
the octet meaning is implicit in its being a class B address) .
这 八重态 意义 是 隐式 在 它是 存在 一个 班级 B 地址) .

八位字节的含义隐含在其为 B 类地址中）。

[ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] [ɪz] ['nesəsəri] .
A word of warning is necessary .
一个 单词 的 警告 是 必要的 .

有必要发出警告。

[nɒt] [ɔːl] ['sɪstəmz] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][duː; də] [sʌb'nɛtɪŋ] .
Not all systems know how to do subnetting .
不是 全部 系统 知道 如何 到 做 子网划分 .

并非所有系统都懂得如何进行子网划分。

[sʌm; səm][fɔːr] . 2BSD ['sɪstəmz] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə'dɪʃən(ə)l] ['sɒftweə(r)] .
Some 4 . 2BSD systems require additional software .
一些 4 . 2BSD 系统 要求 额外的 软件 .

某些 4.2BSD 系统需要额外的软件。

[fɔːr] . 3BSD ['sɪstəmz] ['sʌbnet] [æz; əz] [rɪ'liːst] .
4 . 3BSD systems subnet as released .
4 . 3BSD 系统 子网 作为 发布 .

4.3BSD 系统子网已发布。

['ʌðə(r)] [dɪ'vaɪsɪz] - ['sɛvən] -
Other devices - 7 -
其他 设备 - 7 -

其他设备-7-

[ænd; ənd] ['ɒpəreɪtɪŋ] ['sɪstəmz] ['veəri] [ɪn][ðə; ði]['prɔːbləmz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['sʌbˌnɛts] .
and operating systems vary in the problems they have dealing with subnets .
和 操作 系统 各不相同 在 这 问题 他们 有 处理 和 子网 .

不同的操作系统在处理子网时遇到的问题也各不相同。

['friːkwəntli] [ðiːz] [mə'ʃiːnz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [liːf] [ɒn][ə; eɪ] ['netwɜːk] [bʌt; bət][nɒt]
Frequently these machines can be used as a leaf on a network but not
频繁地 这些 机器 能 是 用过的 作为 一个 叶子 在 一个 网络 但 不是
[æz; əz][ə; eɪ] ['geɪtweɪ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sʌbˌnɛt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['netwɜːk] .
as a gateway within the subnetted portion of the network .
作为 一个 网关 之内 这 子网 部分 的 这 网络 .

这些机器通常可以用作网络中的叶子节点，但不能用作网络子网部分内的网关。

[æz; əz] [taɪm] ['pɑːsɪz] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['sɪstəmz] [bɪ'kʌm] [fɔːr] . 3BSD [beɪst] , [ðiːz] ['prɔːbləmz] [ʃʊd; ʃəd]
As time passes and more systems become 4 . 3BSD based , these problems should
作为 时间 通过 和 更多的 系统 变得 4 . 3BSD 基于 , 这些 问题 应该
[ˌdɪsə'pɪə(r)] .
disappear .
消失 .

随着时间的推移，当越来越多的系统采用 4.3BSD 时，这些问题应该会消失。

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [sʌm; səm] [kən'fjuːʒn] [ɪn][ðə; ði][pɑːst]['əʊvə(r)][ðə; ði]['fɔːmæt][ɒv; əv][æn; ən][ˌaɪ'piː]
There has been some confusion in the past over the format of an IP
那里 有 到过 一些 困惑 在 这 过去的 超过 这 格式 的 一个 IP
['brɔːdkɑːst] [ə'dres] .
broadcast address .
播送 地址 .

过去对于 IP 广播地址的格式存在一些混淆。

[sʌm; səm] [mə'ʃiːnz] [juːst] [æn; ən] [ə'dres] [ɒv; əv][ɔːl]['ziərəu, 'ziːrəu][tuː; tə] [miːn] ['brɔːdkɑːst] [ænd; ənd]
Some machines used an address of all zeros to mean broadcast and
一些 机器 用过的 一个 地址 的 全部 零 到 意思是 播送 和
[sʌm; səm][ɔːl][wʌnz] .
some all ones .
一些 全部 一个 .

有些机器使用全零地址表示广播，有些机器则使用全一地址表示广播。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kən'fjuːzɪŋ] [wen] [mə'ʃiːnz] [ɒv; əv] [bəʊθ] [taɪp] [wɜː(r); wə(r)] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] ['netwɜːk] .
This was confusing when machines of both type were connected to the same network .
这 曾是 令人困惑 什么时候 机器 的 两个都 类型 是 连接 到 这 相同的 网络 .

当两种类型的机器连接到同一个网络时，这就造成了混乱。

[ðə; ði] ['brɔːdkɑːst] [ə'dres] [ɒv; əv] [ɔːl] [wʌnz] [hæz; həz] [biːn] [ə'dɒptɪd] [tuː; tə] [end] [ðə; ði] [griːf] .
The broadcast address of all ones has been adopted to end the grief .
这 播送 地址 的 全部 一个 有 到过 已采用 到 结尾 这 悲伤 .

为结束悲痛，全体人员已发表广播讲话。

[sʌm; səm] ['sɪstəmz] ([iː] . [dʒiː] . [fɔːr] . [ˌtuː'tuː][ˌbiːˌɛs'diː]) [ə'laʊ] [wʌn] [tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] ['fɔːmæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brɔːdkɑːst] [ə'dres] .
Some systems (e . g . 4 . 2 BSD) allow one to choose the format of the broadcast address .
一些 系统 (e . 克 . 4 . 2 BSD) 允许 一 到 选择 这 格式 的 这 播送 地址 .

有些系统（例如 4.2 BSD）允许用户选择广播地址的格式。

[ɪf] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [dʌz] [ə'laʊ] [ðɪs] [tʃɔɪs] ,
If a system does allow this choice ,
如果 一个 系统 做 允许 这 选择 ,

如果系统允许这种选择，

[keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [ðæt] [ðə; ði] [ɔːl] [wʌnz] ['fɔːmæt] [ɪz] ['tʃəʊzn] .
care should be taken that the all ones format is chosen .
关心 应该 是 已采取 那 这 全部 一个 格式 是 选定 .

应注意选择全1格式。

([ðɪs] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] [ˌɑːr ef 'siː] - - [ænd; ənd] [ˌɑːr ef 'siː] - -) .
(This is explained in RFC - 1009 and RFC - 1010) .
(这 是 解释 在 RFC - - 和 RFC - -) .

（这在 RFC-1009 和 RFC-1010 中有详细说明）。

['ɪntənet] ['prɔːbləmz]
Internet Problems
互联网 问题

网络问题

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['prɔːbləmz] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪntənet] .
There are a number of problems with the Internet .
那里 是 一个 数字 的 问题 和 这 互联网 .

互联网存在诸多问题。

[sə'lʊʃən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɔːbləmz] [reɪndʒ] [frɒm; frəm] ['sɒftweə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə] [lɒŋ] [tɜːm] [rɪ'sɜːtʃ] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] .
Solutions to the problems range from software changes to long term research projects .
解决方案 到 这 问题 范围 从 软件 变化 到 长的 学期 研究 项目 .

解决这些问题的方案包括软件变更和长期研究项目。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪdʒə(r)] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['diːteɪld] [bɪ'ləʊ] :
Some of the major ones are detailed below :
一些 的 这 主要的 一个 是 详细的 以下 :

以下详细介绍其中一些主要问题：

['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['netˌwɜːrk]
Number of Networks
数字 的 网络

网络数量

[wen] [ðə; ði] ['ɪntənet] [wɒz; wəz] [dɪ'zaɪnd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][tuː; tə][hæv; həv][ə'baʊt] - [kə'nektɪd]
When the Internet was designed it was to have about 50 connected
什么时候 这 互联网 曾是 设计 它 曾是 到 有 关于 - 连接
['netˌwɜːrk] .
networks .
网络 .

互联网的设计初衷是拥有大约 50 个相互连接的网络。

[wɪð] [ðə; ði][ɪk'spləʊʒ(ə)n][ɒv; əv] ['netwɜːkɪŋ] , [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪz] [naʊ] [ə'prəʊtʃɪŋ] - .
With the explosion of networking , the number is now approaching 300 .
和 这 爆炸 的 联网 , 这 数字 是 现在 接近 - .

随着网络技术的爆炸式发展，这个数字现在已经接近 300。

[ðə; ði]['sɒftweə(r)][ɪn][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['krɪtɪk(ə)l] ['geɪtweɪz] ([kɔːld] [ðə; ði][kɔː(r)] ['geɪtweɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The software in a group of critical gateways (called the core gateways of the
这 软件 在 一个 团体 的 批判的 网关 (称为 这 核 网关 的 这
['ɑːrpəˌnet]) [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə][pɑːs] [ɔː(r)][stɔː(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðæt] ['nʌmbə(r)] .
ARPAnet) are not able to pass or store much more than that number .
ARPAnet) 是 不是 有能力的 到 经过 或者 店铺 很多 更多的 比 那 数字 .

一组关键网关（称为 ARPAnet 的核心网关）中的软件无法传递或存储超过这个数量的信息。

[ɪn][ðə; ði] [ʃɔːt] [tɜːm] , [kɔː(r)] [ˌriːˌælə'keɪʃn] [ænd; ənd] [ri'koʊdɪŋ] [hæz; həz] [reɪzd] [ðə; ði]['nʌmbə(r)] ['slaɪtli]
In the short term , core reallocation and recoding has raised the number slightly
在 这 短的 学期 , 核 重新分配 和 录制 有 提高 这 数字 轻微地
.
.
.

短期内，核心重新分配和重新编码使数量略有增加。

[baɪ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - - [ðə; ði] ['kʌrənt] [ˌpiː'diː'piː] - - [kɔː(r)] ['geɪtweɪz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd]
By the summer of ' 88 the current PDP - 11 core gateways will be replaced
经过 这 夏天 的 - - 这 当前的 个人发展计划 - - 核 网关 将要 是 替换
[wɪð] [ˌbiː.biː'ɛn] ['bʌtəflaɪ] ['geɪtweɪz] [wɪtʃ] [wɪl] [sɒlv] [ðə; ði]['prɒbləm] .
with BBN Butterfly gateways which will solve the problem .
和 BBN 蝴蝶 网关 哪个 将要 解决 这 问题 .

到 1988 年夏天，现有的 PDP-11 核心网关将被 BBN Butterfly 网关取代，这将解决该问题。

['ruːtɪŋ] ['ɪʃuːz]
Routing Issues
路由 问题

路由问题

[ə'lɒŋ] [wɪð] [ʃɪə(r)] [mæs] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪtə] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ruːt] ['pækɪts] [tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ]
Along with sheer mass of the data necessary to route packets to a large
沿着 和 透明 大量的 的 这 数据 必要的 到 路线 数据包 到 一个 大的
['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['netˌwɜːrk] ,
number of networks ,
数字 的 网络 ,

除了将数据包路由到大量网络所需的海量数据之外，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['prɔːbləmz] [wɪð] [ðə; ði] [ˌʌp'deɪtɪŋ] , [stə'bɪləti] , [ænd; ənd][ɔpti'mæliti; ˌɔpti'mæliti]
there are many problems with the updating , stability , and optimality
那里 是 许多 问题 和 这 更新 , 稳定 , 和 最优性
[ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːtɪŋ] ['ælgərɪðəmz] .
of the routing algorithms .
的 这 路由 算法 .

路由算法的更新、稳定性和最优性方面存在许多问题。

[mʌtʃ] [rɪ'sɜːtʃ] [ɪz] ['biːɪŋ] [dʌn] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] ,
Much research is being done in the area ,
很多 研究 是 存在 完毕 在 这 区域 ,

该领域正在进行大量研究，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈɒptɪməl][səˈluːʃ(ə)n][tuː; tə] [ðiːz] [ˈruːtɪŋ] [ˈprɔːbləmz][ɪz] [stɪl] [jˈiəz] [əˈweɪ] .
but the optimal solution to these routing problems is still years away .
但 这 最佳的 解决方案 到 这些 路由 问题 是 仍然 年 离开 .

但解决这些路由问题的最佳方案仍需数年时间才能实现。

[ɪn][məʊst][keɪsɪz][ðə; ði][ðə; ði] [ˈruːtɪŋ] [wiː; wi][hæv; həv][təˈdeɪ] [wɜːks] , [bʌt; bət][sʌb] - [ˈɒptɪməli]
In most cases the the routing we have today works , but sub - optimally
在 最多 案例 这 这 路由 我们 有 今天 作品 , 但 子 - 最优
[ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ˌʌnprɪˈdɪktəbli] . - [eit] -
and sometimes unpredictably . - 8 -
和 有时 不可预测地 . - 8 -

在大多数情况下，我们目前的路由方案虽然可行，但并非最优，而且有时还会出现不可预测的情况。-8-

[trʌst] [ˈɪʃuːz]
Trust Issues
相信 问题

信任问题

[ˈgeɪtweɪz] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ˈnetwɜːk] [ˈruːtɪŋ] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] .
Gateways exchange network routing information .
网关 交换 网络 路由 信息 .

网关交换网络路由信息。

[ˈkʌrəntli] ,
Currently ,
现在 ,

现在，

[məʊst] [ˈgeɪtweɪz] [əkˈsept][ɒn] [feɪθ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [prəˈvaɪdɪd][əˈbaʊt][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]
most gateways accept on faith that the information provided about the state of the
最多 网关 接受 在 信仰 那 这 信息 假如 关于 这 状态 的 这
[ˈnetwɜːk] [ɪz] [kəˈrekt] .
network is correct .
网络 是 正确的 .

大多数网关都默认所提供的网络状态信息是正确的。

[ɪn][ðə; ði][pɑːst] [ðɪs] [wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][bɪg][ˈprɒbləm] [sɪns] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈgeɪtweɪz] [bɪˈlɒŋd]
In the past this was not a big problem since most of the gateways belonged
在 这 过去的 这 曾是 不是 一个 大的 问题 自从 最多 的 这 网关 属于
[tuː; tə][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [ədˈmɪnɪstrətɪv] [ˈentəti] ([ˈdɑːrpə]) .
to a single administrative entity (DARPA) .
到 一个 单身的 行政 实体 (美国国防高级研究计划局) .

过去这并不是什么大问题，因为大多数网关都属于同一个管理实体（DARPA）。

[naʊ] [wɪð] [ˈmʌltɪp(ə)l][waɪd] [ˈeəriə] [ˈnetˌwɜːrk] [ˈʌndə(r)] [ˈdɪfrənt] [əd,miniˈstreiʃən] ,
Now with multiple wide area networks under different administrations ,
现在 和 多种的 宽的 区域 网络 在下面 不同的 行政部门 ,

现在，多个广域网分别由不同的管理机构控制。

[ə; eɪ] [rəʊg] [ˈgeɪtweɪ] [ˈsʌmweə(r)] [ɪn][ðə; ði][net][kʊd; kəd][ˈkrɪp(ə)l][ðə; ði] [ˈɪntənet] .
a rogue gateway somewhere in the net could cripple the Internet .
一个 流氓 网关 某处 在 这 网 可以 削弱 这 互联网 .

网络中某个地方的恶意网关可能会瘫痪整个互联网。

[ðeə(r)] [ɪz] [dɪ'zaɪn] [wɜːk] ['ɡəʊɪŋ] [ɒn] [tuː; tə] [sɒlv] [bəʊθ] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ɡeɪtweɪ] ['duːɪŋ]
There is design work going on to solve both the problem of a gateway doing
那里 是 设计 工作 去 在 到 解决 两个都 这 问题 的 一个 网关 正在做
[ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [θɪŋz] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [ɪ'nʌf] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['riːz(ə)nəbli] [ruːt] ['deɪtə]
unreasonable things and providing enough information to reasonably route data
不合理 事物 和 提供 足够的 信息 到 合理 路线 数据
[bɪ'twiːn] ['mʌltɪplaɪ] [kə'nektɪd] ['netˌwɜːrk] (['mʌlti] - [hoʊmd] ['netˌwɜːrk]) .
between multiply connected networks (multi - homed networks) .
之间 乘 连接 网络 (多 - 家 网络) .

目前正在进行设计工作，以解决网关执行不合理操作的问题，并提供足够的信息，以便在多个连接的网络（多宿主网络）之间合理地路由数据。

[kə'pæsəti] & [kən'dʒestʃən]
Capacity & Congestion
容量 & 拥塞

容量与拥堵

['meni] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːrpəˌnɛt] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kən'dʒestɪd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['bɪzi] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] .
Many portions of the ARPAnet are very congested during the busy part of the day .
许多 部分 的 这 ARPAnet 是 非常 拥堵 期间 这 忙碌的 部分 的 这 天 .

在一天中的繁忙时段，ARPAnet 的许多部分都非常拥堵。

[ə'dɪʃən(ə)l] [lɪŋks] [ɑː(r); ə(r)] [plænd] [tuː; tə] [ə'liːvieɪt] [ðɪs] [kən'dʒestʃən] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [ˌɪmplɪmen'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] .
Additional links are planned to alleviate this congestion , but the implementation will take a few months .
额外的 链接 是 计划 到 减轻 这 拥塞 , 但 这 执行 将要 拿 一个 很少 几个月 .

为缓解交通拥堵，计划增设连接线路，但实施需要几个月时间。

[ðiːz] ['prɒbləmz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪntənet] ['ɑːkɪtekt] ([deɪv] [klɑːk] [ɒv; əv] [ˌem aɪ 'tiː]) ['biːɪŋ] [əd'vaɪzd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪntənet] [æk'tɪvətiz] [bɔːd] ([ˌaɪ'eɪ'biː]) .
These problems and the future direction of the Internet are determined by the Internet Architect (Dave Clark of MIT) being advised by the Internet Activities Board (IAB) .
这些 问题 和 这 未来 方向 的 这 互联网 是 决定 经过 这 互联网 建筑师 (戴夫 克拉克 的 麻省理工学院) 存在 建议 经过 这 互联网 活动 木板 (IAB) .

这些问题以及互联网的未来发展方向是由互联网架构师（麻省理工学院的戴夫·克拉克）在互联网活动委员会 (IAB) 的建议下决定的。

[ðɪs] [bɔːd] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['tʃeəmən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [kə'mɪtiz] [wɪð] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [fɔː(r); fə(r)] ['veəriəs] ['speʃəlaɪzd] ['eəriəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪntənet] .
This board is composed of chairmen of a number of committees with responsibility for various specialized areas of the Internet .
这 木板 是 由 的 主席 的 一个 数字 的 委员会 和 责任 为了 各种各样的 专门 区域 的 这 互联网 .

该委员会由多个委员会的主席组成，这些委员会负责互联网的各个专业领域。

[ðə; ði] [kə'mɪtiz] [kəm'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] [ˌaɪ'eɪ'biː] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['tʃeəmən] [ɑː(r); ə(r)] :
The committees composing the IAB and their chairmen are :
这 委员会 构成 这 IAB 和 他们的 主席 是 :

IAB 的各委员会及其主席如下：

[kə'mɪti] [tʃeə(r)]
Committee Chair
委员会 椅子

委员会主席

[ɔː'tɒnəməs] ['netˌwɜːrk] ['debərə] ['estrɪn]
Autonomous Networks Deborah Estrin
自主 网络 黛博拉 雌激素

自主网络 黛博拉·埃斯特林

[end] - [tuː; tə] - [end] ['sɜːvɪsɪz] [bɒb]['breɪdən]
End - to - End Services Bob Braden
结尾 - 到 - 结尾 服务 鲍勃 布雷登

端到端服务 鲍勃·布雷登

['ɪntənet] ['ɑːkɪtektʃə(r)] [deɪv] [mɪlz]
Internet Architecture Dave Mills
互联网 建筑学 戴夫 米尔斯

互联网架构师戴夫·米尔斯

['ɪntənet] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['fɪl] [grəʊs]
Internet Engineering Phil Gross
互联网 工程 菲尔 总的

互联网工程 Phil Gross

EGP2 [maɪk] ['piːtri]
EGP2 Mike Petry
EGP2 麦克风 佩特里

EGP2 迈克·佩特里

[neɪm] [də'meɪn] ['plænɪŋ] [dʌg] ['kɪŋstən]
Name Domain Planning Doug Kingston
姓名 领域 规划 道格 金斯顿

域名规划 道格·金斯顿

['geɪtweɪ] ['mɒnɪtərɪŋ] [kreɪg] ['pɑːtrɪdʒ]
Gateway Monitoring Craig Partridge
网关 监测 克雷格 鹧鸪

网关监控 Craig Partridge

[ɪntɝːnɪk] [dʒeɪk] -
Internic Jake Feinler
国际 杰克 -

实习生杰克·费恩勒

[pə'fɔːməns] & [kən'dʒestʃən] - [staɪn]
Performance & Congestion ControlRobert Stine
表现 & 拥塞 - 斯泰恩

性能与拥塞控制 罗伯特·斯泰恩

[ˌɛn'ɛs'ɛf] ['ruːtɪŋ] [tʃʌk] ['hɛdrɪk]
NSF Routing Chuck Hedrick
美国国家科学基金会 路由 查克 赫德里克

NSF路由 Chuck Hedrick

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

- ['ɪʃuːz] [maɪk] [ˌes 'tiː] . [dʒɒnz]
MilSup Issues Mike St . Johns
- 问题 麦克风 英石 . 约翰斯

军备问题：迈克·圣约翰斯

['prɪvəsi] [stiːv] [kent]
Privacy Steve Kent
隐私 史蒂夫 肯特

隐私史蒂夫·肯特

- [rɪ'kwaɪərmənts] [vɪnt] [sɜːrf]
IRINET Requirements Vint Cerf
- 要求 酿酒 瑟夫

IRINET 要求 Vint Cerf

[rəʊ'bʌstnəs] & [səˌvaɪvə'bɪlɪti] [dʒɪm] ['mæθɪs]
Robustness & Survivability Jim Mathis
鲁棒性 & 生存能力 吉姆 马蒂斯

稳健性和生存能力 吉姆·马蒂斯

[ˌsaɪən'tɪfɪk] [rɪ'kwaɪərmənts] ['beri] ['laɪnər]
Scientific Requirements Barry Leiner
科学 要求 巴里 莱纳

科学要求 巴里·莱纳

[nəʊt] [ðæt] ['ʌndə(r)] ['ɪntənet] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,
Note that under Internet Engineering ,
笔记 那 在下面 互联网 工程 ,

请注意，在互联网工程领域，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [tɑːsk] ['fɔːsɪz] [ænd; ənd] [tʃeəz] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ʃɔːt] [tɜːm] [kən'sɜːnz]
there are a set of task forces and chairs to look at short term concerns
那里 是 一个 放 的 任务 力量 和 椅子 到 看 在 短的 学期 担忧
.
.
.

设有多个工作组和主席团，负责处理短期问题。

[ðə; ði] [tʃeəz] [ɒv; əv] [ðiːz] [tɑːsk] ['fɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌaɪ'eɪ'biː] .
The chairs of these task forces are not part of the IAB .
这 椅子 的 这些 任务 力量 是 不是 部分 的 这 IAB .

这些工作组的主席并非 IAB 的成员。

- [naɪn] - ['ruːtɪŋ]
- 9 - Routing
- 9 - 路由

-9- 路由

['ruːtɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['ælgərɪðəm] [baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['netwɜːk] [də'rekts; daɪ'rekts] [ə; eɪ] ['pækɪt] [frɒm; frəm] [ɪts]
Routing is the algorithm by which a network directs a packet from its
路由 是 这 算法 经过 哪个 一个 网络 导演 一个 包 从 它是
[sɔːs] [tuː; tə] [ɪts] [ˌdestɪ'neɪʃn] .
source to its destination .
来源 到 它是 目的地 .

路由是网络将数据包从源地址定向到目的地的算法。

[tuː; tə] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] ['prɒbləm] , [wɒtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] [tʃaɪld] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['teɪb(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ]
To appreciate the problem , watch a small child trying to find a table in a
到 欣赏 这 问题 , 手表 一个 小的 孩子 尝试 到 寻找 一个 桌子 在 一个
['restrɒnt] .
restaurant .
餐厅 .

要体会这个问题，可以看看小孩子在餐厅里找桌子的样子。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['daɪnɪŋ] [ruːm] [ɪz] [siːn]
From the adult point of view the structure of the dining room is seen
从 这 成人 观点 的 看法 这 结构 的 这 用餐 房间 是 已见
[ænd; ənd] [æn; ən] ['ɒptɪməl] [ruːt] ['iːzəli] ['tʃəʊzn] .
and an optimal route easily chosen .
和 一个 最佳的 路线 容易地 选定 .

从成年人的角度来看，餐厅的结构一目了然，可以轻松选择最佳路线。

[ðə; ði] [tʃaɪld] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [prɪ'zentɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [pɑːðz] [bɪ'twiːn] ['teɪblz] [weə(r)] [ə; eɪ]
The child , however , is presented with a set of paths between tables where a
这 孩子 , 然而 , 是 呈现 和 一个 放 的 路径 之间 表格 在哪里 一个
[gʊd] [pɑːθ] ,
good path ,
好的 小路 ,

然而，孩子面前呈现的是一系列连接各个桌子的路径，其中一条好的路径是：

[let] [ə'ləʊn] [ðə; ði] ['ɒptɪməl] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [gəʊl] [ɪz] [nɒt] [dɪ'sɜːnəb(ə)l] . * * *
let alone the optimal one to the goal is not discernible . * * *
让 独自的 这 最佳的 一 到 这 目标 是 不是 可辨别的 . * * *

更遑论找到实现目标的最佳方案了。***

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔː(r)] ['bækgraʊnd] [mait] [biː; bi] [ə'prəʊpriət] .
A little more background might be appropriate .
一个 小的 更多的 背景 可能 是 合适的 .

或许需要提供一些背景信息。

[ˌaɪ'piː] ['geɪtweɪz] ([mɔː(r)] [kə'rektli] [ɹ'uːtəz]) [ɑː(r); ə(r)] ['bɒksɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [kə'nekʃ(ə)nz] [tuː; tə]
IP gateways (more correctly routers) are boxes which have connections to
IP 网关 (更多的 正确 路由器) 是 盒子 哪个 有 连接 到
['mʌltɪp(ə)l] ['netˌwɜːrk] [ænd; ənd] [pɑːs] ['træfɪk] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [nets] .
multiple networks and pass traffic between these nets .
多种的 网络 和 经过 交通 之间 这些 网 .

IP 网关（更准确地说是路由器）是连接到多个网络并在这些网络之间传递流量的设备。

[ðeɪ] [dɪ'saɪd] [haʊ] [ðə; ði] ['pækɪt] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [sent] [beɪst] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˌaɪ'piː]
They decide how the packet is to be sent based on the information in the IP
他们 决定 如何 这 包 是 到 是 发送 基于 在 这 信息 在 这 IP
['hedə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pækɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['netwɜːk] .
header of the packet and the state of the network .
标题 的 这 包 和 这 状态 的 这 网络 .

它们根据数据包的 IP 报头中的信息和网络状态来决定如何发送数据包。

[iːtʃ] ['ɪntəfeɪs] [ɒn] [ə; eɪ] ['ruːtə(r)] [hæz; həz] [æn; ən] [ju'niːk] [ə'dres] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] [ðə; ði] ['netwɜːk]
Each interface on a router has an unique address appropriate to the network
每个 界面 在 一个 路由器 有 一个 独特的 地址 合适的 到 这 网络
[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kə'nektɪd] .
to which it is connected .
到 哪个 它 是 连接 .

路由器上的每个接口都有一个唯一的地址，该地址与其连接的网络相匹配。

[ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˌaɪ'piː] ['hedə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [juːst] [ɪz] [praɪ'merəli] [ðə; ði] [ˌdestɪ'neɪʃn] [ə'dres] .
The information in the IP header which is used is primarily the destination address .
这 信息 在 这 IP 标题 哪个 是 用过的 是 主要 这 目的地 地址 .

IP报头中使用的信息主要是目标地址。

['ʌðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ([iː] . [dʒiː] . [taɪp] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs]) [ɪz] ['lɑːdʒli] [ɪg'nɔːd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Other information (e . g . type of service) is largely ignored at this time .
其他 信息 (e . 克 . 类型 的 服务) 是 很大程度上 忽略 在 这 时间 .

其他信息（例如服务类型）目前基本被忽略。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['netwɜːk] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ɹ'uːtəz] ['pɑːsɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ]
The state of the network is determined by the routers passing information among
这 状态 的 这 网络 是 决定 经过 这 路由器 通过 信息 之中
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

网络状态由路由器之间传递信息决定。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['deɪtəbeɪs] ([wɒt] [iːtʃ] [nəʊd] [nəʊz]) , [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði]
The distribution of the database (what each node knows) , the form of the
这 分配 的 这 数据库 (什么 每个 节点 知道) , 这 形式 的 这
[ˌʌp'deɪts] ,
updates ,
更新 ,

数据库的分布情况（每个节点知道什么）、更新的形式，

[ænd; ənd] ['metrɪks] [juːst] [tuː; tə] ['meʒə(r)] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kə'nekʃn] ,
and metrics used to measure the value of a connection ,
和 指标 用过的 到 措施 这 价值 的 一个 联系 ,

以及用于衡量连接价值的指标，

[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [pə'ræmɪtəz] [wɪtʃ] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] .
are the parameters which determine the characteristics of a routing protocol .
是 这 参数 哪个 决定 这 特征 的 一个 路由 协议 .

这些参数决定了路由协议的特性。

['ʌndə(r)] [sʌm; səm] ['ælgərɪðəmz] [iːtʃ] [nəʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['netwɜːk] [hæz; həz] [kəm'pliːt] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]
Under some algorithms each node in the network has complete knowledge of
在下面 一些 算法 每个 节点 在 这 网络 有 完全的 知识 的
[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['netwɜːk] ([ðə; ði] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['ælgərɪðəm]) .
the state of the network (the adult algorithm) .
这 状态 的 这 网络 (这 成人 算法) .

在某些算法下，网络中的每个节点都完全了解网络的状态（成人算法）。

[ðɪs] [ɪm'plaɪz] [ðə; ði] [nəʊdz] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['lɑːdʒə(r)] [ə'maʊnts] [ɒv; əv] ['ləʊk(ə)l] ['stɔːrɪdʒ] [ænd; ənd]
This implies the nodes must have larger amounts of local storage and
这 暗示 这 节点 必须 有 更大的 金额 的 当地的 贮存 和
[ɪ'nʌf] [ˌsiː piː 'juː] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['teɪblz] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [ɪ'nʌf] [taɪm] ([rɪ'membə(r)] [ðɪs]
enough CPU to search the large tables in a short enough time (remember this
足够的 中央处理器 到 搜索 这 大的 表格 在 一个 短的 足够的 时间 (记住 这
[mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['pækɪt]) .
must be done for each packet) .
必须 是 完毕 为了 每个 包) .

这意味着节点必须拥有更大的本地存储空间和足够的 CPU，以便在足够短的时间内搜索大型表（记住，必须对每个数据包执行此操作）。

['ɔːlsəʊ] ,
Also ,
还 ,

还，

['ruːtɪŋ] [ˌʌp'deɪts] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'teɪn] ['əʊnli] ['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ([ɔː(r)]
routing updates usually contain only changes to the existing information (or
路由 更新 通常 包含 仅有的 变化 到 这 现存的 信息 (或者
[juː; jʊ] [spend] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['netwɜːk] [kə'pæsəti] ['pɑːsɪŋ] [ə'raʊnd] ['megəbaɪt] ['ruːtɪŋ]
you spend a large amount of the network capacity passing around megabyte routing
你 花费 一个 大的 数量 的 这 网络 容量 通过 大约 兆字节 路由
[ˌʌp'deɪts]) .
updates) .
更新) .

路由更新通常只包含对现有信息的更改（否则您将消耗大量的网络容量来传输兆字节的路由更新）。

[ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] ['ælgərɪðəm] [hæz; həz] ['sevrəl] ['prɒbləmz] .
This type of algorithm has several problems .
这 类型 的 算法 有 一些 问题 .

这种算法存在几个问题。

[sɪns] [ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ðə; ði] ['ru:tɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kæn; kən][bi:; bi] [pɑ:st] [ə'raʊnd] [ɪz] [ə'krɒs] [ðə; ði]
Since the only way the routing information can be passed around is across the
自从 这 仅有的 方式 这 路由 信息 能 是 通过了 大约 是 穿过 这
['netwɜ:k] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌprɒpə'geɪʃn] [taɪm] [ɪz] [nɒn] - ['trɪviəl] ,
network and the propagation time is non - trivial ,
网络 和 这 传播 时间 是 非 - 琐碎的 ,

由于路由信息只能通过网络传递，而且传播时间相当长，

[ðə; ði] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['netwɜ:k] [æt; ət] [i:tʃ] [nəʊd] [ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði]
the view of the network at each node is a correct historical view of the
这 看法 的 这 网络 在 每个 节点 是 一个 正确的 历史 看法 的 这
['netwɜ:k] [æt; ət] ['veəriɪŋ] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði][pɑ:st] .
network at varying times in the past .
网络 在 变化 时代 在 这 过去的 .

每个节点上的网络视图都是过去不同时期网络的正确历史视图。

([ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt]['ælgərɪðəm] , [bʌt; bət]['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] ['lʊkɪŋ] [də'rektli] [æt; ət][ðə; ði]['daɪnɪŋ]['eəriə]
(The adult algorithm , but rather than looking directly at the dining area
(这 成人 算法 , 但 相当 比 寻找 直接地 在 这 用餐 区域
,
,
,

（成人算法，但不是直接看向用餐区，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['fəʊtəgrɑ:f] [ɒv; əv][ðə; ði]['daɪnɪŋ] [ru:m] .
looking at a photograph of the dining room .
寻找 在 一个 照片 的 这 用餐 房间 .

看着餐厅的照片。

[wʌn] [ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə] [pɪk] [ðə; ði] ['ɒptɪməl] [ru:t] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] [bʌs] - [kɑ:t] [hæz; həz] [mu:vd] [ɪn]
One is likely to pick the optimal route and find a bus - cart has moved in
一 是 可能 到 挑选 这 最佳的 路线 和 寻找 一个 公共汽车 - 大车 有 已搬 在
[tu:; tə] [blɒk] [ðə; ði] [pɑ:θ] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['fəʊtəʊ][wɒz; wəz]['teɪkən]) .
to block the path after the photo was taken) .
到 堵塞 这 小路 后 这 照片 曾是 已采取) .

人们可能会选择最佳路线，然后在拍照后发现一辆公交车停在了路中间挡住了去路）。

[ði:z] [ˌinkən'sistənsiz] [kæn; kən] [kɔ:z] ['sɜ:kjələ(r)] [ru:ts] ([kɔ:ld] ['ru:tɪŋ] [lu:ps]) [weə(r)] [wʌns][ə; eɪ]
These inconsistencies can cause circular routes (called routing loops) where once a
这些 不一致之处 能 原因 圆 路线 (称为 路由 循环) 在哪里 一次 一个
['pækɪt] ['entəz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['raʊtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [kləʊzd] [pɑ:θ] [ʌn'tɪl] [ɪts] [taɪm] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ([ˌti:'ti:'ɛl]) [fi:ld]
packet enters it is routed in a closed path until its time to live (TTL) field
包 进入 它 是 路由 在 一个 关闭 小路 直到 它是 时间 到 居住 (TTL) 场地
[ɪk'spaɪəz][ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'skɑ:dɪd] .
expires and it is discarded .
到期 和 它 是 丢弃 .

这些不一致会导致循环路由（称为路由环路），数据包一旦进入路由，就会沿着闭合路径路由，直到其生存时间 (TTL) 字段到期并被丢弃。

['ʌðə(r)] ['ælgərɪðəmz] [meɪ] [nəʊ] [ə'baʊt] ['əʊnli][ə; eɪ] ['sʌbset] [ɒv; əv][ðə; ði] ['netwɜ:k] .
Other algorithms may know about only a subset of the network .
其他 算法 可能 知道 关于 仅有的 一个 子集 的 这 网络 .

其他算法可能只了解网络的一个子集。

[tu:; tə] [prɪ'vent] [lu:ps] [ɪn] [ði:z] ['prəʊtəkɒlz] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ju:st] [ɪn][ə; eɪ][ˌhaɪə'rɑ:kɪk(ə)l]
To prevent loops in these protocols , they are usually used in a hierarchical
到 防止 循环 在 这些 协议 , 他们 是 通常 用过的 在 一个 层级式
['netwɜ:k] .
network .
网络 .

为了防止这些协议中出现环路，它们通常用于分层网络中。

[ðeɪ] [nəʊ] [kəm'pliːtli] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [əʊn] ['eəriə] ,
They know completely about their own area ,
他们 知道 完全地 关于 他们的 自己的 区域 ,

他们对自己所在的地区了如指掌。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [liːv] [ðæt] ['eəriə] [ðeɪ] [gəʊ] [tuː; tə] [wʌn] [pə'tɪkjələ(r)] [pleɪs] ([ðə; ði] [dɪ'fɔːlt] ['geɪtweɪ]) .
but to leave that area they go to one particular place (the default gateway) .
但 到 离开 那 区域 他们 去 到 一 特别的 地方 (这 默认 网关) .

但要离开该区域，他们会前往一个特定的地方（默认网关）。

['tɪpɪkli] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] [smɔːlə(r)] ['netˌwɜːrk] (['kæmpəs] , ['riːdʒən(ə)l] ...) . - - -
Typically these are used in smaller networks (campus , regional ...) . - 10 -
通常 这些 是 用过的 在 较小的 网络 (校园 , 区域 ...) . - - -

通常这些网络用于较小的网络（校园网、区域网等）。-10-

['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒlz] [ɪn] ['kʌrənt] [juːz] :
Routing protocols in current use :
路由 协议 在 当前的 使用 :

当前使用的路由协议：

['stætɪk] ([nəʊ] ['prəʊtəkɒl] - ['teɪb(ə)l] / [dɪ'fɔːlt] ['ruːtɪŋ])
Static (no protocol - table / default routing)
静止的 (不 协议 - 桌子 / 默认 路由)

静态（无协议表/默认路由）

[doʊnt] [lɑːf] .
Don't laugh .
不 笑 .

别笑。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði] [məʊst] [rɪ'laɪəb(ə)l] , ['iːzɪɪst] [tuː; tə] ['ɪmplɪment] ,
It is probably the most reliable , easiest to implement ,
它 是 大概 这 最多 可靠的 , 最容易 到 实施 ,

它可能是最可靠、最容易实施的，

[ænd; ənd] [liːst] ['laɪkli] [tuː; tə] [get] [wʌn] ['ɪntuː] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] ['netwɜːk] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [liːf] [ɒn]
and least likely to get one into trouble for a small network or a leaf on
和 至少 可能 到 得到 一 进入 麻烦 为了 一个 小的 网络 或者 一个 叶子 在
[ðə; ði] ['ɪntənet] .
the Internet .
这 互联网 .

而且对于小型网络或互联网上的一个小型站点来说，最不可能给用户带来麻烦。

[ðɪs] [ɪz] , ['ɔːlsəʊ] , [ðə; ði] ['əʊnli] ['meθəd] [ə'veɪləb(ə)l] [ɒn] [sʌm; səm] [ˌsiː piː 'juː] - ['ɒpəreɪtɪŋ] ['sɪstəm]
This is , also , the only method available on some CPU - operating system
这 是 , 还 , 这 仅有的 方法 可用的 在 一些 中央处理器 - 操作 系统
[ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
combinations .
组合 .

此外，在某些 CPU 操作系统组合上，这也是唯一可用的方法。

[ɪf] [ə; eɪ] [həʊst] [ɪz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [æn; ən] ['iːθənet] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['əʊnli] [wʌn] ['geɪtweɪ] [ɒf] [ɒv; əv]
If a host is connected to an Ethernet which has only one gateway off of
如果 一个 主持人 是 连接 到 一个 以太网 哪个 有 仅有的 一 网关 离开 的
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

如果主机连接到只有一个网关的以太网，

[wʌn][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'fɔːlt] ['geɪtweɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][həʊst][ænd; ənd][duː; də][nəʊ]['ʌðə(r)]
one should make that the default gateway for the host and do no other
一 应该 制作 那 这 默认 网关 为了 这 主持人 和 做 不 其他
['ruːtɪŋ] .
routing .
路由 .

应该将该网关设置为主机的默认网关，并且不要进行其他路由操作。

([ɒv; əv] [kɔːs] [ðæt] ['geɪtweɪ] [meɪ] [pɑːs] [ðə; ði] - [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sʌmhaʊ] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)]
(Of course that gateway may pass the reachablity information somehow on the other
(的 课程 那 网关 可能 经过 这 - 信息 不知何故 在 这 其他
[saɪd][ɒv; əv][ɪt'self]) .
side of itself) .
边 的 本身) .

（当然，该网关可能会以某种方式将可达性信息传递到其另一端）。

[wʌn] [wɜːd] [ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] ,
One word of warning ,
一 单词 的 警告 ,

一句警告，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [wɪð] [ɪk'striːm] ['kɔːʃ(ə)n] [ðæt] [wʌn][ʃʊd; ʃəd][juːz]['stætɪk] [ruːts] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]
it is only with extreme caution that one should use static routes in the middle of
它 是 仅有的 和 极端 警告 那 一 应该 使用 静止的 路线 在 这 中间 的
[ə; eɪ] ['netwɜːk] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsəʊ]['juːzɪŋ][daɪ'næmɪk] ['ruːtɪŋ] .
a network which is also using dynamic routing .
一个 网络 哪个 是 还 使用 动态的 路由 .

在同时使用动态路由的网络中，使用静态路由时务必格外谨慎。

[ðə; ði] [ɹ'uːtəz] ['pɑːsɪŋ] [daɪ'næmɪk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [kən'fjuːzd] [baɪ] [kən'flɪktɪŋ]
The routers passing dynamic information are sometimes confused by conflicting
这 路由器 通过 动态的 信息 是 有时 使困惑 经过 冲突
[daɪ'næmɪk][ænd; ənd]['stætɪk] [ruːts] .
dynamic and static routes .
动态的 和 静止的 路线 .

传递动态信息的路由器有时会因动态路由和静态路由冲突而感到困惑。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][həʊst][ɪz][ɒn][æn; ən] ['iːθənet] [wɪð] ['mʌltɪp(ə)l] [ɹ'uːtəz] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['netˌwɜːrk] [ɒn][ˌaɪ 'tiː]
If your host is on an ethernet with multiple routers to other networks on it
如果 你的 主持人 是 在 一个 以太网 和 多种的 路由器 到 其他 网络 在 它
[ænd; ənd][ðə; ði] [ɹ'uːtəz] [ɑː(r); ə(r)]['duːɪŋ] [daɪ'næmɪk] ['ruːtɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ,
and the routers are doing dynamic routing among themselves ,
和 这 路由器 是 正在做 动态的 路由 之中 他们自己 ,

如果你的主机通过以太网连接到多个路由器，进而连接到其他网络，并且这些路由器之间进行动态路由，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['betə(r)][tuː; tə] [teɪk] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði][daɪ'næmɪk] ['ruːtɪŋ] [ðæn; ðən][tuː; tə][juːz]
it is usually better to take part in the dynamic routing than to use
它 是 通常 更好的 到 拿 部分 在 这 动态的 路由 比 到 使用
['stætɪk] [ruːts] .
static routes .
静止的 路线 .

通常情况下，参与动态路由比使用静态路由更好。

[ˌɑːr aɪ 'piː]
RIP
安息

安息

[ˌɑːr aɪ 'piː][ɪz][ə; eɪ] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] [beɪst] [ɒn]['ɛksˌɛn'ɛs] (['zɪərɒks] ['netwɜːk] ['sɪstəm]) [ə'dæptɪd]
RIP is a routing protocol based on XNS (Xerox Network System) adapted
安息 是 一个 路由 协议 基于 在 XNS (复印 网络 系统) 改编
[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ'piː] ['netˌwɜːrk] .
for IP networks .
为了 IP 网络 .

RIP 是一种基于 XNS（施乐网络系统）的路由协议，适用于 IP 网络。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [baɪ] ['meni] [ɹ'uːtəz] ([proʊtiːən] , ['sɪskəʊ] ,
It is used by many routers (Proteon , cisco ,
它 是 用过的 经过 许多 路由器 (普罗特昂 , 思科 ,

它被许多路由器（Proteon、思科等）使用。

[ˌjuː 'biː] ...) [ænd; ənd] ['meni] [ˌbiːˌɛs'diː]['juːnɪks] ['sɪstəmz] [ˌbiːˌɛs'diː] ['sɪstəmz] ['tɪpɪkli] [rʌn] [ə; eɪ]['prəʊgræm]
UB ...) and many BSD Unix systems BSD systems typically run a program
UB ...) 和 许多 BSD Unix 系统 BSD 系统 通常 跑步 一个 程序
[kɔːld] " ['raʊtɪd] " [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['sɪstəmz] ['rʌnɪŋ] [ˌɑːr aɪ 'piː] .
called " routed " to exchange information with other systems running RIP .
称为 " 路由 " 到 交换 信息 和 其他 系统 跑步 安息 .

UB...) 和许多 BSD Unix 系统 BSD 系统通常运行一个名为“routed”的程序，以便与其他运行 RIP 的系统交换信息。

[ˌɑːr aɪ 'piː] [wɜːks] [best] [fɔː(r); fə(r)] [nets] [ɒv; əv] [smɔːl] [daɪ'æmɪtə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [lɪŋks] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]
RIP works best for nets of small diameter where the links are of
安息 作品 最好的 为了 网 的 小的 直径 在哪里 这 链接 是 的
['iːkwəl] [spiːd] .
equal speed .
平等的 速度 .

RIP 最适用于小直径网，且各环速度相等的情况。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['metrɪk] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [wɪtʃ] [pɑːθ] [ɪz] [best] [ɪz]
The reason for this is that the metric used to determine which path is best is
这 原因 为了 这 是 那 这 指标 用过的 到 决定 哪个 小路 是 最好的 是
[ðə; ði][hɒp] - [kaʊnt] .
the hop - count .
这 跳 - 数数 .

原因在于，用于确定哪条路径最佳的指标是跳数。

[ə; eɪ][hɒp][ɪz][ə; eɪ][trə'vərs(ə)l] [ə'krɒs] [ə; eɪ] ['geɪtweɪ] .
A hop is a traversal across a gateway .
一个 跳 是 一个 遍历 穿过 一个 网关 .

跳跃是指跨越网关的遍历。

[səʊ] , [ɔːl] [mə'ʃiːnz] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] ['iːθənet] [ɑː(r); ə(r)]['zɪərəʊ][hɒps] [ə'weɪ] .
So , all machines on the same Ethernet are zero hops away .
所以 , 全部 机器 在 这 相同的 以太网 是 零 酒花 离开 .

因此，同一以太网上的所有机器之间都是零跳连接。

[ɪf] [ə; eɪ]['ruːtə(r)] [kə'nekts] [kə'nekts] [tuː] [net] - [wɜːks] [də'rektli] ,
If a router connects connects two net - works directly ,
如果 一个 路由器 连接 连接 二 网 - 作品 直接地 ,

如果路由器直接连接两个网络，

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ruːtə(r)][ɪz][wʌn][hɒp] [ə'weɪ] ... .
a machine on the other side of the router is one hop away ... .
一个 机器 在 这 其他 边 的 这 路由器 是 一 跳 离开 ... .

路由器另一端的机器只需跳一次就能连接......

[æz; əz][ðə; ði] ['ruːtɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [pɑːst] [θruː] [ə; eɪ] ['geɪtweɪ] ,
As the routing information is passed through a gateway ,
作为 这 路由 信息 是 通过了 通过 一个 网关 ,

当路由信息通过网关传递时，

[ðə; ði] ['geɪtweɪ] [ædz] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɒp] [kaʊnts] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [kən'sɪstənt] [ə'krɒs] [ðə; ði]
the gateway adds one to the hop counts to keep them consistent across the
这 网关 添加 一 到 这 跳 计数 到 保持 他们 持续的 穿过 这
[net] - [wɜːk] .
net - work .
网 - 工作 .

网关会将跳数加一，以保持网络中跳数的一致性。

[ðə; ði] [daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɪz] [dɪ'faɪnd] [æz; əz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [hɒp] - [kaʊnt] ['pɒsəb(ə)l] [wɪ'ðɪn]
The diameter of a network is defined as the largest hop - count possible within
这 直径 的 一个 网络 是 定义 作为 这 最大 跳 - 数数 可能的 之内
[ə; eɪ] ['netwɜːk] .
a network .
一个 网络 .

网络的直径定义为网络中可能的最大跳数。

[ʌn'fɔːr] - [tuːneɪtli] ,
Unfor - tunately ,
不幸 - 幸运的是 ,

很遗憾，

[ə; eɪ] [hɒp] [kaʊnt] [ɒv; əv] - [ɪz] [dɪ'faɪnd] [æz; əz] [ɪn'fɪnəti] [ɪn] [ˌɑːr aɪ 'piː] ['miːnɪŋ] [ðə; ði] [lɪŋk] [ɪz] [daʊn] .
a hop count of 16 is defined as infinity in RIP meaning the link is down .
一个 跳 数数 的 - 是 定义 作为 无穷大 在 安息 意义 这 关联 是 向下 .

在 RIP 协议中，跳数 16 被定义为无穷大，这意味着链路已断开。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

所以，

[ˌɑːr aɪ 'piː] [wɪl] [nɒt] [ə'laʊ] [hoʊsts] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - ['geɪtweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːr aɪ 'piː]
RIP will not allow hosts separated by more than 15 gateways in the RIP
安息 将要 不是 允许 主持人 分开 经过 更多的 比 - 网关 在 这 安息
[speɪs] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
space to communicate .
空间 到 交流 .

RIP 不允许 RIP 空间中相隔超过 15 个网关的主机进行通信。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['prɒbləm] [wɪð] [hɒp] - [kaʊnt] ['metrɪks] [ɪz] [ðæt] [ɪf] [lɪŋks] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [spiːdz] , [ðæt]
The other problem with hop - count metrics is that if links have different speeds , that
这 其他 问题 和 跳 - 数数 指标 是 那 如果 链接 有 不同的 速度 , 那
['dɪfrəns] [ɪz] [nɒt] - - -
difference is not - 11 -
不同之处 是 不是 - - -

跳数指标的另一个问题是，如果链路速度不同，这种差异就无法体现出来。

[rɪ'flektɪd] [ɪn] [ðə; ði] [hɒp] - [kaʊnt] .
reflected in the hop - count .
反映 在 这 跳 - 数数 .

反映在跳数上。

[səʊ] [ə; eɪ] [wʌn] [hɒp] ['sætəlaɪt] [lɪŋk] ([wɪð] [ə; eɪ] . [faɪv] [sek] [dɪ'leɪ]) [æt; ət] 56kb [wʊd] [biː; bi] [juːst]
So a one hop satellite link (with a . 5 sec delay) at 56kb would be used
所以 一个 一 跳 卫星 关联 (和 一个 . 5 秒 延迟) 在 56kb 会 是 用过的
[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tuː] [hɒp] T1 [kə'nekʃn] .
instead of a two hop T1 connection .
反而 的 一个 二 跳 T1 联系 .

因此，将使用 56kb 的单跳卫星链路（延迟 0.5 秒）代替两跳 T1 连接。

[kən'dʒestʃən] [kæn; kən] [biː; bi] [vjuː] [æz; əz] [ə; eɪ] [dɪ'kriːs] [ɪn] [ðə; ði] ['efɪkəsi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɪŋk] .
Congestion can be viewed as a decrease in the efficacy of a link .
拥塞 能 是 已查看 作为 一个 减少 在 这 功效 的 一个 关联 .

拥塞可以看作是链路效率的下降。

[səʊ] , [æz; əz] [ə; eɪ] [lɪŋk] [gets] [mɔː(r)] [kən'dʒestɪd] ,
So , as a link gets more congested ,
所以 , 作为 一个 关联 获得 更多的 拥堵 ,

因此，随着链路拥堵程度加剧，

[ˌɑːr aɪ 'piː] [wɪl] [stɪl] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [best] [hɒp] - [kaʊnt] [ruːt] [ænd; ənd] [kən'dʒest] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n]
RIP will still know it is the best hop - count route and congest it even
安息 将要 仍然 知道 它 是 这 最好的 跳 - 数数 路线 和 拥堵 它 甚至
[mɔː(r)] [baɪ] ['θrəʊɪŋ] [mɔː(r)] ['pækɪts] [ɒn] [ðə; ði] [kjuː] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [lɪŋk] .
more by throwing more packets on the queue for that link .
更多的 经过 投掷 更多的 数据包 在 这 队列 为了 那 关联 .

RIP 仍然会知道这是最佳跳数路由，并通过向该链路的队列中发送更多数据包来加剧其拥塞。

[ðə; ði] ['prəʊtəkɒl] [ɪz] [nɒt] [wel] ['dɒkjumentɪd] .
The protocol is not well documented .
这 协议 是 不是 出色地 已记录 .

该协议缺乏完善的文档记录。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] [ɒn] [prə'djuːsɪŋ] [æn; ən] [ˌɑːr ef 'siː] [tuː; tə] [bəuθ] [dɪ'faɪn] [ðə; ði]
A group of people are working on producing an RFC to both define the
一个 团体 的 人们 是 在职的 在 生产 一个 RFC 到 两个都 定义 这
['kʌrənt] [ˌɑːr aɪ 'piː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [duː; də] [sʌm; səm] [ɛkst'ɛnʃənz] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə]
current RIP and to do some extensions to it to allow it to
当前的 安息 和 到 做 一些 扩展 到 它 到 允许 它 到
['betə(r)] [kəʊp] [wɪð] ['lɑːdʒə(r)] ['netˌwɜːrk] .
better cope with larger networks .
更好的 应付 和 更大的 网络 .

一群人正在努力编写一份 RFC，旨在定义当前的 RIP，并对其进行一些扩展，使其能够更好地应对更大的网络。

['kʌrəntli] , [ðə; ði] [best] [ˌdɒkjumen'teɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɑːr aɪ 'piː] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [kəʊd] [tuː; tə]
Currently , the best documentation for RIP appears to be the code to
现在 , 这 最好的 文档 为了 安息 出现 到 是 这 代码 到
[ˌbiːˌɛs'diː] " ['raʊtɪd] " .
BSD " routed " .
BSD " 路由 " .

目前看来，RIP 的最佳文档似乎是 BSD“routed”的代码。

['raʊtɪd]
Routed
路由

路由

[ðə; ði] ['raʊtɪd] ['prəʊgræm] , [wɪtʃ] [dʌz] [ˌɑːr aɪ 'piː] [fɔː(r); fə(r)] [fɔːr] . 2BSD ['sɪstəmz] , [hæz; həz] ['meni]
The ROUTED program , which does RIP for 4 . 2BSD systems , has many
这 路由 程序 , 哪个 做 安息 为了 4 . 2BSD 系统 , 有 许多
['ɒpʃnz] .
options .
选项 .

为 4.2BSD 系统执行 RIP 的 ROUTED 程序有很多选项。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['friːkwəntli] [juːst] [ɪz] :
One of the most frequently used is :
一 的 这 最多 频繁地 用过的 是 :

最常用的方法之一是：

" ['raʊtɪd] - [kjuː] " (['kwaɪət] [məʊd]) [wɪtʃ] [miːnz] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌɑːr aɪ 'piː] ['ɪnfɔːr] - ['meɪʃən] [bʌt; bət]
" routed - q " (quiet mode) which means listen to RIP infor - mation but
" 路由 - q " (安静的 模式) 哪个 方法 听 到 安息 信息 - 信息 但
['nevə(r)] ['brɔːdkɑːst] [ˌaɪ 'tiː] .
never broadcast it .
绝不 播送 它 .

"routed -q"(静默模式)，这意味着监听 RIP 信息，但从不广播。

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [baɪ] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɒn] [ə; eɪ] ['netwɜːk] [wɪð] ['mʌltɪp(ə)l] [ˌɑːr aɪ 'piː] ['spiːkɪŋ] [geɪt]
This would be used by a machine on a network with multiple RIP speaking gate
这 会 是 用过的 经过 一个 机器 在 一个 网络 和 多种的 安息 请讲 门
- [weɪz] .
- ways .
- 方式 .

这可供网络上具有多个 RIP 网关的机器使用。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊz] [ðə; ði] [həʊst] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [wɪtʃ] ['geɪtweɪ] [ɪz] [best] (-) [tuː; tə] [juːz] [tuː; tə]
It allows the host to determine which gateway is best (hopwise) to use to
它 允许 这 主持人 到 决定 哪个 网关 是 最好的 (-) 到 使用 到
[riːtʃ] [ə; eɪ] ['dɪstənt] ['netwɜːk] .
reach a distant network .
抵达 一个 遥远 网络 .

它允许主机确定连接到远距离网络的最佳网关（按跳数计算）。

([ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [mait] [wɒnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɪ'fɔːlt] ['geɪtweɪ] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['hævɪŋ]
(Of course you might want to have a default gateway to prevent having
(的 课程 你 可能 想 到 有 一个 默认 网关 到 防止 拥有
[tuː; tə] [pɑːs] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'dresɪz] [nəʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet] [ə'raʊnd] [wɪð] [ˌɑːr aɪ 'piː]) .
to pass all the addresses known to the Internet around with RIP) .
到 经过 全部 这 地址 已知 到 这 互联网 大约 和 安息) .

（当然，您可能需要设置一个默认网关，以避免使用 RIP 协议传递互联网上所有已知的地址。）

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [weɪz] [tuː; tə] [ɪn'sɜːt] ['stætɪk] [ruːts] ['ɪntuː] " ['raʊtɪd] " ,
There are two ways to insert static routes into " routed " ,
那里 是 二 方式 到 插入 静止的 路线 进入 " 路由 " ,

有两种方法可以将静态路由插入到"routed"中，

[ðə; ði] " / [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] / ['geɪtweɪz] " [faɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] " [ruːt] [ˌeɪ diː 'diː] " [kə'mɑːnd] .
the " / etc / gateways " file and the " route add " command .
这 " / ETC / 网关 " 文件 和 这 " 路线 添加 " 命令 .

"/etc/gateways"文件和"route add"命令。

['stætɪk] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)] ['juːsf(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ə; eɪ] ['dɪstənt] ['netwɜːk] ,
Static routes are useful if you know how to reach a distant network ,
静止的 路线 是 有用 如果 你 知道 如何 到 抵达 一个 遥远 网络 ,

如果您知道如何连接到远距离网络，静态路由就很有用。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [rɪ'siːvɪŋ] [ðæt] [ruːt] ['juːzɪŋ] [ˌɑːr aɪ 'piː] .
but you are not receiving that route using RIP .
但 你 是 不是 接收 那 路线 使用 安息 .

但是您无法使用 RIP 接收该路由。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] [ðə; ði] " [ruːt] [ˌeɪ diː 'diː] " [kə'mɑːnd] [ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə] [juːz] .
For the most part the " route add " command is preferable to use .
为了 这 最多 部分 这 " 路线 添加 " 命令 是 优选 到 使用 .

大多数情况下，最好使用"route add"命令。

[ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɑ:nd] [ædz] [ðə; ði] [ru:t] [tu:; tə] [ðæt] [mə'ʃi:nz]
The reason for this is that the command adds the route to that machine's
这 原因 为了 这 是 那 这 命令 添加 这 路线 到 那 机器的
['ru:tɪŋ] ['teɪb(ə)l] [bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] [ɪk'spɔ:t; 'ekspɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [θru:] [ˌɑ:r aɪ 'pi:] .
routing table but does not export it through RIP .
路由 桌子 但 做 不是 出口 它 通过 安息 .

原因是该命令将路由添加到该机器的路由表中，但不会通过 RIP 导出该路由。

[ðə; ði] " / [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] / ['geɪtweɪz] " [faɪl] [teɪks] ['presɪdəns] ['əʊvə(r)] ['eni] ['ru:tɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
The " / etc / gateways " file takes precedence over any routing information
这 " / ETC / 网关 " 文件 需要 优先权 超过 任何 路由 信息
[rɪ'si:vd] [θru:] [ə; eɪ] [ˌɑ:r aɪ 'pi:] [ˌʌp'deɪt] .
received through a RIP update .
已收到 通过 一个 安息 更新 .

“/etc/gateways”文件优先于通过RIP更新收到的任何路由信息。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] ['brɔ:dkɑ:st] [æz; əz] [fækt] [ɪn] [ˌɑ:r aɪ 'pi:] [ˌʌp'deɪts] [prə'dju:st] [baɪ] [ðə; ði] [həʊst] [wɪ'ðaʊt]
It is also broadcast as fact in RIP updates produced by the host without
它 是 还 播送 作为 事实 在 安息 更新 生产 经过 这 主持人 没有
['kwestʃən] ,
question ,
问题 ,

在主持人制作的RIP最新消息中，这些内容也被当作事实播出，没有受到任何质疑。

[səʊ] [ɪf] [ə; eɪ] [mis'teik] [ɪz] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] " / [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] / ['geɪtweɪz] " [faɪl] ,
so if a mistake is made in the " / etc / gateways " file ,
所以 如果 一个 错误 是 制成 在 这 " / ETC / 网关 " 文件 ,

因此，如果“/etc/gateways”文件中出现错误，

[ðæt] [mis'teik] [wɪl] [su:n] ['pɜ:mieɪt] [ðə; ði] [ˌɑ:r aɪ 'pi:] [speɪs] [ænd; ənd] [meɪ] [brɪŋ] [ðə; ði] ['netwɜ:k] [tu:; tə]
that mistake will soon permeate the RIP space and may bring the network to
那 错误 将要 很快 渗透 这 安息 空间 和 可能 带来 这 网络 到
[ɪts] [ni:z] .
its knees .
它是 膝盖 .

这个错误很快就会蔓延到 RIP 领域，并可能使网络瘫痪。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒ:bləmz] [wɪð] " ['raʊtɪd] " [ɪz] [ðæt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l] [kən'trəʊl] ['əʊvə(r)]
One of the problems with " routed " is that you have very little control over
一 的 这 问题 和 " 路由 " 是 那 你 有 非常 小的 控制 超过
[wɒt] [gets] ['brɔ:dkɑ:st] [ænd; ənd] [wɒt] ['dʌznt] .
what gets broadcast and what doesn't .
什么 获得 播送 和 什么 不 .

“路由”的一个问题是，你对广播哪些内容、不广播哪些内容几乎没有控制权。

['meni] [taɪmz] [ɪn] ['lɑ:dʒə(r)] ['netˌwɜ:rk] [weə(r)] ['veəriəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['netwɜ:k] [ɑ:(r); ə(r)] ['ʌndə(r)]
Many times in larger networks where various parts of the network are under
许多 时代 在 更大的 网络 在哪里 各种各样的 部分 的 这 网络 是 在下面
['dɪfrənt] [əd'mɪnɪstrətɪv] [kən'trəʊlz] ,
different administrative controls ,
不同的 行政 控制 ,

在规模较大的网络中，网络的各个部分往往处于不同的管理控制之下，这种情况经常发生。

[ju:; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [pɑ:s] [ɒn] [θru:] [ˌɑ:r aɪ 'pi:] ['əʊnli] [nets] [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [rɪ'si:v] [frɒm; frəm]
you would like to pass on through RIP only nets which you receive from
你 会 喜欢 到 经过 在 通过 安息 仅有的 网 哪个 你 收到 从
[ˌɑ:r aɪ 'pi:] [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [nəʊ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ri:znəbl] .
RIP and you know are reasonable .
安息 和 你 知道 是 合理的 .

你只想通过 RIP 传递你从 RIP 收到的、并且你知道是合理的网络。

[ðɪs] [prɪ'vents] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['ædɪŋ] [ˌaɪ'piː] [ə'dresɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['netwɜːk] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]
This prevents people from adding IP addresses to the network which may be
这 阻止 人们 从 添加 IP 地址 到 这 网络 哪个 可能 是
[ɪ'liːg(ə)l] [ænd; ənd] [juː; jʊ] ['biːɪŋ] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['pɑːsɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet] .
illegal and you being responsible for passing them on to the Internet .
非法的 和 你 存在 负责任的 为了 通过 他们 在 到 这 互联网 .

这样可以防止有人向网络中添加 IP 地址（这可能是非法的），并避免你将这些地址传递到互联网上。

[ðɪs] - - -
This - 12 -
这 - - -

这-12-

[taɪp] [ɒv; əv] [ˌriːzənə'bɪləti] [tʃeks] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'veɪləb(ə)l] [wɪð] " ['raʊtɪd] " [ænd; ənd] [liːv] [ˌaɪ 'tiː]
type of reasonability checks are not available with " routed " and leave it
类型 的 合理性 检查 是 不是 可用的 和 " 路由 " 和 离开 它
['juːzəb(ə)l] ,
usable ,
可用 ,

“路由”模式下无法进行合理性检查，因此无法使用。

[bʌt; bət] [ɪn'ædɪkwət] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] ['netˌwɜːrk] .
but inadequate for large networks .
但 不足 为了 大的 网络 .

但对于大型网络来说不够用。

[hə'ləʊ] ([ˌɑːr ef 'siː] - -)
Hello (RFC - 891)
你好 (RFC - -)

您好 (RFC-891)

[hə'ləʊ] [ɪz] [ə; eɪ] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [dɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] ['ɪmplɪmentɪd] [ɪn] [ə; eɪ]
Hello is a routing protocol which was designed and implemented in a
你好 是 一个 路由 协议 哪个 曾是 设计 和 实施的 在 一个
[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['sɒftweə(r)] ['ruːtə(r)] [kɔːld] [ə; eɪ] " ['fʌzbɔːl] " [wɪtʃ] [rʌnz] [ɒn] [ə; eɪ] [ˌpiː'diː'piː] - - .
experimental software router called a " Fuzzball " which runs on a PDP - 11 .
实验 软件 路由器 称为 一个 " 毛球 " 哪个 跑步 在 一个 个人发展计划 - - .

Hello 是一种路由协议，它是在一个名为“Fuzzball”的实验性软件路由器中设计和实现的，该路由器运行在 PDP-11 上。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [hæv; həv] [waɪd] ['juːsɪdʒ] , [bʌt; bət] [ɪz] [ðə; ði] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] ['kʌrəntli] [juːst] [ɒn] [ðə; ði]
It does not have wide usage , but is the routing protocol currently used on the
它 做 不是 有 宽的 用法 , 但 是 这 路由 协议 现在 用过的 在 这
[ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ['bækbəʊn] .
NSFnet backbone .
nsfnet 骨干 .

虽然它使用并不广泛，但它是目前 NSFnet 主干网上使用的路由协议。

[ðə; ði] ['deɪtə] [træns'fɜːd] [bɪ'twiːn] [nəʊdz] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ˌɑːr aɪ 'piː] ([ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] ['netˌwɜːrk]
The data transferred between nodes is similar to RIP (a list of networks
这 数据 转移 之间 节点 是 相似的 到 安息 (一个 列表 的 网络
[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['metrɪks]) .
and their metrics) .
和 他们的 指标) .

节点之间传输的数据类似于 RIP（网络及其指标的列表）。

[ðə; ði] ['metrɪk] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['mɪlɪˌsekəndz] [ɒv; əv] [dɪ'leɪ] .
The metric , however , is milliseconds of delay .
这 指标 , 然而 , 是 毫秒 的 延迟 .

然而，衡量标准是延迟的毫秒数。

[ðɪs] [ə'laʊz] [hə'ləʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] ['əʊvə(r)] [nets] [ɒv; əv] ['veəriəs] [lɪŋk] [spiːdz] [ænd; ənd] [pəf'ɔːmz]
This allows Hello to be used over nets of various link speeds and performs
这 允许 你好 到 是 用过的 超过 网 的 各种各样的 关联 速度 和 表演
['betə(r)] [ɪn] [kən'dʒestɪv] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] .
better in congestive situations .
更好的 在 充血性 情况 .

这使得 Hello 可以在各种链路速度的网络上使用，并且在拥塞情况下表现更好。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [saɪd] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [hə'ləʊ] [beɪst] ['netˌwɜːrk] [ɪz] [ðeə(r)] [ɡreɪt]
One of the most interesting side effects of Hello based networks is their great
一 的 这 最多 有趣的 边 效果 的 你好 基于 网络 是 他们的 伟大的
['taɪmkiːpɪŋ] [ə'bɪləti] .
timekeeping ability .
计时 能力 .

Hello 网络最有趣的副作用之一是其出色的计时能力。

[ɪf] [juː; jʊ] [kən'sɪdə(r)] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] ['meʒərɪŋ] [dɪ'leɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [lɪŋk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['metrɪk] ,
If you consider the problem of measuring delay on a link for the metric ,
如果 你 考虑 这 问题 的 测量 延迟 在 一个 关联 为了 这 指标 ,

如果你考虑测量链路延迟作为指标的问题，

[juː; jʊ] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] ['iːzi] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] .
you find that it is not an easy thing to do .
你 寻找 那 它 是 不是 一个 简单的 事物 到 做 .

你会发现这不是一件容易的事。

[juː; jʊ] ['kænɒt] ['meʒə(r)] [raʊnd] [trɪp] [taɪm] [sɪns] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [lɪŋk] [meɪ] [biː; bi] [mɔː(r)] [kən'dʒestɪd] ,
You cannot measure round trip time since the return link may be more congested ,
你 不能 措施 圆形的 旅行 时间 自从 这 返回 关联 可能 是 更多的 拥堵 ,

由于返程链路可能更加拥堵，因此无法测量往返时间。

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [spiːd] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [nɒt] [ðeə(r)] .
of a different speed , or even not there .
的 一个 不同的 速度 , 或者 甚至 不是 那里 .

速度不同，甚至根本不存在。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['riːəli] ['fiːzəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [nəʊd] [ɒn] [ðə; ði] ['netwɜːk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['bɪltɪn]
It is not really feasible for each node on the network to have a builtin
它 是 不是 真的 可行的 为了 每个 节点 在 这 网络 到 有 一个 内置
[ˌdʌbljuː 'dʌbljuː 'viː] ([ˌneɪʃ(ə)n'waɪd] ['reɪdiəʊ] [taɪm] ['stændəd]) [rɪ'siːvə(r)] .
WWV (nationwide radio time standard) receiver .
WWV (全国 收音机 时间 标准) 接收者 .

对于网络上的每个节点来说，内置 WWV（全国无线电时间标准）接收器是不切实际的。

[səʊ] ,
So ,
所以 ,

所以，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [dɪ'zaɪn] [æn; ən] ['ælɡərɪðəm] [tuː; tə] [pɑːs] [ə'raʊnd] [taɪm] [bɪ'twiːn] [nəʊdz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]
you must design an algorithm to pass around time between nodes over the
你 必须 设计 一个 算法 到 经过 大约 时间 之间 节点 超过 这
['netwɜːk] [lɪŋks] [weə(r)] [ðə; ði] [dɪ'leɪ] [ɪn] [trænz'mɪʃ(ə)n] [kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [ɛpɹˈɒksɪmˌeɪtɪd] .
network links where the delay in transmission can only be approximated .
网络 链接 在哪里 这 延迟 在 传播 能 仅有的 是 近似值 .

你必须设计一种算法，用于在网络链路上的节点之间传递时间，而传输延迟只能近似计算。

[hə'ləʊ] [ɹ'uːtəz] [duː; də] [ðɪs] [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][ˌneɪʃ(ə)n'waɪd] ['netwɜːk] [meɪn'teɪn] ['sɪŋkrənaɪzd] [taɪm]
Hello routers do this and in a nationwide network maintain synchronized time
你好 路由器 做 这 和 在 一个 全国 网络 维持 同步 时间
[wɪ'ðɪn] ['mɪlɪˌsekəndz] .
within milliseconds .
之内 毫秒 .

Hello 路由器可以做到这一点，并在全国范围内保持毫秒级的时间同步。

[ɪk'stɪəriə(r)] ['geɪtweɪ] ['prəʊtəkɒl] ([ˌiːˌdʒiː'piː][ˌɑːr ef 'siː] - -)
Exterior Gateway Protocol (EGP RFC - 904)
外部的 网关 协议 (埃及镑 RFC - -)

外部网关协议（EGP RFC-904）

[ˌiːˌdʒiː'piː][ɪz][nɒt] ['strɪktli] [ə; eɪ] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] - - ['baɪlɪtɪ]['prəʊtəkɒl] .
EGP is not strictly a routing protocol , it is a reacha - bility protocol .
埃及镑 是 不是 严格 一个 路由 协议 , 它 是 一个 - - 能力 协议 .

EGP严格来说并不是路由协议，而是一种可达性协议。

[ˌaɪ 'tiː] [telz] ['əʊnli] [ɪf] [nets] [kæn; kən][biː; bi] [riːtʃt] [θruː] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['geɪtweɪ] ,
It tells only if nets can be reached through a particular gateway ,
它 讲述 仅有的 如果 网 能 是 达到 通过 一个 特别的 网关 ,

它只能说明是否可以通过特定网关访问网络。

[nɒt] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði] [kə'nɛk] - [ʃən] [ɪz] .
not how good the connec - tion is .
不是 如何 好的 这 连接 - tion 是 .

不是连接质量的好坏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['stændəd] [baɪ] [wɪtʃ] ['geɪtweɪz] [tuː; tə]['ləʊk(ə)l] [nets] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['ɑːrpəˌnɛt] [ɒv; əv]
It is the standard by which gateways to local nets inform the ARPAnet of
它 是 这 标准 经过 哪个 网关 到 当地的 网 通知 这 ARPAnet 的
[ðə; ði] [nets] [ðeɪ] [kæn; kən] [riːtʃ] .
the nets they can reach .
这 网 他们 能 抵达 .

这是本地网络网关向 ARPAnet 通报其可访问网络的标准。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['metrɪk] [pɑːst] [ə'raʊnd] [baɪ][ˌiːˌdʒiː'piː][bʌt; bət][ɪts]['juːsɪdʒ][ɪz][nɒt] ['stændədaɪzd] ['fɔːməli]
There is a metric passed around by EGP but its usage is not standardized formally
那里 是 一个 指标 通过了 大约 经过 埃及镑 但 它是 用法 是 不是 标准化 正式地
.
.
.

EGP 中流传着一种指标，但其使用方式尚未正式标准化。

[ɪts] ['tɪpɪk(ə)l]['væljuː][ɪz]['væljuː][ɪz][wʌn][tuː; tə][eit] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɑːbɪtrəri] ['gʊdnəs] [ɒv; əv] [lɪŋk] ['væljuːz]
Its typical value is value is 1 to 8 which are arbitrary goodness of link values
它是 典型的 价值 是 价值 是 1 到 8 哪个 是 随意的 善良 的 关联 值
[ˌʌndə'stʊd] [baɪ][ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l][ˌdiː'diː'en] ['geɪtweɪz] .
understood by the internal DDN gateways .
理解 经过 这 内部的 分布式账本 网关 .

其典型值为 1 到 8，是内部 DDN 网关所理解的任意链路质量值。

[ðə; ði][smɔːlə(r)][ðə; ði]['væljuː][ðə; ði]['betə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['væljuː][ɒv; əv][eit] ['biːɪŋ] - ['eɪb(ə)l] .
The smaller the value the better and a value of 8 being unreach - able .
这 较小的 这 价值 这 更好的 和 一个 价值 的 8 存在 未达标 - 有能力的 .

数值越小越好，数值 8 则无法达到。

[ə; eɪ][kwɜːk][ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊtəkɒl] [prɪ'vents] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [bɪ'twiːn] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] , [θriː]
A quirk of the protocol prevents distinguishing between 1 and 2 , 3
一个 怪癖 的 这 协议 阻止 区别 之间 1 和 2 , 3
[ænd; ənd][fɔːr] … ,
and 4 … ,
和 4 … ,

该协议的一个缺陷导致无法区分 1 和 2、3 和 4……

[səʊ][ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ]['metrɪk][ɪz][æz; əz] [θriː] ['væljuːz][ænd; ənd] [ʌn'riːtʃəb(ə)l] .
so the usablity of this as a metric is as three values and unreachable .
所以 这 - 的 这 作为 一个 指标 是 作为 三 值 和 无法连接 .

因此，作为衡量标准，它的可用性只有三个值，而且无法达到。

[wɪ'ðɪn] [ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt][ðə; ði]['væljuːz] [juːst] [ɑː(r); ə(r)][wʌn] , [θriː] , [ænd; ənd] [ʌn'riːtʃəb(ə)l] .
Within NSFnet the values used are 1 , 3 , and unreachable .
之内 nsfnet 这 值 用过的 是 1 , 3 , 和 无法连接 .

在 NSFnet 中，使用的值为 1、3 和不可达。

['meni] [ɹ'uːtəz] [tɔːk] [ˌiːˌdʒiː'piː][səʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['ɑːrpəˌnɛt] ['geɪtweɪz] . - - -
Many routers talk EGP so they can be used for ARPAnet gateways . - 13 -
许多 路由器 讲话 埃及镑 所以 他们 能 是 用过的 为了 ARPAnet 网关 . - - -

许多路由器支持EGP协议，因此可以用作ARPAnet网关。-13-

['geɪtɪd]
Gated
封闭式

封闭式

[səʊ][wiː; wi][hæv; həv]['riːdʒən(ə)l][ænd; ənd]['kæmpəs] ['netˌwɜːrk] ['tɔːkɪŋ] [ˌɑːr aɪ 'piː] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ,
So we have regional and campus networks talking RIP among themselves ,
所以 我们 有 区域 和 校园 网络 说 安息 之中 他们自己 ,
[ðə; ði][ˌɛn'ɛs'ɛfˌnɛt] ['bækbəʊn] ['tɔːkɪŋ] [hə'ləʊ] ,
the NSFnet backbone talking Hello ,
这 nsfnet 骨干 说 你好 ,

所以，区域网络和校园网络之间只能互相通信，而 NSFnet 主干网只能互相通信。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌdiː'diː'en] ['spiːkɪŋ] [ˌiːˌdʒiː'piː] .
and the DDN speaking EGP .
和 这 分布式账本 请讲 埃及镑 .

以及使用 DDN 的 EGP。

[haʊ] [duː; də] [ðeɪ] [ˌintə'ɔpəreit] ?
How do they interoperate ?
如何 做 他们 互操作 ?

它们如何相互协作?

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['stætɪk] ['ruːtɪŋ] , [ə'sembəld] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fʌzbɔːl] ['sɒftweə(r)]
In the beginning there was static routing , assembled into the Fuzzball software
在 这 开始 那里 曾是 静止的 路由 , 组装 进入 这 毛球 软件
[kənf'ɪgəd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [saɪt] .
configured for each site .
已配置 为了 每个 地点 .

最初采用的是静态路由，并将其集成到 Fuzzball 软件中，为每个站点进行配置。

[ðə; ði]['prɒbləm] [wɪð] ['duːɪŋ]['stætɪk] ['ruːtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['netwɜːk] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
The problem with doing static routing in the middle of the network is that it is
这 问题 和 正在做 静止的 路由 在 这 中间 的 这 网络 是 那 它 是
['brɔːdkɑːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːzəb(ə)l][ɔː(r)][nɒt] .
broadcast to the Internet whether it is usable or not .
播送 到 这 互联网 无论 它 是 可用 或者 不是 .

在网络中间进行静态路由的问题在于，无论路由是否可用，它都会被广播到互联网上。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ɪf] [ə; eɪ] [net] [bɪˈkʌmz] [ʌnˈriːtʃəb(ə)l] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [traɪ] [tuː; tə] [get] [ðeə(r)] ,

Therefore , if a net becomes unreachable and you try to get there ,

所以 , 如果 一个 网 变成 无法连接 和 你 尝试 到 得到 那里 ,

因此，如果网络无法连接，而你试图连接到该网络，

[daɪˈnæmɪk] [ˈruːtɪŋ] [wɪl] [ɪˈmiːdiətli] [ˈɪʃuː] [ə; eɪ] [net] [ʌnˈriːtʃəb(ə)l] [tuː; tə] [juː; jʊ] .

dynamic routing will immediately issue a net unreachable to you .

动态的 路由 将要 立即地 问题 一个 网 无法连接 到 你 .

动态路由会立即向您发出网络不可达的错误信息。

[ˈʌndə(r)] [ˈstætɪk] [ˈruːtɪŋ] [ðə; ði] [ɹˈuːtəz] [wʊd] [θɪŋk] [ðə; ði] [net] [kʊd; kəd] [biː; bi] [riːtʃt] [ænd; ənd]

Under static routing the routers would think the net could be reached and

在下面 静止的 路由 这 路由器 会 思考 这 网 可以 是 达到 和

[wʊd] [kənˈtɪnjuː] [ˈtraɪɪŋ] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] [geɪv] [ʌp] ([ɪn] [ˌtuːˈtuː] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ˈmɪnɪts]) .

would continue trying until the application gave up (in 2 or more minutes) .

会 继续 尝试 直到 这 应用 给予 向上 (在 2 或者 更多的 分钟) .

在静态路由下，路由器会认为可以连接到网络，并会继续尝试，直到应用程序放弃（2 分钟或更长时间）。

[mɑːk] [ˈfɛdər] [ɒv; əv] [kɔːˈnel] ([ˈfɛdər] @ - . [ˌtiːˈɛn] . [kɔːˈnel] . [ˈɛdʒuː]) [əˈtemptɪd] [tuː; tə] [sɒlv]

Mark Fedor of Cornell (fedor @ devvax . tn . cornell . edu) attempted to solve

标记 费多尔 的 康奈尔大学 (费多尔 @ - . 田纳西州 . 康奈尔 . edu) 尝试过 到 解决

[ðiːz] [ˈprɔːbləmz] [wɪð] [ə; eɪ] [rɪˈpleɪsmənt] [fɔː(r); fə(r)] " [ˈraʊtɪd] " [kɔːld] " [ˈgeɪtɪd] " .

these problems with a replacement for " routed " called " gated " .

这些 问题 和 一个 替代品 为了 " 路由 " 称为 " 封闭式 " .

康奈尔大学的 Mark Fedor（fedor@devvax.tn.cornell.edu）试图用“gated”来代替“routed”，从而解决这些问题。

" [ˈgeɪtɪd] " [tɔːks] [ˌɑːr aɪ ˈpiː] [tuː; tə] [ˌɑːr aɪ ˈpiː] [ˈspiːkɪŋ] [hoʊsts] , [ˌiːˌdʒiːˈpiː] [tuː; tə] [ˌiːˌdʒiːˈpiː] [ˈspikər] ,

" Gated " talks RIP to RIP speaking hosts , EGP to EGP speakers ,

" 封闭式 " 会谈 安息 到 安息 请讲 主持人 , 埃及镑 到 埃及镑 演讲者 ,

[ænd; ənd] [həˈləʊ] [tuː; tə] - .

and Hello to Hello'ers .

和 你好 到 - .

“Gated” 指的是 RIP 对 RIP 的演讲主持人、EGP 对 EGP 的演讲者以及 Hello 对 Hello 的用户。

[ðiːz] [ˈspikər] [ˈfriːkwəntli] [ɔːl] [lɪv; laɪv] [ɒn] [wʌn] [ˈiːθənet] , [bʌt; bət] [ˈlʌkɪli] ([ɔː(r)] [ʌnˈlʌkɪli]) [ˈkænɒt]

These speakers frequently all live on one Ethernet , but luckily (or unluckily) cannot

这些 演讲者 频繁地 全部 居住 在 一 以太网 , 但 幸运的是 (或者 不幸的是) 不能

[ˌʌndəˈstænd] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)z] [ˌruːmiˈneiʃən] .

understand each others ruminations .

理解 每个 其他的 沉思 .

这些说话者通常都使用同一个以太网，但幸运的是（或者不幸的是），他们听不懂彼此的谈话。

[ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] , [ˈʌndə(r)] [kənˌfɪɡəˈreɪʃ(ə)n] [faɪl] [kənˈtrəʊl] [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [ˈfɪltə(r)] [ðə; ði] [kənˈvɜːʃ(ə)n] .

In addition , under configuration file control it can filter the conversion .

在 添加 , 在下面 配置 文件 控制 它 能 筛选 这 转换 .

此外，通过配置文件控制，还可以过滤转换。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪɡˈzɑːmp(ə)l] ,

For example ,

为了 例子 ,

例如，

[wʌn] [kæn; kən] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [kənˌfɪɡəˈreɪʃ(ə)n] [ˈseɪɪŋ] [əˈnaʊns] [ˌɑːr aɪ ˈpiː] [nets] [ˈvaɪə] [həˈləʊ] [ˈəʊnli] [ɪf]

one can produce a configuration saying announce RIP nets via Hello only if

一 能 生产 一个 配置 说 宣布 安息 网 通过 你好 仅有的 如果

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈspesɪfaɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [lɪst] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ˈriːtʃəbl] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌɑːr aɪ ˈpiː]

they are specified in a list and are reachable by way of a RIP

他们 是 指定的 在 一个 列表 和 是 可达 经过 方式 的 一个 安息

[ˈbrɔːdkɑːst] [æz; əz] [wel] .

broadcast as well .

播送 作为 出色地 .

可以生成一个配置，规定仅当 RIP 网络在列表中指定且可通过 RIP 广播访问时，才通过 Hello 通告 RIP 网络。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [rəʊg] ['netwɜːk] [ə'pɪəz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['ləʊk(ə)l] [saɪts] [ˌɑːr aɪ 'piː] [speɪs] ,
This means that if a rogue network appears in your local site's RIP space ,
这 方法 那 如果 一个 流氓 网络 出现 在 你的 当地的 网站的 安息 空间 ,

这意味着，如果本地站点的 RIP 空间中出现非法网络，

[ˌaɪ 'tiː][woʊnt][biː; bi] [pɑːst] [θruː] [tuː; tə][ðə; ði][hə'ləʊ][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
it won't be passed through to the Hello side of the world .
它 惯于 是 通过了 通过 到 这 你好 边 的 这 世界 .

它不会被传递到"Hello"这边。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][kənˌfɪgə'reɪʃ(ə)n] ['ɒpʃnz] [tuː; tə][duː; də]['stætɪk] ['ruːtɪŋ] [ænd; ənd] [neɪm] ['trʌstɪd] ['geɪtweɪz] .
There are also configuration options to do static routing and name trusted gateways .
那里 是 还 配置 选项 到 做 静止的 路由 和 姓名 可信 网关 .

此外，还可以配置静态路由并命名受信任网关。

[ðɪs] [meɪ] [saʊnd] [laɪk][ðə; ði] ['greɪtɪst] [θɪŋ] [sɪns] [slaɪst] [bred] ,
This may sound like the greatest thing since sliced bread ,
这 可能 声音 喜欢 这 最 事物 自从 切片 面包 ,

这听起来像是自切片面包问世以来最伟大的发明，

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [kætʃ] [kɔːld] ['metrɪk] [kən'vɜːʃ(ə)n] .
but there is a catch called metric conversion .
但 那里 是 一个 抓住 称为 指标 转换 .

但这里有个叫做公制转换的问题。

[juː; jʊ][hæv; həv][ˌɑːr aɪ 'piː] ['meʒərɪŋ] [ɪn][hɒps] , [hə'ləʊ] ['meʒərɪŋ] [ɪn] ['mɪlɪˌsekəndz] , [ænd; ənd][ˌiːˌdʒiː'piː] ['juːzɪŋ] ['ɑːbɪtrəri] [smɔːl] ['nʌmbəz] .
You have RIP measuring in hops , Hello measuring in milliseconds , and EGP using arbitrary small numbers .
你 有 安息 测量 在 酒花 , 你好 测量 在 毫秒 , 和 埃及镑 使用 随意的 小的 数字 .

RIP 以跳数衡量，Hello 以毫秒衡量，而 EGP 使用任意小的数字。

[ðə; ði][bɪg] ['kwestʃənz] [ɪz] [haʊ] ['meni] [hɒps][tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪlisekənd] ,
The big questions is how many hops to a millisecond ,
这 大的 问题 是 如何 许多 酒花 到 一个 毫秒 ,

最大的问题是，一毫秒内有多少次跳跃？

[haʊ] ['meni] ['mɪlɪˌsekəndz] [ɪn][ðə; ði][ˌiːˌdʒiː'piː]['nʌmbə(r)][θriː] ... .
how many milliseconds in the EGP number 3 ... .
如何 许多 毫秒 在 这 埃及镑 数字 3 ... .

埃及镑数字3是多少毫秒？

['ɔːlsəʊ] , [rɪ'membə(r)] [ðæt] [ɪn'fɪnəti] ([ənriːtʃəbɪlɪti]) [ɪz] - [tuː; tə][ˌɑːr aɪ 'piː] , - [ɔː(r)][səʊ][tuː; tə] [hə'ləʊ] ,
Also , remember that infinity (unreachability) is 16 to RIP , 30000 or so to Hello ,
还 , 记住 那 无穷大 (不可达性) 是 - 到 安息 , - 或者 所以 到 你好 ,

另外，请记住，无穷大（不可达）到 RIP 是 16，到 Hello 是 30000 左右。

[ænd; ənd][eit][tuː; tə][ðə; ði][ˌdiː'diː'en] [wɪð] [ˌiːˌdʒiː'piː] .
and 8 to the DDN with EGP .
和 8 到 这 分布式账本 和 埃及镑 .

以及 8 个与 EGP 相关的 DDN。

['getɪŋ] [ɔːl] [ðiːz] ['metrɪks] [tuː; tə] [wɜːk] [wel] [tə'geðə(r)] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] [fiːt] .
Getting all these metrics to work well together is no small feat .
获得 全部 这些 指标 到 工作 出色地 一起 是 不 小的 特技 .

要让所有这些指标协同运作绝非易事。

[ɪf] [dʌn] [ˌɪnkə'rektli] [ænd; ənd][juː; jʊ] [trænz'leɪt] [æn; ən][ˌɑːr aɪ 'piː][ɒv; əv] - ['ɪntuː][æn; ən][ˌiːˌdʒiː'piː][ɒv; əv] [sɪks] ,
If done incorrectly and you translate an RIP of 16 into an EGP of 6 ,
如果 完毕 错误地 和 你 翻译 一个 安息 的 - 进入 一个 埃及镑 的 6 ,

如果操作不当，将 16 RIP 转换成 6 EGP，

['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrpəˌnɛt] [wɪl] [stɪl] [θɪŋk] [jɔː(r); jə(r)] ['geɪtweɪ] [kæn; kən] [riːtʃ] [ðə; ði] [ʌn'riːtʃəb(ə)l] [ænd; ənd] [wɪl] [send] ['evri] ['pækɪt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [jɔː(r); jə(r)] [wei] .
everyone in the ARPAnet will still think your gateway can reach the unreachable and will send every packet in the world your way .
每个人 在 这 ARPAnet 将要 仍然 思考 你的 网关 能 抵达 这 无法连接 和 将要 发送 每一个 包 在 这 世界 你的 方式 .

ARPAnet 中的所有人仍然会认为你的网关可以到达无法到达的地方，并将世界上所有的数据包都发送到你这里。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] , [mɑːk] [rɪ'kwests] [ðæt] [juː; jʊ] [kən'sʌlt] ['kləʊsli] [wɪð] [hɪm] [wen] [kən'figərɪŋ] [ænd; ənd]['juːzɪŋ] " ['geɪtɪd] " . - - -
For these reasons , Mark requests that you consult closely with him when configuring and using " gated " . - 14 -
为了 这些 原因 , 标记 请求 那 你 咨询 密切 和 他 什么时候 配置 和 使用 " 封闭式 " . - - -

鉴于以上原因，Mark 要求您在配置和使用“门控”功能时务必与他密切沟通。-14-

" [nems]
" Names
" 姓名

姓名

" [ɔːl] ['ruːtɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['netwɜːk] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌaɪ'piː] [ə'dres] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['pækɪt] .
" All routing across the network is done by means of the IP address associated with a packet .
" 全部 路由 穿过 这 网络 是 完毕 经过 方法 的 这 IP 地址 联系 和 一个 包 .

“网络中的所有路由都是通过与数据包关联的 IP 地址完成的。”

[sɪns] ['hjuːmənz][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][rɪ'membə(r)] [ə'dresɪz] [laɪk] - . - . [faɪv] . - ,
Since humans find it difficult to remember addresses like 128 . 174 . 5 . 50 ,
自从 人类 寻找 它 难的 到 记住 地址 喜欢 - . - . 5 . - ,

由于人类很难记住像 128.174.5.50 这样的地址，

[ə; eɪ] [sɪm'bɒlɪk] [neɪm] ['redʒɪstə(r)][wɒz; wəz][set] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði][ɛn aɪ si] [weə(r)] ['piːp(ə)l] [wʊd] [seɪ] " [ai] [wʊd] [laɪk][maɪ][həʊst][tuː; tə][biː; bi] [nemd] - - - " .
a symbolic name register was set up at the NIC where people would say " I would like my host to be named ' uiucuxc ' " .
一个 象征性的 姓名 登记 曾是 放 向上 在 这 NIC 在哪里 人们 会 说 " 我 会 喜欢 我的 主持人 到 是 命名 - - - " .

在 NIC 设立了一个符号名称登记册，人们可以在上面说“我希望我的主机被命名为‘uiucuxc’”。

[mə'ʃiːnz] [kə'nektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] [ə'krɒs] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wʊd] [kə'nekt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɛn aɪ si][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
Machines connected to the Internet across the nation would connect to the NIC in the middle of the night ,
机器 连接 到 这 互联网 穿过 这 国家 会 连接 到 这 NIC 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

全国各地连接到互联网的机器会在半夜连接到网卡。

[tʃek] [ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [deɪts] [ɒn][ðə; ði][hoʊsts][faɪl] , [ænd; ənd] [ɪf] ['mɒdɪfaɪd] [muːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðeə(r)]
check modification dates on the hosts file , and if modified move it to their
查看 修改 日期 在 这 主持人 文件 , 和 如果 修改的 移动 它 到 他们的
['ləʊk(ə)l] [mə'ʃiːn] .
local machine .
当地的 机器 .

检查 hosts 文件的修改日期，如果已修改，则将其移动到本地计算机。

[wɪð] [ðə; ði]['ædvent][ɒv; əv] ['wəːksteiʃənz] [ænd; ənd][maɪkrəʊz] ,
With the advent of workstations and micros ,
和 这 来临 的 工作站 和 微型 ,

随着工作站和微型计算机的出现，

['tʃeɪndʒɪz][tuː; tə][ðə; ði][həʊst][faɪl] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['naɪtli] .
changes to the host file would have to be made nightly .
变化 到 这 主持人 文件 会 有 到 是 制成 每晚 .

需要每晚对 hosts 文件进行更改。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['veri] ['leɪbə(r)] [ɪn'tensɪv] [ænd; ənd] [kən'sjuːm] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['netwɜːk]
It would also be very labor intensive and consume a lot of network
它 会 还 是 非常 劳动 密集的 和 消耗 一个 很多 的 网络
['bændwɪdθ; 'bændwɪtθ] .
bandwidth .
带宽 .

而且这将非常耗费人力，并消耗大量网络带宽。

[ˌɑːr ef 'siː] - - [ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] [dɪ'skraɪb] [də'meɪn] [neɪm] ['sɜːvɪs] ,
RFC - 882 and a number of others describe domain name service ,
RFC - - 和 一个 数字 的 其他的 描述 领域 姓名 服务 ,

RFC-882 和其他一些文件描述了域名服务，

[ə; eɪ][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['deɪtə] [beɪs] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)] ['mæpɪŋ] [nems] ['ɪntuː] [ə'dresɪz] .
a distributed data base system for mapping names into addresses .
一个 分布式 数据 根据 系统 为了 地图 姓名 进入 地址 .

用于将姓名映射到地址的分布式数据库系统。

[wiː; wi][mʌst; məst] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] ['kləʊsli] ['ɪntuː] [wʌts] [ɪn][ə; eɪ] [neɪm] .
We must look a little more closely into what's in a name .
我们 必须 看 一个 小的 更多的 密切 进入 是什么 在 一个 姓名 .

我们必须更仔细地研究一下名字的含义。

[fɜːst] , [nəʊt] [ðæt] [æn; ən] [ə'dres] ['spesɪfaɪz] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [kə'nɛk] - [ʃən] [ɒn][ə; eɪ][spə'sɪfɪk]
First , note that an address specifies a particular connec - tion on a specific
第一的 , 笔记 那 一个 地址 指定 一个 特别的 连接 - tion 在 一个 具体的
['netwɜːk] .
network .
网络 .

首先，请注意，地址指定特定网络上的特定连接。

[ɪf] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [muːvz] , [ðə; ði] [ə'dres] ['tʃeɪndʒɪz] .
If the machine moves , the address changes .
如果 这 机器 移动 , 这 地址 变化 .

如果机器移动，地址也会改变。

['sekənd] ,
Second ,
第二 ,

第二，

[ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [kæn; kən][hæv; həv][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [nems] [ænd; ənd][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] ['netwɜːk]
a machine can have one or more names and one or more network
一个 机器 能 有 一 或者 更多的 姓名 和 一 或者 更多的 网络
[ə'dresɪz] ([kə'nekʃ(ə)nz]) [tuː; tə] ['dɪfrənt] ['netˌwɜːrk] .
addresses (connections) to different networks .
地址 (连接) 到 不同的 网络 .

一台机器可以有一个或多个名称，以及一个或多个连接到不同网络的网络地址（连接）。

[nems] [pɔɪnt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [dʌz] ['juːsf(ə)l] [wɜːk] ([ai] . [iː] . [ðə; ði] [mə'ʃiːn])
Names point to a something which does useful work (i . e . the machine)
姓名 观点 到 一个 某物 哪个 做 有用 工作 (我 . e . 这 机器)
[ænd; ənd][ˌaɪ'piː] [ə'dresɪz] [pɔɪnt] [tuː; tə][æn; ən] ['ɪntəfeɪs] [ɒn] [ðæt] [prə'vaɪdə(r)] .
and IP addresses point to an interface on that provider .
和 IP 地址 观点 到 一个 界面 在 那 提供商 .

名称指向执行有用工作的事物（即机器），而 IP 地址指向该提供商的接口。

[ə; eɪ] [neɪm] [ɪz][ə; eɪ] ['pjʊəli] [sɪm'bɒlɪk] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ə'dresɪz] [ɒn][ðə; ði]
A name is a purely symbolic representation of a list of addresses on the
一个 姓名 是 一个 纯粹 象征性的 表示 的 一个 列表 的 地址 在 这
['netwɜːk] .
network .
网络 .

名称是对网络上地址列表的纯粹符号化表示。

[ɪf] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [muːvz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['netwɜːk] ,
If a machine moves to a different network ,
如果 一个 机器 移动 到 一个 不同的 网络 ,

如果一台机器迁移到不同的网络，

[ðə; ði] [ə'dresɪz] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [bʌt; bət][ðə; ði] [neɪm] [kʊd; kəd] [rɪ'meɪn] [ðə; ði] [seɪm] .
the addresses will change but the name could remain the same .
这 地址 将要 改变 但 这 姓名 可以 保持 这 相同的 .

地址会改变，但名称可能保持不变。

[də'meɪn] [nems] [ɑː(r); ə(r)] [triː] ['strʌktʃəd] [nems] [wɪð] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [æt; ət][ðə; ði]
Domain names are tree structured names with the root of the tree at the
领域 姓名 是 树 结构化的 姓名 和 这 根 的 这 树 在 这
[raɪt] .
right .
正确的 .

域名是树状结构的名称，树的根节点位于右侧。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] :
For example :
为了 例子 :

例如：

[ʌksk] . ['siːˌɛs'oʊ] . [ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] . ['ɛdʒuː]
uxc . cso . uiuc . edu
UxC . 首席战略官 . 伊利诺伊大学学院 . edu

uxc.cso.uiuc.edu

[ɪz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [kɔːld] - [ʌksk] - (['pjʊəli] ['ɑːbɪtrəri]) ,
is a machine called ' uxc ' (purely arbitrary) ,
是 一个 机器 称为 - UxC - (纯粹 随意的) ,

是一台名为“uxc”（纯属任意命名）的机器，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['sʌbdoʊ'meɪnz] ['meθəd] [ɒv; əv][ˌælə'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][juː][ɒv; əv][ai]) [ænd; ənd] -
within the subdomains method of allocation of the U of I) and '
之内 这 子域名 方法 的 分配 的 这 U 的 我) 和 -
[ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] - ([ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [æt; ət][ɜː'bɑːnə]) ,
uiuc ' (the University of Illinois at Urbana) ,
伊利诺伊大学学院 - (这 大学 的 伊利诺伊州 在 厄巴纳) ,

在 U of I 的子域分配方法中）和“uiuc”（伊利诺伊大学厄巴纳分校），

['redʒɪstəd] [wɪð] - ['ɛdʒuː] - ([ðə; ði] [set] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz]) .
registered with ' edu ' (the set of educational institutions) .
挂号的 和 - edu - (这 放 的 教育 机构) .

已在“edu”（教育机构集合）注册。

[ə; eɪ] ['sɪmplɪfaɪd] ['mɒd(ə)l][ɒv; əv] [haʊ] [ə; eɪ] [neɪm] [ɪz] [rɪ'zɒlvd] [ɪz] [ðæt] [ɒn][ðə; ði]['juːzərz] [mə'ʃiːn] [ðeə(r)]
A simplified model of how a name is resolved is that on the user's machine there
一个 简化 模型 的 如何 一个 姓名 是 已解决 是 那 在 这 用户的 机器 那里
[ɪz][ə; eɪ][rɪ'zɒlvə(r)] .
is a resolver .
是 一个 解析器 .

名称解析的简化模型是：在用户的计算机上有一个解析器。

[ðə; ði][rɪ'zɒlvə(r)] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə]['kɒntækt] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['netwɜːk] [ə; eɪ] [ruːt] [neɪm] ['sɜːvə(r)] .
The resolver knows how to contact across the network a root name server .
这 解析器 知道 如何 到 接触 穿过 这 网络 一个 根 姓名 服务器 .

解析器知道如何通过网络联系根名称服务器。

[ruːt] ['sɜːrvər] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] ['strʌktʃəd] ['deɪtə] [rɪ'triːv(ə)l] ['sɪstəm] .
Root servers are the base of the tree structured data retrieval system .
根 服务器 是 这 根据 的 这 树 结构化的 数据 检索 系统 .

根服务器是树状结构数据检索系统的基础。

[ðeɪ] [nəʊ] [huː] [ɪz][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['hændlɪŋ] [fɜːst]['lev(ə)l][də(ʊ)'meɪns] ([iː] . [dʒiː] . - ['ɛdʒuː] -) .
They know who is responsible for handling first level domains (e . g . ' edu ') .
他们 知道 WHO 是 负责任的 为了 处理 第一的 等级 域名 (e . 克 . - edu -) .

他们知道谁负责处理一级域名（例如“edu”）。

[wɒt] [ruːt] ['sɜːrvər] [tuː; tə][juːz][ɪz][æn; ən][ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] [pə'ræmɪtə(r)] .
What root servers to use is an installation parameter .
什么 根 服务器 到 使用 是 一个 安装 范围 .

使用哪些根服务器是一个安装参数。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːt] ['sɜːvə(r)][ðə; ði][rɪ'zɒlvə(r)][faindz][aʊt] [huː] [prə'vaɪdz] - ['ɛdʒuː] - ['sɜːvɪs] .
From the root server the resolver finds out who provides ' edu ' service .
从 这 根 服务器 这 解析器 发现 出去 WHO 提供 - edu - 服务 .

解析器从根服务器查找谁提供“edu”服务。

[ˌaɪ 'tiː]['kɔntækts][ðə; ði] - ['ɛdʒuː] - [neɪm] ['sɜːvə(r)] [wɪtʃ] [sə'plaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ə'dresɪz]
It contacts the ' edu ' name server which supplies it with a list of addresses
它 联系方式 这 - edu - 姓名 服务器 哪个 补给品 它 和 一个 列表 的 地址
[ɒv; əv] ['sɜːrvər] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sʌbdoʊ'meɪnz] ([laɪk] - [ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] -) .
of servers for the subdomains (like ' uiuc ') .
的 服务器 为了 这 子域名 (喜欢 - 伊利诺伊大学学院 -) .

它联系“edu”名称服务器，该服务器向它提供子域（如“uiuc”）的服务器地址列表。

[ðɪs] ['ækʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'piːtɪd] [wɪð] [ðə; ði][sʌb'dəʊmeɪn] ['sɜːrvər] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['faɪn(ə)l][sʌb] - [də'meɪn] [rɪ'tɜːnz]
This action is repeated with the subdomain servers until the final sub - domain returns
这 行动 是 重复 和 这 子域 服务器 直到 这 最终的 子 - 领域 返回
[ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ə'dresɪz] [ɒv; əv] ['intəfeisiz] [ɒn][ðə; ði][həʊst][ɪn]['kwestʃən] .
a list of addresses of interfaces on the host in question .
一个 列表 的 地址 的 接口 在 这 主持人 在 问题 .

对子域服务器重复此操作，直到最后一个子域返回相关主机上的接口地址列表。

[ðə; ði]['juːzərz] [mə'ʃiːn] [ðen] [hæz; həz][ɪts] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ə'dresɪz] [tuː; tə][juːz]
The user's machine then has its choice of which of these addresses to use
这 用户的 机器 然后 有 它是 选择 的 哪个 的 这些 地址 到 使用
[fɔː(r); fə(r)] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] . - - -
for communication . - 15 -
为了 沟通 . - - -

用户的机器随后可以选择使用这些地址中的哪一个进行通信。-15-

[ə; eɪ] [gruːp] [meɪ] [ə'plai] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [əʊn] [də'meɪn] [neɪm] ([laɪk] - [juːˌaɪˌjuː'siː] - [ə'bʌv]) .
A group may apply for its own domain name (like ' uiuc ' above) .
一个 团体 可能 申请 为了 它是自己的 领域 姓名 (喜欢 - 伊利诺伊大学学院 - 多于) .

团体可以申请自己的域名（如上文提到的“uiuc”）。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˌaɪ'piː] [ə'dres] [ˌælə'keɪʃ(ə)n] .
This is done in a manner similar to the IP address allocation .
这 是 完毕 在 一个 方式 相似的 到 这 IP 地址 分配 .

这与 IP 地址分配的方式类似。

[ðə; ði]['əʊnli] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ðə; ði][rɪ'kwestə(r)][hæv; həv] [tuː] [mə'ʃiːnz] ['riːtʃəbl]
The only requirements are that the requestor have two machines reachable
这 仅有的 要求 是 那 这 请求者 有 二 机器 可达
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪntənet] ,
from the Internet ,
从 这 互联网 ,

唯一的要求是请求者拥有两台可以从互联网访问的机器。

[wɪtʃ] [wɪl] [ækt][æz; əz] [neɪm] ['sɜːrvər] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [də'meɪn] .
which will act as name servers for that domain .
哪个 将要 行为 作为 姓名 服务器 为了 那 领域 .

它将作为该域的名称服务器。

[ðəʊz] ['sɜːrvər] [kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ][ækt][æz; əz] ['sɜːrvər] [fɔː(r); fə(r)]['sʌbdoʊ'meɪnz][ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['sɜːrvər]
Those servers could also act as servers for subdomains or other servers
那些 服务器 可以 还 行为 作为 服务器 为了 子域名 或者 其他 服务器
[kʊd; kəd][biː; bi] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] [sʌtʃ] .
could be designated as such .
可以 是 指定的 作为 这样的 .

这些服务器也可以用作子域的服务器，或者可以将其他服务器指定为子域服务器。

[nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜːrvər] [niːd] [nɒt][biː; bi][ləʊ'keɪtɪd][ɪn]['eni][pə'tɪkjələ(r)] [pleɪs] ,
Note that the servers need not be located in any particular place ,
笔记 那 这 服务器 需要 不是 是 位于 在 任何 特别的 地方 ,

请注意，服务器无需位于任何特定地点。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [riːtʃ] - ['eɪb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [neɪm] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] .
as long as they are reach - able for name resolution .
作为 长的 作为 他们 是 抵达 - 有能力的 为了 姓名 解决 .

只要它们能够进行名称解析。

([juː][ɒv; əv][ai][kʊd; kəd][ɑːsk] ['mɪʃɪgən] [steɪt] [tuː; tə][ækt][ɒn][ɪts] [bɪ'hɑːf] [ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [biː; bi]
(U of I could ask Michigan State to act on its behalf and that would be
(U 的 我 可以 问 密歇根州 状态 到 行为 在 它是 代表 和 那 会 是
[faɪn]) .
fine) .
美好的) .

（爱达荷大学可以请求密歇根州立大学代表它采取行动，这也没问题）。

[ðə; ði] [bɪgɪst] ['prɒbləm] [ɪz] [ðæt] ['sʌmwʌn] [mʌst; məst][duː; də] ['meɪntənəns] [ɒn][ðə; ði]['deɪtəbeɪs] .
The biggest problem is that someone must do maintenance on the database .
这 最大 问题 是 那 某人 必须 做 维护 在 这 数据库 .

最大的问题是总得有人维护数据库。

[ɪf] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] [nɒt] [kən'viːniənt] , [ðæt] [mait] [nɒt] [biː; bi] [dʌn] [ɪn] [ə; eɪ] ['taɪmli] ['fæʃ(ə)n] .
If the machine is not convenient , that might not be done in a timely fashion .
如果 这 机器 是 不是 方便的 ， 那 可能 不是 是 完毕 在 一个 及时 时尚 .

如果机器不方便，可能无法及时完成。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [θɪŋ] [tuː; tə] [nəʊt] [ɪz] [ðæt] [wʌns] [ðə; ði] [də'meɪn] [ɪz] ['æləkeɪtɪd; 'æloʊkeɪtɪd] [tuː; tə] [æn; ən] [əd'mɪnɪstrətɪv] ['entəti] ,
The other thing to note is that once the domain is allocated to an administrative entity ,
这 其他 事物 到 笔记 是 那 一次 这 领域 是 分配 到 一个 行政 实体 ，

另一点需要注意的是，一旦域名被分配给管理实体，

[ðæt] ['entəti] [kæn; kən] ['friːli] ['æləkeɪt] ['sʌbdoʊ'meɪnz] ['juːzɪŋ] [wɒt] ['evə(r)] ['mænə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [siːz] [fɪt] .
that entity can freely allocate subdomains using what ever manner it sees fit .
那 实体 能 自由 分配 子域名 使用 什么 曾经 方式 它 看到 合身 .

该实体可以自由地以任何它认为合适的方式分配子域名。

[ðə; ði] ['bɜːkli; 'bɑːkli] ['ɪntənet] [neɪm] [də'meɪn] ([baɪnd]) ['sɜːvə(r)] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ðə; ði] ['ɪntənet] [neɪm] ['sɜːvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['juːnɪks] ['sɪstəmz] .
The Berkeley Internet Name Domain (BIND) Server implements the Internet name server for UNIX systems .
这 伯克利 互联网 姓名 领域 (绑定) 服务器 实施 这 互联网 姓名 服务器 为了 UNIX 系统 .

Berkeley Internet Name Domain (BIND) 服务器为 UNIX 系统实现了 Internet 名称服务器。

[ðə; ði] [neɪm] ['sɜːvə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['deɪtə] [beɪs] ['sɪstəm] [ðæt] [ə'laʊz] ['klaɪənts] [tuː; tə] [neɪm] [rɪ'sɔːsɪz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðæt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)] [net] - [wɜːk] [hoʊsts] .
The name server is a distributed data base system that allows clients to name resources and to share that information with other net - work hosts .
这 姓名 服务器 是 一个 分布式 数据 根据 系统 那 允许 客户 到 姓名 资源 和 到 分享 那 信息 和 其他 网 - 工作 主持人 .

名称服务器是一个分布式数据库系统，允许客户端命名资源并与其他网络主机共享该信息。

[baɪnd] [ɪz] ['ɪntɪgreɪtɪd] [wɪð] [fɔːr] . 3BSD [ænd; ənd] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['lʊkʌp] [ænd; ənd] [stɔː(r)] [həʊst] [nems] ,
BIND is integrated with 4 . 3BSD and is used to lookup and store host names ,
绑定 是 融合的 和 4 . 3BSD 和 是 用过的 到 抬头 和 店铺 主持人 姓名 ，

BIND 集成在 4.3BSD 中，用于查找和存储主机名。

[ə'dresɪz] , [meɪl] ['eɪdʒənts] , [həʊst] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [mɔː(r)] .
addresses , mail agents , host information , and more .
地址 ， 邮件 代理人 ， 主持人 信息 ， 和 更多的 .

地址、邮件代理、主机信息等等。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'pleɪsɪz] [ðə; ði] " / [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] / [hoʊsts] " [faɪl] [fɔː(r); fə(r)] [həʊst] [neɪm] ['lʊkʌp] .
It replaces the " / etc / hosts " file for host name lookup .
它 替换 这 " / ETC / 主持人 " 文件 为了 主持人 姓名 抬头 .

它取代了用于主机名查找的“/etc/hosts”文件。

[baɪnd] [ɪz] [stɪl] [æn; ən] [ɪ'vɒlvɪŋ] ['prəʊgræm] .
BIND is still an evolving program .
绑定 是 仍然 一个 演变 程序 .

BIND 仍是一个不断发展的项目。

[tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [wɪð] [rɪ'pɔːts] [ɒn] [ˌɒpə'reɪʃən(ə)l] ['prɔːbləmz] , ['fjuːtʃə(r)] [dɪ'zaɪn] [dɪ'sɪʒnz] ,
To keep up with reports on operational problems , future design decisions ,
到 保持 向上 和 报告 在 操作 问题 , 未来 设计 决策 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] ,
etc ,
ETC ,

为了及时了解运营问题、未来设计决策等方面的报告，

[dʒɔɪn] [ðə; ði] [baɪnd] ['meɪlɪŋ] [lɪst] [baɪ] ['sendɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tuː; tə] " [baɪnd] - [rɪ'kwest] @ - .
join the BIND mailing list by sending a request to " bind - request @ ucbarp .
加入 这 绑定 邮寄 列表 经过 发送 一个 要求 到 " 绑定 - 要求 @ - .
['bɜːkli; 'bɑːkli] .
Berkeley .
伯克利 .

加入 BIND 邮件列表，请发送请求至“bind-request@ucbarp.Berkeley”。

['ɛdʒuː] " .
EDU " .
edu " .

教育”。

[baɪnd] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [əb'teɪnd] ['vaɪə] [ə'nɒnɪməs] [ˌef tiː 'piː] [frɒm; frəm] - . ['bɜːrkli] .
BIND can also be obtained via anonymous FTP from ucbarpa . berkley .
绑定 能 还 是 获得 通过 匿名的 FTP 从 - . 伯克利 .
['ɛdʒuː] .
edu .
edu .

也可以通过匿名 FTP 从 ucbarpa.berkley.edu 获取 BIND。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [əd'væntɪdʒ] [ɪn] ['juːzɪŋ] [baɪnd] .
There are several advantages in using BIND .
那里 是 一些 优势 在 使用 绑定 .

使用 BIND 有几个优点。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [friːz] [ə; eɪ] [həʊst] [frɒm; frəm] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] " /
One of the most important is that it frees a host from relying on " /
一 的 这 最多 重要的 是 那 它 自由 一个 主持人 从 依靠 在 " /
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] / [hoʊsts] " ['biːɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] .
etc / hosts " being up to date and complete .
ETC / 主持人 " 存在 向上 到 日期 和 完全的 .

最重要的一点是，它使主机不再依赖于“/etc/hosts”文件是否是最新的、完整的。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] . [ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] . ['ɛdʒuː] [də'meɪn] , ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [hoʊsts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði]
Within the . uiuc . edu domain , only a few hosts are included in the
之内 这 . 伊利诺伊大学学院 . edu 领域 , 仅有的 一个 很少 主持人 是 包括 在 这
[həʊst] ['teɪb(ə)l] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [baɪ] [ʃriː; sriː] .
host table distributed by SRI .
主持人 桌子 分布式 经过 斯里 .

在 .uiuc.edu 域内，只有少数主机包含在 SRI 分发的主机表中。

[ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] ['ləʊkəli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [baɪnd] ['teɪblz] [ɒn] [ʌksk] . ['siːˌɛs'oʊ] .
The remainder are listed locally within the BIND tables on uxc . cso .
这 余 是 列出 本地 之内 这 绑定 表格 在 UxC . 首席战略官 .
[ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] . ['ɛdʒuː] ([ðə; ði] ['sɜːvə(r)] [mə'ʃiːn] [fɔː(r); fə(r)] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] . [ˌjuːˌaɪˌjuː'siː] . ['ɛdʒuː]
uiuc . edu (the server machine for most of the . uiuc . edu
伊利诺伊大学学院 . edu (这 服务器 机器 为了 最多 的 这 . 伊利诺伊大学学院 . edu
[də'meɪn]) .
domain) .
领域) .

其余部分列在 uxc.cso.uiuc.edu（.uiuc.edu 域的大部分服务器机器）的 BIND 表中。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] ['iːkwəli] ['riːtʃəbl] [frɒm; frəm] ['eni] ['ʌðə(r)] ['ɪntənet] [həʊst] ['rʌnɪŋ] [baɪnd] .
All are equally reachable from any other Internet host running BIND .
全部 是 同样地 可达 从 任何 其他 互联网 主持人 跑步 绑定 .

所有主机都可以通过运行 BIND 的任何其他互联网主机访问。

[baɪnd] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [prə'vaɪd] [meɪl] ['fɔːwədɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnti] - ['riːɔːr] [hoʊsts] [nɒt]
BIND can also provide mail forwarding information for inte - rior hosts not
绑定 能 还 提供 邮件 转发 信息 为了 内部 - 里奥尔 主持人 不是
[də'rektli] ['riːtʃəbl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪntənet] .
directly reachable from the Internet .
直接地 可达 从 这 互联网 .

BIND 还可以为无法从 Internet 直接访问的内部主机提供邮件转发信息。

[ðiːz] [hoʊsts] [kæn; kən] ['aɪðə(r)] [biː; bi] [ɒn] [nɒn] - ['ædvətaɪzd] ['netˌwɜːrk] , [ɔː(r)] [nɒt] [kɒn] - ['nɛktɪd] [tuː; tə]
These hosts can either be on non - advertised networks , or not con - nected to
这些 主持人 能 任何一个 是 在 非 - 广告 网络 , 或者 不是 康 - 结节 到
[ə; eɪ] ['netwɜːk] [æt; ət] [ɔːl] ,
a network at all ,
一个 网络 在 全部 ,

这些主机可能位于未公开的网络上，或者根本没有连接到任何网络。

[æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ˌjuː'juː'siː'piː] - ['riːtʃəbl] [hoʊsts] .
as in the case of UUCP - reachable hosts .
作为 在 这 案件 的 UUCP - 可达 主持人 .

例如，对于 UUCP 可达主机而言。

[mɔː(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [baɪnd] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] " [neɪm] ['sɜːvə(r)] [ɑːpə'reɪʃnz] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)]
More information on BIND is available in the " Name Server Operations Guide for
更多的 信息 在 绑定 是 可用的 在 这 " 姓名 服务器 运营 指导 为了
[baɪnd] " [ɪn] " ['juːnɪks] ['sɪstəm] ['mænɪdʒərz] ['mænjuəl] " ,
BIND " in " UNIX System Manager's Manual " ,
绑定 " 在 " UNIX 系统 经理的 手动的 " ,

有关 BIND 的更多信息，请参阅《UNIX 系统管理员手册》中的“BIND 名称服务器操作指南”。

[fɔːr] . 3BSD [rɪ'liːs] .
4 . 3BSD release .
4 . 3BSD 发布 .

4.3BSD 版本。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['speʃ(ə)l] [də(ʊ)'meɪns] [ɒn] [ðə; ði] ['netwɜːk] , [laɪk] [ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə]
There are a few special domains on the network , like SRI - NIC . ARPA
那里 是 一个 很少 特别的 域名 在 这 网络 , 喜欢 斯里 - NIC . 高级研究计划署
.
.
.

网络上有一些特殊域，例如 SRI-NIC.ARPA。

[ðə; ði] - ['ɑːrpə] - [də'meɪn] [ɪz] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] , [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] [hoʊsts] ['redʒɪstəd] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [hoʊsts]
The ' arpa ' domain is historical , referring to hosts registered in the old hosts
这 - 阿尔帕 - 领域 是 历史 , 指 到 主持人 挂号的 在 这 老的 主持人
['deɪtəbeɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [ɛn aɪ si] .
database at the NIC .
数据库 在 这 NIC .

“arpa”域名是历史性的，指的是在NIC的旧主机数据库中注册的主机。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːm] [ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] . [ˌɛn'ɛs'ɛf] . [net] .
There are others of the form NNSC . NSF . NET .
那里 是 其他的 的 这 形式 nnsc . 美国国家科学基金会 . 网 .

还有其他一些域名形式为 NNSC.NSF.NET。

[ðiːz] ['speʃ(ə)l] [də(ʊ)'meɪns] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ['speərɪŋli] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪə(r)] ['æmpl] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
These special domains are used sparingly and require ample justification .
这些 特别的 域名 是 用过的 少量地 和 要求 充足 理由 .

这些特殊领域使用谨慎，且需要充分的理由。

[ðeɪ] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] ['sɜːrvər] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əd'mɪnɪstrətɪv] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] - - -
They refer to servers under the administrative control of - 16 -
他们 参考 到 服务器 在下面 这 行政 控制 的 - - -

它们指的是受-16-管理控制的服务器

[ðə; ði] ['netwɜːk] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] ['sɪŋg(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] .
the network rather than any single organization .
这 网络 相当 比 任何 单身的 组织 .

是网络而非任何单一组织。

[ðɪs] [ə'laʊz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['sɜːvə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [muːvd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [net] [waɪl] [ðə; ði]
This allows for the actual server to be moved around the net while the
这 允许 为了 这 实际的 服务器 到 是 已搬 大约 这 网 尽管 这
['juːzə(r)] ['ɪntəfeɪs] [tuː; tə] [ðæt] [mə'ʃiːn] [rɪ'meɪnz] ['kɒnstənt] .
user interface to that machine remains constant .
用户 界面 到 那 机器 遗迹 持续的 .

这样一来，实际的服务器就可以在网络中移动，而该机器的用户界面则保持不变。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《互联网搭车指南》(Hitchhiker's Guide to the Internet)
第2/2页

[ðæt] [ɪz] , [ʃʊd; ʃəd] [ˌbiː.biːˈɛn] [rɪˈlɪŋkwɪʃ] [kənˈtrəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɛnˈɛn ˈɛs ˈsiː] ,
That is , should BBN relinquish control of the NNSC ,
那 是 , 应该 BBN 放弃 控制 的 这 nnsc ,

也就是说，如果BBN放弃对NNSC的控制权，

[ðə; ði] [njuː] [prəˈvaɪdə(r)] [wʊd] [biː; bi] [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [baɪ] [ðæt] [neɪm] .
the new provider would be pointed to by that name .
这 新的 提供商 会 是 尖 到 经过 那 姓名 .

新服务提供商将通过该名称进行标识。

[ɪn] [ˌæktʃuˈæləti] , [ðə; ði] [dəˈmeɪn] [ˈsɪstəm] [ɪz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ˈdʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [ˈkɒmpleks] [ˈsɪstəm]
In actuality , the domain system is a much more general and complex system
在 现实 , 这 领域 系统 是 一个 很多 更多的 一般的 和 复杂的 系统
[ðæn; ðən] [hæz; həz] [biːn] [dɪˈskraɪbd] .
than has been described .
比 有 到过 描述 .

实际上，领域系统是一个比所描述的更加普遍和复杂的系统。

[rɪˈzɒlvə(r)] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ˈsɜːrvər] [kæʃ] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [steps] [ɪn] [ðə; ði] [ˌrezəˈluːʃ(ə)n]
Resolvers and some servers cache information to allow steps in the resolution
解析器 和 一些 服务器 缓存 信息 到 允许 步骤 在 这 解决
[tuː; tə] [biː; bi] [skɪpt] .
to be skipped .
到 是 跳过 .

解析器和一些服务器会缓存信息，以便跳过解析过程中的某些步骤。

[ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [prəˈvaɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈsɜːrvər] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈɑːbɪtrəri] , [nɒt] [ˈmɪəli] [ˌaɪˈpiː] [əˈdresɪz] .
Information provided by the servers can be arbitrary , not merely IP addresses .
信息 假如 经过 这 服务器 能 是 随意的 , 不是 仅仅 IP 地址 .

服务器提供的信息可以是任意的，不只是 IP 地址。

[ðɪs] [əˈlaʊz] [ðə; ði] [ˈsɪstəm] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [bəʊθ] [baɪ] [nɒn] - [ˌaɪˈpiː] [ˈnetˌwɜːrk] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)]
This allows the system to be used both by non - IP networks and for
这 允许 这 系统 到 是 用过的 两个都 经过 非 - IP 网络 和 为了
[meɪl] ,
mail ,
邮件 ,

这使得该系统既可用于非IP网络，也可用于邮件收发。

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [ɡɪv] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒn] [ˌɪntəˈmiːdiət] [meɪl] [ˈbrɪdʒɪz] .
where it may be necessary to give information on intermediate mail bridges .
在哪里 它 可能 是 必要的 到 给 信息 在 中间的 邮件 桥梁 .

在某些情况下，可能需要提供有关中间邮件桥梁的信息。

[wʌts] [rɒŋ] [wɪð] [ˈbɜːkli; ˈbɑːkli] [ˈjuːnɪks]
What's wrong with Berkeley Unix
是什么 错误的 和 伯克利 Unix

Berkeley Unix 有什么问题?

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˌkæləˈfɔːniə] [æt; ət] [ˈbɜːkli; ˈbɑːkli] [hæz; həz] [biːn] [fʌndɪd] [baɪ] [ˈdɑːrpə] [tuː; tə]
University of California at Berkeley has been funded by DARPA to
大学 的 加利福尼亚州 在 伯克利 有 到过 已资助 经过 美国国防高级研究计划局 到
[ˈmɒdɪfaɪ] [ðə; ði] [ˈjuːnɪks] [ˈsɪstəm] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [weɪz] .
modify the Unix system in a number of ways .
调整 这 Unix 系统 在 一个 数字 的 方式 .

加州大学伯克利分校已获得美国国防高级研究计划局 (DARPA) 的资助，以多种方式修改 Unix 系统。

[ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðiːz] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] [ɪz] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒlz] .
Included in these modifications is support for the Internet protocols .
包括 在 这些 修改 是 支持 为了 这 互联网 协议 .

这些修改包括对互联网协议的支持。

[ɪn] ['ɜːlɪə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] ([iː] . [dʒiː] . [ˌbiːˌɛs'diː] [fɔːr] . [ˌtuː'tuː]) [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [gʊd] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
In earlier versions (e . g . BSD 4 . 2) there was good support for the
在 早些时候 版本 (e . 克 . BSD 4 . 2) 那里 曾是 好的 支持 为了 这
['beɪsɪk] ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒlz] ([ˌtiːˌsiː'piː] ,
basic Internet protocols (TCP ,
基本的 互联网 协议 (TCP ,

在早期版本（例如 BSD 4.2）中，对基本互联网协议（TCP、

[ˌaɪ'piː] , [ˌɛsˌɛm'tiː'piː] , [aːp]) [wɪtʃ] [ə'laʊd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['naɪsli] [ɒn] [ˌaɪ'piː] ['iːθə(r)] - [nets]
IP , SMTP , ARP) which allowed it to perform nicely on IP ether - nets
IP , SMTP , ARP) 哪个 允许 它 到 履行 很好 在 IP 醚 - 网
[ænd; ənd] [smɔːlə(r)] ['ɪntənet] .
and smaller Internets .
和 较小的 互联网 .

IP、SMTP、ARP）使其能够在 IP 以太网和较小的互联网上良好运行。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fɪʃənsiz] , [haʊ] - ['evə(r)] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] ['kɒmplɪkeɪtɪd]
There were deficiencies , how - ever , when it was connected to complicated
那里 是 缺陷 , 如何 - 曾经 , 什么时候 它 曾是 连接 到 复杂的
['netˌwɜːrk] .
networks .
网络 .

然而，当它连接到复杂的网络时，就出现了一些缺陷。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðiːz] ['prɔːbləmz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'zɒlvd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [njuːɪst] [rɪ'liːs] ([ˌbiːˌɛs'diː] [fɔːr] .
Most of these problems have been resolved under the newest release (BSD 4 .
最多 的 这些 问题 有 到过 已解决 在下面 这 最新 发布 (BSD 4 .
[θriː]) .
3) .
3) .

最新版本（BSD 4.3）已解决了大部分此类问题。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['sprɪŋbɔːd] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['meni] ['vendəz] [hæv; həv] [lɔːntʃt] ['juːnɪks]
Since it is the springboard from which many vendors have launched Unix
自从 它 是 这 跳板 从 哪个 许多 供应商 有 发射 Unix
[ˌɪmplɪmənt'eɪʃənz] (['aɪðə(r)] [baɪ] [pɔːtɪŋ] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [kəʊd] [ɔː(r)] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ]
implementations (either by porting the existing code or by using it as a
实现 (任何一个 经过 移植 这 现存的 代码 或者 经过 使用 它 作为 一个
['mɒd(ə)l]) ,
model) ,
模型) ,

由于它是许多供应商推出 Unix 实现（无论是移植现有代码还是将其用作模型）的跳板，

['meni] [ˌɪmplɪmənt'eɪʃənz] ([iː] . [dʒiː] . ['ʌltrɪks]) [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [beɪst] [ɒn] [ˌbiːˌɛs'diː] [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] .
many implementations (e . g . Ultrix) are still based on BSD 4 . 2 .
许多 实现 (e . 克 . 奥特里克斯) 是 仍然 基于 在 BSD 4 . 2 .

许多实现（例如 Ultrix）仍然基于 BSD 4.2。

['ðeəfɔː(r)] , ['meni] [ˌɪmplɪmənt'eɪʃənz] [stɪl] [ɪg'zɪst] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbiːˌɛs'diː] [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] ['prɔːbləmz] .
Therefore , many implementations still exist with the BSD 4 . 2 problems .
所以 , 许多 实现 仍然 存在 和 这 BSD 4 . 2 问题 .

因此，许多实现仍然存在 BSD 4.2 的问题。

[æz; əz] [taɪm] [gəʊz] [ɒn] , [wen] [ˌbiːˌɛs'diː] [fɔːr] . [θriː] ['trɪklz] [θruː] ['vendəz] [æz; əz] [njuː] [rɪ'liːs] ,
As time goes on , when BSD 4 . 3 trickles through vendors as new release ,
作为 时间 去 在 , 什么时候 BSD 4 . 3 涓涓细流 通过 供应商 作为 新的 发布 ,

随着时间的推移，当 BSD 4.3 作为新版本陆续通过供应商发布时，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɔːbləmz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'zɒlvd] .
many of the problems will be resolved .
许多 的 这 问题 将要 是 已解决 .

许多问题都将得到解决。

['fɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][sʌm; səm]['prɒbləm][sə'nɑːriəʊz][ænd; ənd][ðeə(r)] ['hændlɪŋ] ['ʌndə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'liːsiz] .
Following is a list of some problem scenarios and their handling under each of these releases .
下列的 是 一个 列表 的 一些 问题 场景 和 他们的 处理 在下面 每个 的 这些 发布 .

下面列出了一些问题场景以及在每个版本中的处理方法。

[ˌaɪˌsiːˌem'piː][ˌriːdə'rekts; riːdaɪ'rekts]
ICMP redirects
ICMP 重定向

ICMP重定向

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪntənet] ['mɒd(ə)l] ,
Under the Internet model ,
在下面 这 互联网 模型 ,

在互联网模式下，

[ɔːl][ə; eɪ] ['sɪstəm] [niːdz] [tuː; tə] [nəʊ] [tuː; tə][get] ['eniweə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntənet] [ɪz][ɪts] [əʊn] [ə'dres] ,
all a system needs to know to get anywhere in the Internet is its own address ,
全部 一个 系统 需求 到 知道 到 得到 任何地方 在 这 互联网 是 它是自己的 地址 ,

一个系统要想在互联网上访问任何地方，只需要知道它自身的地址即可。

[ðə; ði] [ə'dres] [ɒv; əv] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː]['wɒnts][tuː; tə][gəʊ] ,
the address of where it wants to go ,
这 地址 的 在哪里 它 想要 到 去 ,

它想去的地址，

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ə; eɪ] ['geɪtweɪ] [wɪtʃ] [nəʊz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['ɪntənet] .
and how to reach a gateway which knows about the Internet .
和 如何 到 抵达 一个 网关 哪个 知道 关于 这 互联网 .

以及如何连接到了解互联网的网关。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][best] ['geɪtweɪ] .
It doesn't have to be the best gateway .
它 不 有 到 是 这 最好的 网关 .

它不一定要是最好的网关。

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪz][ɒn][ə; eɪ] ['netwɜːk] [wɪð] ['mʌltɪp(ə)l] ['geɪtweɪz] ,
If the system is on a network with multiple gateways ,
如果 这 系统 是 在 一个 网络 和 多种的 网关 ,

如果系统位于具有多个网关的网络中，

[ænd; ənd][ə; eɪ][həʊst] [sendz] [ə; eɪ] ['pækɪt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'lɪvəri] [tuː; tə][ə; eɪ] ['geɪtweɪ] [wɪtʃ] [fiːlz] [ə'nʌðə(r)] [də'rektli] [kə'nektɪd] ['geɪtweɪ] [ɪz][mɔː(r)] [ə'prəʊpriət] ,
and a host sends a packet for delivery to a gateway which feels another directly connected gateway is more appropriate ,
和 一个 主持人 发送 一个 包 为了 送货 到 一个 网关 哪个 感觉 其他 直接地 连接 网关 是 更多的 合适的 ,

主机发送数据包请求发送到网关，但网关认为另一个直接连接的网关更合适。

[ðə; ði] ['geɪtweɪ] [sendz] [ðə; ði]['sendə(r)][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .
the gateway sends the sender a message .
这 网关 发送 这 发件人 一个 信息 .

网关向发送方发送消息。

[ðɪs] ['mesɪdʒ] [ɪz][æn; ən][ˌaɪˌsiːˌem'piː][ˌriːdə'rekt] , [wɪtʃ] [pə'laɪtli] [sez] " [aɪl] [dɪ'lɪvə(r)] [ðɪs] ['mesɪdʒ]
This message is an ICMP redirect , which politely says " I'll deliver this message
这 信息 是 一个 ICMP 重定向 , 哪个 礼貌地 说道 " 患病的 递送 这 信息
[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,
for you ,
为了 你 ,

这条消息是 ICMP 重定向，它礼貌地表示"我会为您传递这条消息"，

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['riːəli] [ɔːt] [tuː; tə][juːz] [ðæt] [geɪt] - [wei] ['əʊvə(r)][ðeə(r)][tuː; tə] [riːtʃ] [ðɪs] [həʊst] " .
but you really ought to use that gate - way over there to reach this host " .
但 你 真的 应该 到 使用 那 门 - 方式 超过 那里 到 抵达 这 主持人 " .

但你真的应该使用那边的那个网关来访问这个主机"。

[ˌbiːˌɛs'diː][fɔːr] . [ˌtuː'tuː] [ig'nɔː] [ðiːz] ['mesɪdʒɪz] .
BSD 4 . 2 ignores these messages .
BSD 4 . 2 忽略 这些 消息 .

BSD 4.2 会忽略这些消息。

[ðɪs] [kriː'eɪts] [mɔː(r)] [stres] [ɒn][ðə; ði] [geɪt] - [weɪz] [ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['netwɜːk] , [sɪns] [fɔː(r); fə(r)]
This creates more stress on the gate - ways and the local network , since for
这 创建 更多的 压力 在 这 门 - 方式 和 这 当地的 网络 , 自从 为了
['evri] ['pækɪt] - - -
every packet - 17 -
每一个 包 - - -

这会给网关和本地网络带来更大的压力，因为对于每个数据包-17-

[sent] , [ðə; ði] ['geɪtweɪ] [sendz] [ə; eɪ] ['pækɪt] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒɪneɪtə(r)] .
sent , the gateway sends a packet to the originator .
发送 , 这 网关 发送 一个 包 到 这 鼻祖 .

发送时，网关会向发起方发送数据包。

[ˌbiːˌɛs'diː][fɔːr] . [θriː]['juːzɪz; 'juːsɪz][ðə; ði][ˌriːdə'rekt][tuː; tə] [ˌʌp'deɪt] [ɪts] ['ruːtɪŋ] ['teɪblz] ,
BSD 4 . 3 uses the redirect to update its routing tables ,
BSD 4 . 3 用途 这 重定向 到 更新 它是 路由 表格 ,

BSD 4.3 使用重定向来更新其路由表。

[wɪl] [juːz][ðə; ði] [ruːt] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [taɪmz] [aʊt] ,
will use the route until it times out ,
将要 使用 这 路线 直到 它 时代 出去 ,

将一直使用该路线，直到超时为止。

[ðen] [rɪ'vɜːt] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːt] [ˌaɪ 'tiː] [θɪŋks] [ɪz][ʃʊd; ʃəd][juːz] .
then revert to the use of the route it thinks is should use .
然后 恢复 到 这 使用 的 这 路线 它 思考 是 应该 使用 .

然后恢复到它认为应该使用的路由。

[ðə; ði] [həʊl] ['prəʊses] [ðen] [rɪ'piːts] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən][wʌn][pə(r)] ['pækɪt] .
The whole process then repeats , but it is far better than one per packet .
这 所有的 过程 然后 重复 , 但 它 是 远的 更好的 比 一 每 包 .

然后整个过程重复进行，但这比每包一个要好得多。

['treɪləz]
Trailers
拖车

预告片

[æn; ən][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ([laɪk] [ˌef tiː 'piː]) [sendz] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ɒv; əv][ɑːk'tɛts][tuː; tə][ˌtiːˌsiː'piː] [wɪtʃ] [breɪks]
An application (like FTP) sends a string of octets to TCP which breaks
一个 应用 (喜欢 FTP) 发送 一个 细绳 的 八重奏 到 TCP 哪个 休息
[ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [tʃʌŋks] ,
it into chunks ,
它 进入 块 ,

应用程序（例如 FTP）向 TCP 发送一串字节，TCP 将其分割成多个数据块。

[ænd; ənd] [ædz] [ə; eɪ][ˌtiːˌsiːˈpiː]['hedə(r)] .

and adds a TCP header .

和 添加 一个 TCP 标题 .

并添加 TCP 头部。

[ˌtiːˌsiːˈpiː] [ðen] [sendz] [blɒks] [ɒv; əv]['deɪtə][tuː; tə][ˌaɪˈpiː] [wɪtʃ] [ædz] [ɪts] [əʊn] ['hedəz] [ænd; ənd] [ʃɪps]

TCP then sends blocks of data to IP which adds its own headers and ships

TCP 然后 发送 积木 的 数据 到 IP 哪个 添加 它是 自己的 标题 和 船舶

[ðə; ði] ['pækɪts] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['netwɜːk] .

the packets over the network .

这 数据包 超过 这 网络 .

TCP 将数据块发送给 IP，IP 添加自己的头部信息并通过网络发送数据包。

[ɔːl] [ðɪs] [priːˈpend] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪtə] [wɪð] ['hedəz] ['kɔːzɪz] ['meməri] [muːvz] [ɪn][bəʊθ][ðə; ði]

All this prepending of the data with headers causes memory moves in both the

全部 这 前置 的 这 数据 和 标题 原因 记忆 移动 在 两个都 这

['sendɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈsiːvɪŋ] [məˈʃiːnz] .

sending and the receiving machines .

发送 和 这 接收 机器 .

所有这些在数据前添加头部信息的操作都会导致发送方和接收方机器的内存移动。

['sʌmwʌn] [ɡɒt][ðə; ði] [braɪt] [aɪˈdɪə] [ðæt] [ɪf] ['pækɪts] [wɜː(r); wə(r)] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [stʌk] [ðə; ði]

Someone got the bright idea that if packets were long and they stuck the

某人 得到 这 明亮的 主意 那 如果 数据包 是 长的 和 他们 卡住 这

['hedəz] [ɒn][ðə; ði][end] ([ðeɪ] [bɪˈkeɪm] ['treɪləz]) ,

headers on the end (they became trailers) ,

标题 在 这 结尾 (他们 成为 拖车) ,

有人突发奇想，如果数据包很长，就把头部放在末尾（这样就变成了尾部数据包），

[ðə; ði] [rɪˈsiːvɪŋ] [məˈʃiːn] [kʊd; kəd][pʊt][ðə; ði] ['pækɪt] [ɒn][ðə; ði] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][peɪdʒ]

the receiving machine could put the packet on the beginning of a page

这 接收 机器 可以 放 这 包 在 这 开始 的 一个 页

['baʊndri] [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['treɪlə(r)][wɒz; wəz][əʊˈkeɪ] ['mɪəli] [dɪˈliːt] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd][trænsˈfɜː(r)]

boundary and if the trailer was OK merely delete it and transfer

边界 和 如果 这 拖车 曾是 好的 仅仅 删除 它 和 转移

[kənˈtrəʊl][ɒv; əv][ðə; ði][peɪdʒ] [wɪð] [nəʊ] ['meməri] [muːvz] [ɪnˈvɒlvd] .

control of the page with no memory moves involved .

控制 的 这 页 和 不 记忆 移动 涉及 .

接收机器可以将数据包放在页面边界的开头，如果尾部没问题，只需将其删除并转移页面控制权，而无需进行任何内存移动。

[ðə; ði]['prɒbləm][ɪz][ðæt] ['treɪləz] [wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)] ['stændədaɪzd] [ænd; ənd][məʊst] ['ɡeɪtweɪz] [dəʊnt]

The problem is that trailers were never standardized and most gateways don't

这 问题 是 那 拖车 是 绝不 标准化 和 最多 网关 不

[nəʊ] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ruːtɪŋ] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [blɒk] .

know to look for the routing information at the end of the block .

知道 到 看 为了 这 路由 信息 在 这 结尾 的 这 堵塞 .

问题在于拖车从未标准化，而且大多数网关不知道在路段末端查找路由信息。

[wen] ['treɪləz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,

When trailers are used ,

什么时候 拖车 是 用过的 ,

当使用拖车时，

[ðə; ði] [məˈʃiːn] ['tɪpɪkli] [wɜːks] [faɪn] [ɒn][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['netwɜːk] ([nəʊ] ['ɡeɪtweɪz] [ɪnˈvɒlvd])

the machine typically works fine on the local network (no gateways involved)

这 机器 通常 作品 美好的 在 这 当地的 网络 (不 网关 涉及)

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] [blɒks] [θruː] ['ɡeɪtweɪz] ([ɒn] [wɪtʃ] ['treɪləz] [ɑːnt] [juːst]) .

and for short blocks through gateways (on which trailers aren't used) .

和 为了 短的 积木 通过 网关 (在 哪个 拖车 不是 用过的) .

该机器通常在本地网络（不涉及网关）上运行良好，并且在通过网关进行短距离传输时也能正常工作（不使用拖车）。

[səʊ] ['telnet] [ænd; ənd][ɛfti:pi:s][ɒv; əv] ['veri] [ʃɔ:t] [faɪlz] [wɜ:k] [dʒʌst] [faɪn] [ænd; ənd][ɛfti:pi:s][ɒv; əv] [lɒŋ]
So TELNET and FTP's of very short files work just fine and FTP's of long
所以 telnet 和 FTP的 的 非常 短的 文件 工作 只是 美好的 和 FTP的 的 长的
[faɪlz] [si:m] [tu:; tə] [hæŋ] .
files seem to hang .
文件 似乎 到 悬挂 .

所以，通过 TELNET 和 FTP 传输非常小的文件都能正常工作，但是通过 FTP 传输大文件似乎会卡住。

[ɒn] [ˌbi:ˌɛs'di:][fɔ:r] . [ˌtu:'tu:] ['treɪləz] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ] [bu:t] ['ɒpʃ(ə)n][ænd; ənd][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðeɪ]
On BSD 4 . 2 trailers are a boot option and one should make sure they
在 BSD 4 . 2 拖车 是 一个 启动 选项 和 一 应该 制作 当然 他们
[ɑ:(r); ə(r)] [ɒf] [wen] ['ju:zɪŋ][ðə; ði] ['ɪntənet] .
are off when using the Internet .
是 离开 什么时候 使用 这 互联网 .

在 BSD 4.2 中，trailers 是一个启动选项，使用互联网时应确保将其关闭。

[ˌbi:ˌɛs'di:][fɔ:r] . [θri:][ni'gəuʃieit, -si-] ['treɪləz] ,
BSD 4 . 3 negotiates trailers ,
BSD 4 . 3 谈判 拖车 ,

BSD 4.3 协商拖车，

[səʊ][ˌaɪ 'ti:]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ðem; ðəm][ɒn][ɪts]['ləʊk(ə)l][net][ænd; ənd] ['dʌznt] [ju:z][ðem; ðəm] [wen] ['gəʊɪŋ]
so it uses them on its local net and doesn't use them when going
所以 它 用途 他们 在 它是 当地的 网 和 不 使用 他们 什么时候 去
[ə'krɒs] [ðə; ði] ['netwɜ:k] .
across the network .
穿过 这 网络 .

因此，它在本地网络上使用它们，但在跨网络传输时不使用它们。

[ˌri:trænz'mɪʃənz]
Retransmissions
重传

重传

[ˌti:ˌsi:'pi:]['faɪərz] [ɒf] [blɒks] [tu:; tə][ɪts]['pɑ:tnə(r)][æt; ət][ðə; ði][fɑ:(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'nekʃn] .
TCP fires off blocks to its partner at the far end of the connection .
TCP 火灾 离开 积木 到 它是 伙伴 在 这 远的 结尾 的 这 联系 .

TCP 会向连接远端的伙伴发送数据块。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] ['dʌznt] [rɪ'si:v] [æn; ən] [ək'nɒlɪdʒ] - [mənt] [ɪn][ə; eɪ] ['ri:znəbl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][taɪm]
If it doesn't receive an acknowledge - ment in a reasonable amount of time
如果 它 不 收到 一个 承认 - 精神 在 一个 合理的 数量 的 时间
[ˌaɪ 'ti:][ˌri:trænz'mit, -træns-][ðə; ði] [blɒks] .
it retransmits the blocks .
它 重新传输 这 积木 .

如果在合理的时间内没有收到确认，它将重新发送数据块。

[ðə; ði] [dɪˌtɜ:mɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] ['ri:znəbl] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ti:s:i:ɛs] [ˌri:trænz'mɪʃən] ['ælgərɪðəm] .
The determination of what is reasonable is done by TCP's retransmission algorithm .
这 决心 的 什么 是 合理的 是 完毕 经过 TCP的 重传 算法 .

TCP的重传算法负责判断什么是合理的。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [kə'rekt] ['ælgərɪðəm][bʌt; bət][sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)]['betə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] ,
There is no correct algorithm but some are better than others ,
那里 是 不 正确的 算法 但 一些 是 更好的 比 其他的 ,

没有绝对正确的算法，但有些算法比其他算法更好。

[weə(r)] ['betə(r)][ɪz] ['meʒəd] [baɪ][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ri:trænzmɪs] - ['saɪən] [dʌn] [ʌn'nesəsərəli] .
where better is measured by the number of retransmis - sions done unnecessarily .
在哪里 更好的 是 测量 经过 这 数字 的 重传 - 西昂斯 完毕 不必要的 .

衡量“更好”的标准是减少不必要的重传次数。

[ˌbiːˌɛs'diː][fɔːr] . [ˌtuː'tuː][hæd; həd][ə; eɪ] [ˌriːtrænz'mɪʃən] ['ælgərɪðəm] [wɪtʃ] [ˌriːtrænz'mɪtɪd] ['kwɪkli]
BSD 4 . 2 had a retransmission algorithm which retransmitted quickly
BSD 4 . 2 有 一个 重传 算法 哪个 转载 迅速地
[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] .
and often .
和 经常 .

BSD 4.2 具有重传算法，可以快速且频繁地进行重传。

[ðɪs] [ɪz][ɪg'zæktli] [wɒt] [juː; jʊ] [wʊd] [wɒnt] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnz] [ɒn][æn; ən]
This is exactly what you would want if you had a bunch of machines on an
这 是 确切地 什么 你 会 想 如果 你 有 一个 束 的 机器 在 一个
['iːθənet] ([ə; eɪ] [ləʊ] [dɪ'leɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['bændwɪdθ; 'bændwɪtθ]) .
ethernet (a low delay network of large bandwidth) .
以太网 (一个 低的 延迟 网络 的 大的 带宽) .

如果你有很多机器通过以太网（低延迟、大带宽的网络）连接，这正是你想要的。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] ['relətɪvli] [lɒŋgə(r)] [dɪ'leɪ] [ænd; ənd] [skeəs]
If you have a network of relatively longer delay and scarce
如果 你 有 一个 网络 的 相对地 更长 延迟 和 稀少
['bændwɪdθ; 'bændwɪtθ] ([iː] . [dʒiː] . 56kb [laɪnz]) ,
bandwidth (e . g . 56kb lines) ,
带宽 (e . 克 . 56kb 线条) ,

如果你的网络延迟相对较长且带宽有限（例如 56kb 线路），

[ˌaɪ 'tiː] [tend] [tuː; tə][ˌriːtrænz'mɪt; -trɑːnz-; -ns-] [tuː] [ə'gresɪvli] .
it tends to retransmit too aggressively .
它 倾向于 到 转发 也 咄咄逼人 .

它往往会过于频繁地转发。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

所以，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['netˌwɜːrk] [ænd; ənd] ['geɪtweɪz] [pɑːs] [mɔː(r)] ['træfɪk] [ðæn; ðən][ɪz] ['riːəli] ['nesəsəri]
it makes the networks and gateways pass more traffic than is really necessary
它 制作 这 网络 和 网关 经过 更多的 交通 比 是 真的 必要的
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
for a given conversation .
为了 一个 给定 对话 .

它会导致网络和网关传输比给定会话实际需要的更多的流量。

[riːtrænzmɪs] - ['saɪən]['ælgərɪðəmz][duː; də][ə'dæpt][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['netwɜːk] - - -
Retransmis - sion algorithms do adapt to the delay of the network - 18 -
重传 - 西昂 算法 做 适应 到 这 延迟 的 这 网络 - - -

重传算法确实会适应网络延迟-18-

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['pækɪts] , [bʌt; bət][fɔːr] . - [ə'dæpts] ['sləʊli] [ɪn] [dɪ'leɪ] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] .
after a few packets , but 4 . 2's adapts slowly in delay situations .
后 一个 很少 数据包 , 但 4 . - 适应 缓慢地 在 延迟 情况 .

经过几个数据包后，4.2 版本在延迟情况下适应速度较慢。

[ˌbiːˌɛs'diː][fɔːr] . [θriː] [dʌz] [ə; eɪ][lɒt]['betə(r)][ænd; ənd] [traɪz] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [best] [fɔː(r); fə(r)][bəuθ]
BSD 4 . 3 does a lot better and tries to do the best for both
BSD 4 . 3 做 一个 很多 更好的 和 尝试 到 做 这 最好的 为了 两个都
[wɜːld] .
worlds .
世界 .

BSD 4.3 做得更好，并力求在两者之间取得最佳平衡。

[ˌaɪ 'tiː]['faɪərz] [ɒf] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌriːtrænz'mɪʃənz] ['riːəli] ['kwɪkli] [ə'sjuːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ə; eɪ] [ləʊ] [dɪ'leɪ] ['netwɜːk] ,
It fires off a few retransmissions really quickly assuming it is on a low delay network ,
它 火灾 离开 一个 很少 重传 真的 迅速地 假设 它 是 在 一个 低的 延迟 网络 ,

假设网络延迟较低，它会很快地发起几次重传。

[ænd; ənd] [ðen] [bæks] [ɒf] ['veri] ['kwɪkli] .
and then backs off very quickly .
和 然后 背部 离开 非常 迅速地 .

然后迅速退缩。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ə'laʊz] [ðə; ði] [dɪ'leɪ] [tuː; tə][biː; bi][ə'baʊt][fɔːr] ['mɪnɪts] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [ɡɪvz] [ʌp][ænd; ənd] [di'klɛə] [ðə; ði] [kə'nekʃn] ['brəʊkən] . - - -
It also allows the delay to be about 4 minutes before it gives up and declares the connection broken . - 19 -
它 还 允许 这 延迟 到 是 关于 4 分钟 前 它 给予 向上 和 声明 这 联系 破碎的 . - - -

它还允许延迟大约 4 分钟，之后才会放弃并宣布连接断开。-19-

[ə'pendɪks] [ə; eɪ]
Appendix A
附录 一个

附录A

['refərənsɪz] [tuː; tə] [rɪ'miːdiəl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
References to Remedial Information
参考 到 补救 信息

参考补救信息

- [ænd; ənd]['hɑːskɪnz] , " ['nəʊtəb(ə)l][kəm'pjuːtə(r)] ['netˌwɜːrk] " ,
Quaterman and Hoskins , " Notable Computer Networks " ,
- 和 霍斯金斯 , " 值得注意的 电脑 网络 " ,

Quaterman 和 Hoskins，《著名的计算机网络》，

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌeɪˌsiː'ɛm] , [vɒl] - , # - , [ˌpiː 'piː] . - - -
Communications of the ACM , Vol 29 , # 10 , pp . 932 - 971
通讯 的 这 ACM , 沃尔 - , # - , pp . - - -

ACM通讯，第29卷，第10期，第932-971页

([ɒk'təʊbə(r)] , -) .
(October , 1986) .
(十月 , -) .

（1986 年 10 月）

['tænənˌbaʊm] , ['ændruː] [es] . , [kəm'pjuːtə(r)] ['netˌwɜːrk] , ['prentɪs]
Tannenbaum , Andrew S . , Computer Networks , Prentice
坦南鲍姆 , 安德鲁 S . , 电脑 网络 , 普伦蒂斯

坦南鲍姆，安德鲁·S.，《计算机网络》，普伦蒂斯出版社

[hɔːl] , - .
Hall , 1981 .
大厅 , - .

霍尔，1981年。

['hɛdrɪk] , [tʃʌk] , [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒlz] ,
Hedrick , Chuck , Introduction to the Internet Protocols ,
赫德里克 , 查克 , 介绍 到 这 互联网 协议 ,

Hedrick, Chuck，《互联网协议导论》，

[ə'nɒnɪməs] [ˌef tiː 'piː][frɒm; frəm]['təʊpæz] . ['rʌtgərz] . ['ɛdʒuː] , [də'rektəri]
Anonymous FTP from topaz . rutgers . edu , directory
匿名的 FTP 从 黄玉 . 罗格斯大学 . edu , 目录

来自 topaz.rutgers.edu 的匿名 FTP，目录

[pʌb] / [ˌtiːˌsiː'piː] - [ˌaɪ'piː] - [dɒks] , [faɪl][ˌtiːˌsiː'piː] - [ˌaɪ'piː] - ['ɪntrəʊ] . [dɒk] . - - -
pub / tcp - ip - docs , file tcp - ip - intro . doc . - 20 -
酒吧 / TCP - IP - 文档 , 文件 TCP - IP - 引言 . 文档 . - - -

pub/tcp-ip-docs，文件 tcp-ip-intro.doc.-20-

[ə'pendɪks] [biː]
Appendix B
附录 B

附录B

[lɪst] [ɒv; əv]['meɪdʒə(r)][ˌɑːr 'ɛf 'siːz]
List of Major RFCs
列表 的 主要的 RFC

主要 RFC 列表

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['juːzə(r)]['deɪtəgræm]['prəʊtəkɒl] ([ˌjuːˌdiː'piː])
RFC - 768 User Datagram Protocol (UDP)
RFC - - 用户 数据报 协议 (UDP)

RFC-768 用户数据报协议 (UDP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒl] ([ˌaɪ'piː])
RFC - 791 Internet Protocol (IP)
RFC - - 互联网 协议 (IP)

RFC-791 互联网协议 (IP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['ɪntənet] [kən'trəʊl] ['mesɪdʒ] ['prəʊtəkɒl] ([ˌaɪˌsiːˌem'piː])
RFC - 792 Internet Control Message Protocol (ICMP)
RFC - - 互联网 控制 信息 协议 (ICMP)

RFC-792 互联网控制消息协议 (ICMP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - [trænz'mɪʃ(ə)n] [kən'trəʊl]['prəʊtəkɒl] ([ˌtiːˌsiː'piː])
RFC - 793 Transmission Control Protocol (TCP)
RFC - - 传播 控制 协议 (TCP)

RFC-793 传输控制协议 (TCP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['sɪmp(ə)l][meɪl][træns'fɜː(r)]['prəʊtəkɒl] ([ˌɛsˌɛm'tiː'piː])
RFC - 821 Simple Mail Transfer Protocol (SMTP)
RFC - - 简单的 邮件 转移 协议 (SMTP)

RFC-821 简单邮件传输协议 (SMTP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['stændəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːmæt] [ɒv; əv] ['ɑːrpə] ['ɪntənet] [tekst] ['mesɪdʒɪz]
RFC - 822 Standard for the Format of ARPA Internet Text Messages
RFC - - 标准 为了 这 格式 的 高级研究计划署 互联网 文本 消息

RFC-822 ARPA互联网短信格式标准

[ˌɑːr ef 'siː] - - ['telnet] ['prəʊtəkɒl]
RFC - 854 Telnet Protocol
RFC - - telnet 协议

RFC-854 Telnet协议

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['ɪntənet] ['sʌbˌnɛts]
RFC - 917 * Internet Subnets
RFC - - * 互联网 子网

RFC-917 * 互联网子网

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['brɔːdkɑːstɪŋ] ['ɪntənet] ['deɪtəˌgræmz]
RFC - 919 * Broadcasting Internet Datagrams
RFC - - * 广播 互联网 数据报

RFC-919 * 广播互联网数据报

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['brɔːdkɑːstɪŋ] ['ɪntənet] ['deɪtəˌɡræmz] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['sʌbˌnɛts]
RFC - 922 * Broadcasting Internet Datagrams in the Presence of Subnets
RFC - - * 广播 互联网 数据报 在 这 在场 的 子网

RFC-922 * 在存在子网的情况下广播互联网数据报

[ˌɑːr ef 'siː] - - *
RFC - 940 *
RFC - - *

RFC-940 *

[tə'wɔːd] [æn; ən] ['ɪntənet] ['stændəd] [skiːm] [fɔː(r); fə(r)] [sʌb'nɛtɪŋ]
Toward an Internet Standard Scheme for Subnetting
朝向 一个 互联网 标准 方案 为了 子网划分

面向子网划分的互联网标准方案

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['mʌlti] - ['netwɜːk] ['brɔːdkɑːstɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ɪntənet]
RFC - 947 * Multi - network Broadcasting within the Internet
RFC - - * 多 - 网络 广播 之内 这 互联网

RFC-947 * 互联网内的多网络广播

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['ɪntənet] ['stændəd] [sʌb'nɛtɪŋ] [prə'siːdʒə(r)]
RFC - 950 * Internet Standard Subnetting Procedure
RFC - - * 互联网 标准 子网划分 程序

RFC-950 * 互联网标准子网划分程序

[ˌɑːr ef 'siː] - - [faɪl] [træns'fɜː(r)] ['prəʊtəkɒl] ([ˌef tiː 'piː])
RFC - 959 File Transfer Protocol (FTP)
RFC - - 文件 转移 协议 (FTP)

RFC-959 文件传输协议 (FTP)

[ˌɑːr ef 'siː] - - * [həʊst] [ɡruːps] : [ə; eɪ] ['mʌltikɑːst] [ɪk'stenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒl]
RFC - 966 * Host Groups : A Multicast Extension to the Internet Protocol
RFC - - * 主持人 团体 : 一个 多播 扩大 到 这 互联网 协议

RFC-966 * 主机组：互联网协议的多播扩展

[ˌɑːr ef 'siː] - - * [həʊst] [ɛkst'ɛnʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ'piː] ['mʌltikaːstiŋ]
RFC - 988 * Host Extensions for IP Multicasting
RFC - - * 主持人 扩展 为了 IP 多播

RFC-988 * IP组播主机扩展

[ˌɑːr ef 'siː] - - * ['ɪntənet] ['nʌmbəz]
RFC - 997 * Internet Numbers
RFC - - * 互联网 数字

RFC-997 * 互联网号码

[ˌɑːr ef 'siː] - - * [ə'saɪnd] ['nʌmbəz]
RFC - 1010 * Assigned Numbers
RFC - - * 分配 数字

RFC-1010 * 已分配编号

[ˌɑːr ef 'siː] - - * [ə'fɪʃ(ə)l] ['ɑːrpə] - ['ɪntənet] ['prəʊtəkɒlz]
RFC - 1011 * Official ARPA - Internet Protocols
RFC - - * 官方的 高级研究计划署 - 互联网 协议

RFC-1011 * ARPA 官方互联网协议

[ɑːrɛfsiːs] [mɑːkt] [wɪð] [ðə; ði] ['æstərɪsk] (*) [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn]
RFC's marked with the asterisk (*) are not included in
RfC 的 标记 和 这 星号 (*) 是 不是 包括 在

标有星号 (*) 的 RFC 不包含在内

[ðə; ði] - [ˌdiː'diː'en] ['prəʊtəkɒl] ['hændbʊk] .
the 1985 DDN Protocol Handbook .
这 - 分布式账本 协议 手册 .

1985 年 DDN 协议手册。

[nəʊt] : [ðɪs] [lɪst] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [ɑːrɛfsiːs] [baɪ]
Note : This list is a portion of a list of RFC's by
笔记 : 这 列表 是 一个 部分 的 一个 列表 的 RfC 的 经过

注：此列表是 RFC 列表的一部分

['tɒpɪk] [rɪ'triːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɛn aɪ si] ['ʌndə(r)] - : [ˌɑːr ef 'siː] - [sets] . [ˌtiː'ɛks'tiː]
topic retrieved from the NIC under NETINFO : RFC - SETS . TXT
话题 已检索 从 这 NIC 在下面 - : RFC - 套 . TXT

从网卡 NETINFO 中检索到的主题：RFC-SETS.TXT

([ə'nɒnɪməs] [ˌef tiː 'piː] [ɒv; əv] [kɔːs]) .
(anonymous FTP of course) .
(匿名的 FTP 的 课程) .

（当然是匿名FTP）。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [lɪst] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [kə'nekʃn] [tuː; tə]
The following list is not necessary for connection to
这 下列的 列表 是 不是 必要的 为了 联系 到

以下列表并非连接所必需

[ðə; ði] ['ɪntənet] , [bʌt; bət] [ɪz] ['juːsf(ə)l] [ɪn] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] [də'meɪn]
the Internet , but is useful in understanding the domain
这 互联网 , 但 是 有用 在 理解 这 领域

互联网，但对于理解该领域很有用。

['sɪstəm] , [meɪl] ['sɪstəm] , [ænd; ənd] ['geɪtweɪz] :
system , mail system , and gateways :
系统 , 邮件 系统 , 和 网关 :

系统、邮件系统和网关：

[ˌɑːr ef 'siː] - - [də'meɪn] [nems] - ['kɒnsepts] [ænd; ənd] [fə'sɪlətiz]
RFC - 882 Domain Names - Concepts and Facilities
RFC - - 领域 姓名 - 概念 和 设施

RFC-882 域名 - 概念和设施

[ˌɑːr ef 'siː] - - [də'meɪn] [nems] - [ˌɪmplɪmen'teɪʃ(ə)n]
RFC - 883 Domain Names - Implementation
RFC - - 领域 姓名 - 执行

RFC-883 域名 - 实现

[ˌɑːr ef 'siː] - - [də'meɪn] ['sɪstəm] ['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] [ˌɑːbzər'veɪʃənz]
RFC - 973 Domain System Changes and Observations
RFC - - 领域 系统 变化 和 观察

RFC-973 域系统变更和观察

[ˌɑːr ef 'siː] - - [meɪl] ['ruːtɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [də'meɪn] ['sɪstəm]
RFC - 974 Mail Routing and the Domain System
RFC - - 邮件 路由 和 这 领域 系统

RFC-974 邮件路由和域系统

[ˌɑːr ef 'siː] - - [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪntənet] ['geɪtweɪz] - - -
RFC - 1009 Requirements for Internet Gateways - 21 -
RFC - - 要求 为了 互联网 网关 - - -

RFC-1009 互联网网关要求-21-

[ə'pendɪks] [siː]
Appendix C
附录 C

附录C

['kɒntækt] [pɔɪnts] [fɔː(r); fə(r)] ['netwɜːk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
Contact Points for Network Information
接触 积分 为了 网络 信息

网络信息联系点

['netwɜːk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sentə(r)] ([ɛn aɪ si])
Network Information Center (NIC)
网络 信息 中心 (NIC)

网络信息中心（NIC）

[ˌdiː'diː'en] ['netwɜːk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sentə(r)][ʃriː; sriː] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] , [ruːm] EJ291 - ['reɪvənzˌwʊd] ['ævənjuː]['menloʊ] [pɑːk] ,
DDN Network Information Center SRI International , Room EJ291 333 Ravenswood Avenue Menlo Park ,
分布式账本 网络 信息 中心 斯里 国际的 , 房间 EJ291 - 雷文斯伍德 大街 门洛 公园 ,

DDN网络信息中心 SRI国际，EJ291室，雷文斯伍德大道333号，门洛帕克

['sɜːkə] - (-) - - - [ɔː(r)] (-) - - - [ɛn aɪ si] @ [ʃriː; sriː] - [ɛn aɪ si] . ['ɑːrpə]
CA 94025 (800) 235 - 3155 or (415) 859 - 3695 NIC @ SRI - NIC . ARPA
加州 - (-) - - - 或者 (-) - - - NIC @ 斯里 - NIC . 高级研究计划署

加州 94025 (800) 235-3155 或 (415) 859-3695 NIC@SRI-NIC.ARPA

[ˌɛn'ɛs'ɛf] ['netwɜːk] ['sɜːvɪs] ['sentə(r)] ([ɛn'ɛn 'ɛs 'siː])
NSF Network Service Center (NNSC)
美国国家科学基金会 网络 服务 中心 (nnsc)

美国国家科学基金会网络服务中心（NNSC）

[ɛn'ɛn 'ɛs 'siː]
NNSC
nnsc

国家核安全委员会

[ˌbiː.biː'ɛn] ['læbrətɔːriz] [ɪŋk] .
BBN Laboratories Inc .
BBN 实验室 公司 .

BBN Laboratories Inc.

- ['moʊltən] [ˌes 'tiː] .
10 Moulton St .
- 莫尔顿 英石 .

莫尔顿街10号

['keɪmbrɪdʒ] , [mɑː] - (-) - - -
Cambridge , MA 02238 (617) 497 - 3400
剑桥 , 马萨诸塞州 - (-) - - -

马萨诸塞州剑桥市，邮编 02238，电话 (617) 497-3400

[ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] @ [ɛn'ɛn 'ɛs 'siː] . [ˌɛn'ɛs'ɛf] . [net] - - -
NNSC @ NNSC . NSF . NET - 22 -
nnsc @ nnsc . 美国国家科学基金会 . 网 - - -

NNSC@NNSC.NSF.NET-22-

['glɒsəri]
Glossary
词汇表

词汇表

[kɔː(r)] ['geɪtweɪ]
core gateway
核 网关

核心网关

[ðə; ði] ['ɪnəməʊst] ['geɪtweɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːrpəˌnɛt] .
The innermost gateways of the ARPAnet .
这 最内层 网关 的 这 ARPAnet .

ARPAnet 的最内层网关。

[ðiːz] ['geɪtweɪz] [hæv; həv][ə; eɪ]['təʊt(ə)l]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - - ['baɪlɪtɪ][tuː; tə][ɔːl] ['netˌwɜːrk]
These gateways have a total picture of the reacha - bility to all networks
这些 网关 有 一个 全部的 图片 的 这 - - 能力 到 全部 网络
[nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrpəˌnɛt] [wɪð] [ˌiːˌdʒiː'piː] .
known to the ARPAnet with EGP .
已知 到 这 ARPAnet 和 埃及镑 .

这些网关可以全面了解 ARPAnet 中所有已知网络与 EGP 的可达性。

[ðeɪ] [ðen] [ˌriːdɪ'strɪbjuːt; ˌriː'dɪstrɪbjuːt] - - [əti] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ɔːl] [ðəʊz] ['geɪtweɪz] [spiːk] -
They then redistribute reachabil - ity information to all those gateways speak -
他们 然后 重新分配 - - 性 信息 到 全部 那些 网关 说话 -
[ɪŋ] [ˌiːˌdʒiː'piː] .
ing EGP .
ing 埃及镑 .

然后，他们将可达性信息重新分发给所有支持 EGP 的网关。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][ðem; ðəm][jɔː(r); jə(r)][ˌiːˌdʒiː'piː]['eɪdʒənt] ([ðeə(r)][ɪz][wʌn] ['æktɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ]
It is from them your EGP agent (there is one acting for you
它 是 从 他们 你的 埃及镑 代理人 (那里 是 一 表演 为了 你
['sʌmweə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːtʃ] [ðə; ði]['ɑːrpəˌnɛt]) [faindz] [aʊt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [riːtʃ] [ɔːl][ðə; ði]
somewhere if you can reach the ARPAnet) finds out it can reach all the
某处 如果 你 能 抵达 这 ARPAnet) 发现 出去 它 能 抵达 全部 这
[nets] [ɒn][ðə; ði]['ɑːrpəˌnɛt] .
nets on the ARPAnet .
网 在 这 ARPAnet .

正是通过他们，你的 EGP 代理（如果你能连接到 ARPAnet，就会有一个代理在某个地方为你工作）发现它可以连接到 ARPAnet 上的所有网络。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðen] [pɑːst] [tuː; tə][juː; jʊ]['vaɪə][hə'ləʊ] , ['geɪtɪd] , [ˌɑːr aɪ 'piː] … .
Which is then passed to you via Hello , gated , RIP … .
哪个 是 然后 通过了 到 你 通过 你好 , 封闭式 , 安息 … .

然后通过 Hello、gated、RIP…… 等方式传递给你。

[kaʊnt] [tuː; tə] [ɪn'fɪnəti]
count to infinity
数数 到 无穷大

数到无穷大

[ðə; ði] ['sɪmptəm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ruːtɪŋ] ['prɒbləm] [weə(r)] ['ruːtɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [pɑːst] [ɪn][ə; eɪ]
The symptom of a routing problem where routing information is passed in a
这 症状 的 一个 路由 问题 在哪里 路由 信息 是 通过了 在 一个
['sɜːkjələ(r)]['mænə(r)] [θruː] ['mʌltɪp(ə)l] ['geɪtweɪz] .
circular manner through multiple gateways .
圆 方式 通过 多种的 网关 .

路由问题的症状是路由信息在多个网关之间循环传递。

[iːtʃ] [geɪt] - [wei] ['ɪnkrəmənts] [ðə; ði]['metrɪk] [ə'prəʊpriətli] [ænd; ənd] ['pɑːsɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] .
Each gate - way increments the metric appropriately and passes it on .
每个 门 - 方式 增量 这 指标 适当 和 通过 它 在 .

每个网关都会相应地增加指标值并将其传递下去。

[æz; əz][ðə; ði]['metrɪk][ɪz] [pɑːst] [ə'raʊnd][ðə; ði] [luːp] ,
As the metric is passed around the loop ,
作为 这 指标 是 通过了 大约 这 环形 ,

当指标在循环中传递时，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪnkrəmənts] [tuː; tə] ['evə(r)] [ɪn'kriːsɪŋ] ['væljuːz] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] ['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)]
it increments to ever increasing values til it reaches the maximum for
它 增量 到 曾经 增加 值 直到 它 到达 这 最大限度 为了
[ðə; ði] ['ruːtɪŋ] ['prəʊtəkɒl] ['biːɪŋ] [juːst] ,
the routing protocol being used ,
这 路由 协议 存在 用过的 ,

它会不断递增，直到达到所用路由协议的最大值。

[wɪtʃ] ['tɪpɪkli] [di'nəuts] [ə; eɪ] [lɪŋk] ['aʊtɪdʒ] .
which typically denotes a link outage .
哪个 通常 表示 一个 关联 停电 .

这通常表示链路中断。

[həʊld] [daʊn]
hold down
抓住 向下

按住

[wen] [ə; eɪ] ['ruːtə(r)] [dis'kʌvə] [ə; eɪ] [pɑːθ] [ɪn] [ðə; ði] ['netwɜːk] [hæz; həz] [gɒn] [daʊn] [ə'naʊnsɪŋ] [ðæt]
When a router discovers a path in the network has gone down announcing that
什么时候 一个 路由器 发现 一个 小路 在 这 网络 有 已消失 向下 宣布 那
[ðæt] [pɑːθ] [ɪz] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [taɪm] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [æt; ət] [liːst] [tuː]
that path is down for a minimum amount of time (usually at least two
那 小路 是 向下 为了 一个 最低限度 数量 的 时间 (通常 在 至少 二
['mɪnɪts]) .
minutes) .
分钟) .

当路由器发现网络中的某条路径已断开时，会宣布该路径已断开一段时间（通常至少两分钟）。

[ðɪs] [ə'laʊz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prəʊ] - - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːtɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'krɒs] [ðə; ði]
This allows for the pro - pagation of the routing information across the
这 允许 为了 这 专业 - - 的 这 路由 信息 穿过 这
['netwɜːk] [ænd; ənd] [prɪ'vents] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ruːtɪŋ] [luːps] .
network and prevents the formation of routing loops .
网络 和 阻止 这 形成 的 路由 循环 .

这样可以促进路由信息在网络中的传播，并防止形成路由环路。

[splɪt] [hə'raɪz(ə)n]
split horizon
分裂 地平线

分裂的地平线

[wen] [ə; eɪ] ['ruːtə(r)] ([ɔː(r)] [gruːp] [ɒv; əv] [ɹ'uːtəz] ['wɜːkɪŋ] [ɪn] ['kɒnsɔːt]) [ək'sept] ['ruːtɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
When a router (or group of routers working in consort) accept routing information
什么时候 一个 路由器 (或者 团体 的 路由器 在职的 在 配偶) 接受 路由 信息
[frɒm; frəm] [mʌl] - ['tiːplɛ] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['netˌwɜːrk] ,
from mul - tiple external networks ,
从 mul - 蒂普尔 外部的 网络 ,

当一个路由器（或一组协同工作的路由器）从多个外部网络接收路由信息时，

[bʌt; bət] [duː; də] [nɒt] [pɑːs] [ɒn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm] [wʌn] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['netwɜːk] [tuː; tə] ['eni]
but do not pass on information learned from one external network to any
但 做 不是 经过 在 信息 学习 从 一 外部的 网络 到 任何
['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

但不要将从一个外部网络获取的信息传递给任何其他网络。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['bəʊgəs] [ruːts] [tuː; tə][ə; eɪ] ['netwɜːk] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ]
This is an attempt to prevent bogus routes to a network from being
这 是 一个 试图 到 防止 虚假 路线 到 一个 网络 从 存在

['prɔpəgeitid] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['gɒsɪp] [ɔː(r)] ['kaʊntɪŋ] [tuː; tə][ɪn'fɪnəti] . - - -
propagated because of gossip or counting to infinity . - 23 -
传播 因为 的 闲话 或者 计数 到 无穷大 . - - -

这是为了防止通过流言蜚语或无限计数等方式传播虚假的网络路由。-23-

[end][ɒv; əv]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrgz] ['hɪtʃˌhaɪkərz] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪntənet] , [baɪ][ed][kroʊl]
End of Project Gutenberg's Hitchhiker's Guide to the Internet , by Ed Krol
结尾 的 项目 古腾堡的 搭便车者的 指导 到 这 互联网 ，经过 艾德 克罗尔

古腾堡计划的《互联网漫游指南》结尾，作者：埃德·克罗尔

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷

开口如有神